

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

9 août 2012

RAPPORT ANNUEL 2011

sur les activités
de l'Union européenne ⁽¹⁾

SOMMAIRE	Page
I. Renforcement de la gouvernance économique dans l'Union européenne, Emploi, Affaires sociales et Politique Régionale, Environnement	9
II. Communiquer l'Europe.....	18
III. Justice et Affaires intérieures (JAI)	26
IV. Solvit, Compétitivité (Industrie, Marché intérieur, Recherche et Innovation, Politique des consommateurs, Espace), Transports, Télécommunications et Énergie (TTE)	33
V. Agriculture	51
VI. Pêche.....	52
VII. Politique commerciale commune	54
VIII. Relations extérieures de l'Union européenne	57
IX. Politique étrangère et de Sécurité commune (PESC)	73
Colophon	74

⁽¹⁾ En application de l'article 2 de la loi du 2 décembre 1957 portant approbation du Traité CEE.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

9 augustus 2012

JAARVERSLAG 2011

over de werkzaamheden
van de Europese Unie ⁽¹⁾

INHOUD	Blz.
I. Versterking van het bestuur in de Europese Unie, Werkgelegenheid en Sociale zaken, Regionaal beleid, Leefmilieu.....	9
II. Europa Overbrengen	18
III. Justitie en Binnenlandse Zaken (JBZ)	26
IV. Solvit, Concurrentievermogen (Industrie, Interne markt, Onderzoek en Innovatie, Consumentenzaken, Ruimtevaart), Transport, Telecommunicatie en Energie (TTE)	33
V. Landbouw	51
VI. Visserij	52
VII. Gemeenschappelijk Handelsbeleid.....	54
VIII. Externe betrekkingen van de Europese Unie.....	57
IX. Gemeenschappelijk Buitenlands- en Veiligheidsbeleid (GBVB)	73
Colofon	74

⁽¹⁾ In toepassing van artikel 2 van de wet van 2 december 1957 houdende goedkeuring van het EEG-verdrag.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	
PS	:	Parti Socialiste	
MR	:	Mouvement Réformateur	
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	
sp.a	:	socialistische partij anders	
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
VB	:	Vlaams Belang	
cdH	:	centre démocrate Humaniste	
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones	
LDD	:	Lijst Dedecker	
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie	

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkortingen bij de nummering van de publicaties:	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants		Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	
Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.lachambre.be e-mail : publications@lachambre.be		Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail : publicaties@dekamer.be	

INTRODUCTION

L'année 2011 a été une année au cours de laquelle la résolution de l'Europe de faire face aux crises a une nouvelle fois été mise à l'épreuve. L'Union européenne s'est confrontée à une série de défis demandant des réactions immédiates et soutenues. L'enjeu principal consistait à trouver les meilleures formules pour gérer la crise économique et financière, stimuler la croissance, rétablir la stabilité financière et résoudre la crise de la dette. Les institutions de l'UE ont travaillé sans relâche sur un vaste éventail de mesures et d'idées visant à résoudre la crise. Des progrès significatifs ont ainsi été réalisés pour une amélioration du système plus rigoureux durable de gouvernance économique de l'Union. Un ensemble important de mesures législatives (appelé le "*six-pack*") a ainsi été adopté en vue de la croissance et des cadres budgétaires nationaux pour prévenir et corriger les déséquilibres macroéconomiques. Ce "*six-pack*" est entré en vigueur le 13 décembre 2011. En 2012, ce système s'appuiera sur une nouvelle législation rigoureuse qui permettra d'imposer des sanctions financières aux pays de la zone euro. Combinée à des mesures de stabilisation crédibles et efficaces, cette nouvelle approche de la gouvernance économique devrait servir de cadre pour une responsabilité macro-économique plus effective sur l'ensemble du territoire de l'UE, tout en soutenant la monnaie unique. Pour plus de renseignements sur ces défis, vous pouvez lire le chapitre I du présent rapport annuel qui rappelle les mesures prises et les résultats obtenus face à la crise.

L'Union européenne est bien plus qu'un mécanisme de réponse à la crise. Lors du Conseil européen de juin 2010, les chefs d'État et de gouvernement des États membres ont avalisé la proposition, présentée par la Commission européenne, d'un programme sur dix ans pour passer à une croissance soutenue et durable. Cette "stratégie Europe 2020", permettra à l'UE de tirer le meilleur parti de ses atouts, en particulier le marché unique, et d'être armée pour réussir dans un monde en rapide évolution. Elle prévoit un engagement total des États membres et cible des champs d'action précis pour traduire les ambitions en résultats concrets. En lien avec la stratégie Europe 2020, l'UE affine et actualise son approche en matière de commerce, d'entreprises, de concurrence et de marché unique. Tout l'éventail des politiques — de l'emploi à l'environnement et des droits des citoyens à la cohésion — est recentré, afin que les avantages de ces politiques soient concrètement ressentis dans l'ensemble de l'UE.

INLEIDING

In 2011 werd de vastberadenheid van Europa om crisissen het hoofd te bieden nogmaals op de proef gesteld. De Europese Unie werd geconfronteerd met een aantal uitdagingen waarop onmiddellijk en langdurig moest worden gereageerd. Het ging vooral om de vraag: over hoe het best met de crisis kon worden omgegaan, de groei kon worden gestimuleerd, het vertrouwen kon worden hersteld en de staatsschuldcrisis kon worden opgelost. De EU-instellingen hebben onafgebroken gewerkt aan een breed scala aan maatregelen en ideeën om de crisis te bestrijden. Er werd duidelijk vooruitgang geboekt bij de verbetering van het economisch bestuur in de EU dat een stevigere en duurzamere grondslag heeft gekregen. Zo is een uitgebreid pakket wetgevingsmaatregelen (het zogeheten "*six-pack*") doorgevoerd om het stabiliteits- en groeipact (SGP) en de nationale begrotingskaders te verstevigen en macro-economische onevenwichtigheden te voorkomen en te corrigeren. Het "*six-pack*" is op 13 december 2011 in werking getreden. In 2012 zullen op basis daarvan financiële sancties kunnen worden opgelegd aan eurolidstaten die zich niet aan de regels houden. In combinatie met geloofwaardige en doeltreffende stabilisatiemaatregelen moet deze nieuwe aanpak van het economisch bestuur een kader bieden voor een effectiever en verantwoord macro-economisch beleid in de EU als geheel en tegelijk de gemeenschappelijke munt de nodige steun verschaffen. Voor meer informatie over deze uitdagingen kan u terecht in hoofdstuk I van dit jaarrapport die zowel de maatregelen bevat die tegen de crisis werden genomen als de geboekte resultaten.

De Europese Unie is veel meer dan alleen een instrument dat reageert als zich een crisis voordoet. Tijdens de Europese Raad van juni 2010 stemden de EU-leiders in met het voorstel van de Europese Commissie voor een programma van tien jaar waarin zou moeten worden overgeschakeld naar een hoge, duurzame groei. Europa 2020 heet de strategie die erop gericht is maximaal profijt te trekken uit de EU-verworvenheden, en in het bijzonder de interne markt, en de EU de middelen te bieden die zij nodig heeft om succesvol te zijn in een wereld die snel verandert. Het programma vraagt van de lidstaten een maximale inzet en noemt concreet de gebieden waarop woorden moeten worden omgezet in daden. In verband met Europa 2020 wordt de EU-aanpak op het gebied van handel, ondernemingen, mededinging en de interne markt verfijnd en geüpdatet. Het volledige beleidsspectrum — van werkgelegenheid tot milieu en van de rechten van de burgers tot cohesie — wordt zodanig aangepast dat de voordelen overal in de EU merkbaar zullen worden.

En 2011, et pour la troisième fois, des priorités interinstitutionnelles en matière de communication ont été adoptées par le Conseil, le Parlement européen et la Commission dans le cadre de la déclaration politique conjointe intitulée “Communiquer sur l’Europe en partenariat”, approuvée le 28 octobre 2008. Les trois priorités communes en matière de communication retenues pour 2011 étaient: piloter la relance économique et mobiliser de nouvelles sources de croissance; agir dans les domaines du climat et de l’énergie; faire fonctionner le Traité de Lisbonne pour les citoyens européens. Durant l’année 2011, la Belgique a continué à exécuter la convention-cadre du 10 mars 2008 signée entre le Gouvernement belge et la Commission. Cette convention-cadre est la base d’un partenariat de gestion centralisée indirecte pour la période 2008-2011. Le 31 décembre 2010, la Belgique a mis officiellement fin à sa présidence du Conseil de l’Union européenne, et passé le relais à la Hongrie. C’était la 12^e fois que la Belgique assumait cette présidence qui faisait partie d’une équipe avec l’Espagne et la Hongrie du 1^{er} janvier 2010 au 30 juin 2011. Pour plus de renseignements concernant les initiatives d’information européenne entamées en 2011, le deuxième Congrès sur la communication publique “EuroPCom” en octobre 2011, le logo commun de la présidence en “trio”, vous pouvez consulter les pages 22 à 25 du présent rapport.

L’Union européenne a poursuivi en 2011 la mise en œuvre du Programme de Stockholm, commencée en 2010. Dans le dossier de l’asile, les travaux sur les différents instruments constituant le régime européen commun se sont poursuivis. Un accord a été conclu entre le Conseil et le Parlement européen sur la directive “qualifications” qui détermine les critères à remplir pour bénéficier de la protection internationale. Le nouveau Bureau européen d’appui en matière d’asile est devenu opérationnel en 2011. Ce Bureau d’appui, établi à Malte, fournit une aide aux États membres soumis à des pressions particulières et permet l’échange de bonnes pratiques de manière à en faire bénéficier les États membres.

Le Conseil JAI a adopté des conclusions sur les frontières, l’immigration et l’asile qui, avec les conclusions du Conseil européen du 24 juin 2011, tracent des lignes directrices stratégiques dans le domaine de la gouvernance de l’espace Schengen, la gestion intégrée des frontières, l’immigration légale et l’asile. Une réalisation importante dans ce domaine est la révision en 2011 du Règlement de l’Agence européenne de surveillance des frontières extérieures (FRONTEX) qui s’est vu doter de compétences et de moyens accrus.

In 2011 hebben de Raad, het Europees Parlement en de Commissie voor de derde maal interinstitutionele communicatieprioriteiten vastgesteld, zoals bedoeld in de goedgekeurde gezamenlijke politieke verklaring “Communiceren over Europa in partnerschap” op 22 oktober 2008. De drie geselecteerde gemeenschappelijke communicatieprioriteiten voor 2011 waren: het ondersteunen van het economisch herstel en het aanspreken van nieuwe groeibronnen; energie – klimaatsverandering; en het Verdrag van Lissabon werkbaar maken voor de burgers. In België werd gedurende het jaar 2011 verder uitvoering gegeven aan het raamakkoord van 10 maart 2008, ondertekend tussen de Belgische Regering en de Europese Commissie, dat de basis is van een nieuw gecentraliseerd indirect managementpartnerschap voor de periode 2008-2011. Op 31 december 2010 nam België afscheid als Voorzitter van de Raad van de Europese Unie en gaf het de fakkel door aan Hongarije. Het was de twaalfde keer dat België het Raadsvoorzitterschap had waargenomen dat deel uitmaakte van het groepsvoorzitterschap met Spanje en Hongarije van 1 januari 2010 tot 30 juni 2011. Voor meer informatie over de in 2011 ondernomen EU-voorlichtingsinitiatieven, de 2^e Europese conferentie overheidscommunicatie “EuroPCom” in oktober 2011, het logo van het Europese groepsvoorzitterschap kan u terecht op de pagina’s 22 tot en met 25 van het huidige rapport.

In 2011 werkte de Europese Unie verder aan de uitvoering van het Programma van Stockholm, waarmee ze in 2010 was begonnen. In het asiëldossier werden de werkzaamheden voortgezet over de verschillende instrumenten die samen het gemeenschappelijk Europees asiëlstelsel vormen. Een akkoord werd afgesloten tussen de Raad en het Europees Parlement over de “richtlijn kwalificaties” (betreffende de erkenning van vluchtelingen) die de criteria bepaalt aan dewelke moet voldaan worden om van internationale bescherming te genieten. Het nieuw Europees Ondersteuningsbureau voor Asielzaken is operationeel sinds 2011 en is gevestigd in Malta. Het verleent bijstand aan lidstaten die onder specifieke druk staan, en stimuleert de uitwisseling van goede praktijken zodat de lidstaten hier voordeel uit kunnen halen.

De Raad Justitie en Binnenlandse Zaken (JBZ) nam conclusies aan inzake grenzen, immigratie en asiel die samen met de conclusies van de Europese Raad van 24 juni 2011 strategische richtsnoeren vastleggen op het gebied van het bestuur van de Schengenruimte, geïntegreerd grensbeheer, legale migratie en asiel. Een belangrijke verwezenlijking in dit verband was de herziening in 2011 van de Verordening betreffende het Agentschap voor het Toezicht op de Buitengrenzen (Frontex) dat hierdoor meer bevoegdheden en middelen kreeg.

En matière de migration légale, une directive établissant un permis unique et un socle commun de droits pour les travailleurs étrangers dans l'UE a été adoptée en 2011.

L'adhésion de la Bulgarie et de la Roumanie à l'espace Schengen était prévue pour 2011. Faute d'accord unanime des États membres, le Conseil n'a cependant pas pu adopter la décision d'adhésion.

En matière de sécurité, le Comité permanent de sécurité intérieure (COSI) a continué activement ses travaux en 2011 dans le secteur de la coopération policière opérationnelle. Sur la base notamment des travaux préparatoire au COSI, le Conseil JAI a adopté des conclusions sur plusieurs thèmes: renforcement des liens entre les aspects intérieurs et extérieurs de la lutte contre le terrorisme; la stratégie de sécurité intérieure de l'Union; protection civile et de gestion des catastrophes (gestion intégrée des inondations dans l'UE, développement de l'évaluation des risques, communication en situation de crise); pacte pour la lutte contre la production et le trafic de drogues de synthèse.

S'agissant de l'espace européen de Justice, et en particulier dans le domaine de la justice civile, le Conseil a dégagé des orientations politiques sur l'abolition de l'exequatur concernant les décisions rendues sur des questions relevant du champ d'application du règlement Bruxelles I sur la compétence judiciaire, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière civile et commerciale. Le Conseil est en outre parvenu à un accord partiel sur le règlement relatif à la compétence, à la loi applicable, à la reconnaissance et à l'exécution des décisions et des actes authentiques en matière de successions et à la création d'un certificat successoral européen.

En matière pénale, le Conseil JAI a adopté une orientation générale relative à une directive sur la protection des victimes de la criminalité. Il a adopté une directive sur la décision européenne de protection, en vertu de laquelle les victimes de délits faisant l'objet, dans un État membre de l'Union, de mesures de protection à l'encontre de leur agresseur, pourront bénéficier d'une protection similaire lorsqu'elles se rendent dans un autre État membre. La directive concernant la prévention de la traite des êtres humains et la lutte contre ce phénomène a été formellement adoptée en mars 2011. Le Conseil et le Parlement européen sont parvenus à un accord politique sur la proposition de directive relative à l'exploitation et aux abus sexuels concernant des enfants et à la pédopornographie. Le Conseil et le Parlement ont adopté une directive sur le droit à l'information des personnes accusées dans le cadre des procédures

Op het gebied van legale migratie werd in 2011 een richtlijn aangenomen voor de instelling van een uniforme vergunning en een gemeenschappelijke basis voor de rechten van de buitenlandse werknemers in de EU.

De toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de Schengenruimte was gepland voor 2011. Bij gebrek aan unaniem akkoord tussen de lidstaten kon de Raad het toetredingsbesluit echter niet goedkeuren.

Op het gebied van veiligheid heeft het Permanent Comité Binnenlandse Veiligheid (COSI) in 2011 zijn werkzaamheden actief verdergezet op het gebied van de operationele politiesamenwerking. Op basis van de voorbereidende werkzaamheden binnen het COSI heeft de Raad JBZ besluiten goedgekeurd over meerdere thema's: een versterking van de koppeling tussen de interne en de externe aspecten van terrorismebestrijding; de interne veiligheidsstrategie van de Unie; civiele bescherming en rampenbeheer (geïntegreerd beheer van overstromingen in de EU, de ontwikkeling van risicobeoordeling, crisiscommunicatie); pact ter bestrijding van de productie en de handel van synthetische drugs.

Met betrekking tot de Europese Ruimte van recht en meer bepaald het domein van het burgerlijk recht, heeft de Raad overeenstemming bereikt over politieke richtsnoeren over de afschaffing van het exequatur voor beslissingen over aangelegenheden die onder het toepassingsgebied vallen van verordening Brussel I betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken. De Raad heeft ook gedeeltelijke overeenstemming bereikt over de verordening betreffende de bevoegdheid, het toepasselijke recht, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen en authentieke akten op het gebied van erfopvolging en betreffende de instelling van een Europees erfrechtcertificaat.

Op strafrechtelijk gebied heeft de Raad JBZ een algemene oriëntatie goedgekeurd over een richtlijn inzake de bescherming van slachtoffers van misdrijven. De Raad keurde een richtlijn goed met betrekking tot de Europese beschermingsmaatregel volgens dewelke de slachtoffers van geweldsmisdrijven die in een EU-lidstaat tegen hun aanvaller worden beschermd, van een gelijke bescherming kunnen genieten in een andere lidstaat. De richtlijn inzake de voorkoming en bestrijding van mensenhandel werd formeel goedgekeurd in maart 2011. De Raad en het Europees Parlement hebben een politiek akkoord bereikt over het voorstel van richtlijn inzake seksueel misbruik, seksuele uitbuiting van kinderen en kinderpornografie. De Raad en het Parlement keurden een richtlijn goed over het recht op informatie van personen die verdacht zijn in strafzaken. De Raad heeft ook overeenstemming bereikt over een algemene

pénales. Le Conseil s'est également mis d'accord sur une orientation générale sur une directive instituant la décision d'enquête européenne en matière pénale qui permettra aux États membres d'exécuter des mesures d'enquête à la demande d'un autre État membre sur base du principe de reconnaissance mutuelle. Enfin, le Conseil est également parvenu à une approche générale sur une directive sur la criminalité sur internet ou cybercriminalité.

Divers accords ont enfin été conclus par l'Union avec des États tiers, qu'il s'agisse de la lutte contre le terrorisme et la criminalité transnationale grave (accord PNR avec l'Australie et les États-Unis), d'un dialogue sur les migrations lancé avec la Russie ou encore le lancement de négociations de facilitation de visas avec la Russie, l'Ukraine et le Moldavie. Pour plus de renseignements sur ces domaines politiques ainsi que sur la position belge dans ces domaines, vous pouvez lire le chapitre III de ce rapport.

L'action de l'Union européenne au service de ses citoyens s'étend bien au-delà du plan de reprise économique, de la stratégie sur le climat et de l'espace de liberté, de sécurité et de justice présentés dans les chapitres III et IV, et son influence se manifeste dans maints domaines, hors les affaires institutionnelles et les relations extérieures. L'UE a continué en 2011 de développer le marché intérieur et les libertés qu'il incarne. Les déplacements à travers l'Europe sont devenus plus faciles et plus sûrs, tant pour les personnes que pour les marchandises. L'UE a assumé le rôle de défenseur des consommateurs en veillant sur les intérêts des citoyens en ce qui concerne la sécurité des produits et leurs droits en qualité de clients. Ses règlements et ses programmes ont permis de mettre les possibilités offertes par les technologies avancées à la portée des citoyens et d'imprimer un élan à la compétitivité de l'Europe. La mondialisation a profondément modifié l'économie mondiale tout en présentant, à côté de nouveaux défis, également de nouvelles chances. Étant donné que l'ambition de l'Europe est de faire de l'Union l'économie de la connaissance la plus compétitive et la plus dynamique au monde, il est stratégiquement important de poursuivre l'élaboration d'une politique européenne commune de recherche et d'innovation.

2012 est une année charnière pour le réseau SOLVIT qui célèbre ses 10 ans d'existence en juillet. En effet, si cette initiative lancée par la Commission en 2002 remplit cette année encore ses objectifs, une réflexion sur une optimisation du réseau a été initiée depuis 2011 et devrait être finalisée dans les prochains mois. Le centre SOLVIT BE participe activement à ce processus qui influencera également son fonctionnement. 2012 mar-

oriëntatie inzake een richtlijn tot instelling van het Europees onderzoeksbevel in strafzaken waardoor de lidstaten onderzoeksmaatregelen zullen kunnen nemen op vraag van een andere lidstaat op basis van het principe van wederzijdse erkenning. Tot slot is de Raad tot een algemene aanpak gekomen over een richtlijn betreffende de criminaliteit op het internet (cybercriminaliteit).

Verder heeft de Unie verschillende overeenkomsten gesloten met Derde Landen, met betrekking tot de strijd tegen het terrorisme en ernstige grensoverschrijdende misdaad (PNR-overeenkomst met Australië en de Verenigde Staten), een dialoog over migratie die met Rusland op gang gebracht werd en verder nog het opstarten van onderhandelingen over visumfacilitatie met Rusland, Oekraïne en Moldavië. Meer informatie over deze beleidsdomeinen evenals over het Belgische standpunt inzake deze beleidsdomeinen is te vinden in hoofdstuk III van dit rapport.

De werkzaamheden van de EU ten voordele van haar burgers gaan veel verder dan het economisch herstelplan, de klimaat- en energiestrategie en de ruimte van vrijheid, veiligheid en rechtvaardigheid waarover in de hoofdstukken III en IV verslag werd uitgebracht, en de invloed ervan is op veel gebieden buiten institutionele aangelegenheden en externe betrekkingen merkbaar. De Europese Unie is de interne markt en de vrijheden die deze belichaamt verder blijven ontwikkelen in 2011. Zij heeft het verkeer van personen en goederen in Europa gemakkelijker gemaakt. Zij trad op als waakhond voor de consument, zij verdedigde de belangen van de burgers inzake productveiligheid en hun rechten als consument. Haar regelgeving en programma's hebben de kansen van geavanceerde technologieën dichterbij de burgers gebracht en hebben het concurrentievermogen van Europa verbeterd. De globalisering heeft de wereldeconomie sterk veranderd en biedt naast vele uitdagingen ook nieuwe kansen. Gezien de ambitie van Europa om van de Unie de meeste competitieve en dynamische kenniseconomie van de wereld te maken, is het verder uitwerken van een Europees onderzoeks- en innovatiebeleid van strategisch belang.

2012 is een cruciaal jaar voor het SOLVIT-netwerk dat in juli zijn 10-jarig bestaan viert. Dit initiatief dat de Commissie in 2002 opstartte, mag dit jaar dan nog wel de vooropgestelde doelstellingen bereiken, dat neemt niet weg dat er sinds 2011 van gedachten wordt gewisseld over een optimalere werking van het netwerk. In de volgende maanden wordt deze denkoefening vermoedelijk afgerond. Het SOLVIT-centrum België is actief betrok-

quera à la fois l'aboutissement de dix ans de services rendus aux citoyens et aux entreprises dans le cadre du marché unique et un nouveau départ.

Le présent rapport s'articule autour de quatre axes: Un rappel du contexte général et l'évaluation du réseau, le bilan opérationnel, les différentes actions de communication menées par le centre SOLVIT BE en 2011 et les perspectives pour l'année 2012. Pour plus de renseignements sur les domaines politiques compétitivité — en particulier industrie, marché intérieur, recherche et innovation, l'espace — ainsi que transports, télécommunications et énergie, vous pouvez lire le chapitre IV de ce rapport.

Dans le domaine de l'agriculture, le Comité spécial Agriculture a approuvé, en décembre 2011, le compromis entre les institutions communautaires sur la proposition de règlement visant à améliorer le pouvoir de négociation des producteurs dans le secteur du lait et des produits laitiers. Par ailleurs, après de nombreux mois de blocage, le Conseil est parvenu à un accord, en décembre 2011 sur la poursuite du programme de distribution de denrées alimentaires aux plus démunis de l'UE durant les hivers 2011-2012 et 2012-2013. S'agissant de la réforme de la politique agricole commune, les débats ont été poursuivis au niveau du Conseil sur la base de la communication de la Commission de novembre 2010 et des propositions législatives présentées en octobre 2011.

Dans le domaine de la pêche maritime, les travaux du Conseil furent principalement axés sur la réforme de la politique commune de la pêche, sur la base des propositions législatives présentées en juillet et décembre 2011, et sur la fixation des possibilités de pêche pour 2012. Pour plus de renseignements sur la position belge dans ces domaines, vous pouvez lire les chapitres V et VI de ce rapport.

Durant l'année 2011, la poursuite des négociations en vue d'un accord global et équilibré dans le cadre du Programme de développement de Doha (PD) de l'OMC est restée un objectif prioritaire de la Belgique et de tous les partenaires européens.

Depuis 2007, l'UE s'est engagée dans la négociation de plusieurs Accords de libre-échange bilatéraux. Le renforcement de la présence de l'UE sur les marchés émergents en pleine croissance va dans le sens du système commercial multilatéral de l'OMC dans la mesure où la libéralisation gagne ainsi du terrain et vient englober d'autres aspects du commerce international. Pour la Belgique, ces accords de libre-échange avec

ken bij dit proces dat ook een invloed zal hebben op zijn eigen werking. 2012 staat dus in het teken van tien jaar dienstverlening aan de burger en de bedrijven in het kader van de eenheidsmarkt en tevens van een nieuw begin.

Dit verslag is onderverdeeld in vier luiken: schets van de algemene context en evaluatie van het netwerk, operationele balans, de communicatie-acties van het SOLVIT-centrum België in 2011 en vooruitzichten voor het jaar 2012. Meer informatie over de beleidsdomeinen concurrentievermogen — met inzonderheid industrie, interne markt, onderzoek en innovatie, ruimtevaart — en transport, telecommunicatie en energie is te vinden in het hoofdstuk IV van dit rapport.

Op landbouwgebied hechtte het Speciaal Landbouwcomité in december 2011 zijn goedkeuring aan het compromis dat de gemeenschappelijke instellingen bereikten over het voorstel voor een verordening ter verbetering van de onderhandelingspositie van de producenten in de melk- en zuivelsector. Na een maandenlange impasse bereikte de Raad in december 2011 een akkoord over de voortzetting van het EU-programma inzake de voedselverstrekking aan de meest behoeftigen tijdens de winter 2011-2012 en de winter 2012-2013. Wat de hervorming van het gemeenschappelijk landbouwbeleid betreft, werden de gesprekken op het niveau van de Raad voortgezet op basis van de mededeling van de Commissie van november 2010 en van de in oktober 2011 voorgelegde wetgevende voorstellen.

Wat de zeevisserij betreft, waren de werkzaamheden van de Raad vooral toegespitst op de hervorming van het gemeenschappelijk visserijbeleid op basis van de wetgevende voorstellen die in juli en december 2011 werden voorgelegd en op het vastleggen van de vangstmogelijkheden voor 2012. Informatie over het Belgische standpunt betreffende deze EU-domeinen is te vinden in de hoofdstukken V en VI van dit rapport.

Ook tijdens het voorbije jaar bleef het verderzetten van de onderhandelingen voor een alomvattende en evenwichtige overeenkomst in het kader van de Doha-ontwikkelingsronde (DDA) van de WTO een prioritaair aandachtspunt voor België en voor alle Europese partners.

Sedert 2007 is de EU gestart met de onderhandeling van een aantal bilaterale vrijhandelsovereenkomsten gesloten. Het versterken van de aanwezigheid van de EU op de sterk groeiende opkomende markten sluit aan bij het multilaterale stelsel van de WTO door de liberalisering uit te breiden tot een bijkomende thema's in de internationale handel. Voor België garanderen deze vrijhandelsakkoorden met strategische handels-

des partenaires commerciaux stratégiques garantissent à nos produits, services et investissements un accès supplémentaire au marché. Les négociations sur les Accords de Partenariat Economique (APE) avec les pays ACP entamées en 2010 se sont poursuivies. Les actions menées dans le cadre de la stratégie d'accès au marché ont été renforcées. Pour plus de renseignements sur ces défis, vous pouvez consulter les pages 54 à 57 de ce rapport.

L'année 2011 a vu la poursuite de la mise en œuvre des dispositions du Traité de Lisbonne dans le domaine de l'Action extérieure, notamment par le développement du Service européen pour l'action extérieure tant à Bruxelles qu'à l'étranger (délégations de l'UE). Parallèlement, une concertation intensive a été engagée entre le SAE et les États membres de l'UE afin d'optimiser la coopération. Les Secrétaires généraux (et leurs représentants) des différents États membres se réunissent à cet effet avec les fonctionnaires dirigeants du SAE.

Cette concertation doit permettre à l'Union Européenne d'intervenir de plus en plus fréquemment de manière cohérente et coordonnée. Dans ce contexte, les différents domaines d'action politique doivent être harmonisés et les instruments doivent être employés correctement.

Au niveau du contenu, l'Union européenne a redéfini en 2011 sa Politique Européenne de Voisinage tant dans sa dimension méridionale que dans sa dimension orientale, en réponse, notamment, aux bouleversements dans le monde arabe. Cette politique a fait l'objet d'importants échanges d'idées tant au niveau du Conseil européen que du Conseil de l'UE. La nouveauté la plus marquante a été l'introduction de l'approche "*more for more*" qui se veut un encouragement pour les pays partenaires allant plus loin dans leurs réformes démocratiques.

Sur le plan de l'élargissement, les négociations d'adhésion avec la Croatie ont été finalisées et le traité d'adhésion avec ce pays a été signé. Les discussions se sont poursuivies avec l'Islande. Aucun chapitre de négociation n'a pu être ouvert avec la Turquie. L'UE a également confirmé en 2011 que l'avenir des Balkans occidentaux réside dans l'Union européenne; les décisions opérationnelles (ouverture des négociations avec le Monténégro, octroi du statut de candidat à la Serbie) ont cependant été reportées à 2012. Enfin, l'UE a poursuivi le développement de ses relations avec les partenaires (stratégiques). Des sommets ont été organisés avec le Japon, la Russie (à deux reprises), l'Afrique du Sud, le Brésil, les États-Unis d'Amérique et l'Ukraine.

partners bijkomende markttoegang voor onze producten, diensten en investeringen. De onderhandelingen over de Economische Partnerschapsovereenkomsten (EPO) met de ACS-landen in 2010 werden voortgezet. De activiteiten in het kader van de markttoegangsstrategie werden versterkt. Voor meer informatie over die uitdagingen kan u terecht op de pagina's 54 tot en met 57 van dit rapport.

In 2011 werd verder werk gemaakt van de tenuitvoerlegging van de bepalingen van het Verdrag van Lissabon op het domein van de Externe Actie. Hierbij werd met name de Europese Dienst voor Extern Optreden zowel te Brussel als in het buitenland (EU-delegaties) verder uitgebouwd. Tegelijkertijd werd een intens overleg opgestart tussen de EDEO en de EU lidstaten teneinde de samenwerking verder te optimaliseren. Hiertoe komen de Secretarissen-generaal (en hun vertegenwoordigers) van de verschillende lidstaten samen met de leidende ambtenaren van de Europese Dienst voor extern optreden (EDEO).

Dit overleg dient er voor te zorgen dat de Europese Unie steeds intenser op een coherente en gecoördineerde manier optreedt. Hierbij dienen de verschillende beleidsdomeinen op elkaar afgesteld te worden en dient het instrumentarium op een goede manier ingezet worden.

Inhoudelijk herdefinieerde de Europese Unie in 2011, mede in antwoord op de ontwikkelingen in de Arabische wereld, zijn Europees Nabuurschapbeleid, en dit zowel in zijn zuidelijke als zijn oostelijke dimensie. Zowel de Europese Raad als de Raad hadden belangrijke gedachteswisselingen over dit beleid. De meest opmerkelijke vernieuwing kwam er met de introductie van het concept "*more for more*" dat een aanmoediging dient te zijn voor de Partnerlanden die verder de weg inslaan van democratische hervormingen.

Op het vlak van de uitbreiding werden de toetredingsonderhandelingen met Kroatië afgerond en werd het toetredingsverdrag met het land ondertekend. Met IJsland werden de gesprekken verder gezet. Met Turkije kon geen onderhandelingshoofdstuk geopend worden. Dat de toekomst van de landen van de Westelijke Balkan in de Europese Unie ligt werd door de EU ook in 2011 bevestigd doch operationele besluiten (opening onderhandelingen met Montenegro, toekenning van kandidaat-status aan Servië) werden doorgeschoven naar 2012. Tenslotte bouwde de EU verder aan zijn relaties met de (strategische) partners. Toppen vonden plaats met Japan, Rusland (twee maal), Zuid-Afrika, Brazilië, de Verenigde Staten van Amerika en Oekraïne.

En outre, un sommet s'est également tenu avec les pays du Partenariat oriental (Arménie, Azerbaïdjan, Géorgie, Moldova, Ukraine, le Belarus n'ayant pas été invité). L'information sur le rôle de l'Union européenne en tant que partenaire mondial peut être consultée dans le chapitre VIII "Les Relations extérieures de l'Union européenne" de ce rapport.

Enfin, le Service européen pour l'action extérieure (SEAE) institué par le Traité de Lisbonne en 2010 a vu officiellement le jour le 1^{er} janvier 2011. Cette Service pose les bases d'une nouvelle dynamique dans les relations extérieures de l'UE. En réaction aux vastes soulèvements populaires et à la transition vers la démocratie que connaissent un certain nombre de pays d'Afrique du Nord et du Proche-Orient, l'Union européenne a réalisé de grandes avancées en peu de temps. Il reste encore beaucoup à faire pour réunir dans une même structure la politique étrangère collective de l'UE et les personnes, les actions et les programmes mis à sa disposition. Les actions et positions communes arrêtées par le Conseil dans la mise en œuvre de la PESC dans le courant de l'année 2011 pourront être consultées dans le chapitre IX de ce rapport.

I. — RENFORCEMENT DE LA GOUVERNANCE ÉCONOMIQUE DANS L'UNION EUROPÉENNE, EMPLOI ET AFFAIRES SOCIALES, POLITIQUE RÉGIONALE, ENVIRONNEMENT

1. Le semestre européen

Parmi les propositions faites en 2010 par la Taskforce sur le renforcement de la gouvernance économique sous la direction du Président du Conseil européen Herman Van Rompuy, l'une des plus importantes concernait l'introduction de ce que l'on a appelé le "Semestre européen". Il s'agit d'un cadre de référence qui permet aux états membres de définir leur politique économique et budgétaire en cohérence avec les objectifs politiques fixés au niveau européen.

Ce Semestre a été mis pour la première fois en pratique au printemps 2011. Les étapes essentielles de ce Semestre sont les suivantes:

— la présentation par la Commission de l'Examen annuel de la croissance, qui fournit une analyse de la situation économique et identifie les priorités politiques.

Daarnaast werd ook een Top met de landen van het Oostelijk Partnerschap (Armenië, Azerbeïdzjan, Georgië, Moldova, Oekraïne, Belarus werd niet uitgenodigd) gehouden. Meer informatie over de rol van de Europese Unie als wereldpartner is te vinden in het hoofdstuk VIII "De Externe betrekkingen van de Europese Unie" van dit rapport.

Tenslotte werd de Europese Dienst voor extern optreden (EDEO), ingesteld door het Verdrag van Lissabon in 2010, op 1 januari 2011 formeel operationeel. Deze opgezette structuur biedt de basis biedt voor een nieuwe impuls voor de externe betrekkingen van de Unie. Naar aanleiding van de grote volksoptstanden en de overgang naar de democratie in een aantal landen in Noord-Afrika en het Midden-Oosten heeft de Europese Unie meteen goede resultaten geboekt, maar er blijft nog veel te doen om het collectieve buitenlandse beleid van de EU onder één noemer te brengen, alsook de daarvoor bestemde personele middelen, beleidsmaatregelen en programma's. Voor de gemeenschappelijke optredens en gemeenschappelijke standpunten die de Raad in de loop van het jaar 2011 in het kader van het GBVB heeft vastgesteld, wordt verwezen naar het hoofdstuk IX van dit rapport.

I. — VERSTERKING VAN HET BESTUUR IN DE EUROPESE UNIE, WERKGELEGENHEID EN SOCIALE ZAKEN, REGIONAAL BELEID, LEEFMILIEU

1. Europees Semester

Een van de belangrijkste voorstellen die in 2010 gemaakt werd door de Taskforce voor een versterkt economisch bestuur onder leiding van Europees Raadsvoorzitter Herman Van Rompuy, was de introductie van een "Europees Semester". Het gaat om een referentiekader dat de lidstaten toelaat hun economisch en begrotingsbeleid uit te stippelen op een wijze die coherent is met de beleidsdoelstellingen op Europees vlak.

Dit Semester werd in het voorjaar van 2011 voor de eerste maal in de praktijk toegepast. De belangrijkste stappen binnen dit Semester zijn:

— de voorstelling door de Commissie van een Jaarlijks Overzicht van de Groei dat een analyse maakt van de economische situatie en beleidsprioriteiten identificeert.

— la direction stratégique du Conseil européen (le Conseil européen de printemps) aux États membres, qui doit leur permettre de procéder à la rédaction simultanée de leur Programme national de réforme et de leur Rapport de stabilité ou de convergence.

— une proposition par la Commission de recommandations spécifiques à chaque pays qui doivent être approuvées par le Conseil européen pour être ensuite adoptées formellement par le Conseil. L'objectif est que les États membres appliquent ces recommandations dans l'élaboration de leurs budgets nationaux.

2. Pacte Euro Plus

En réponse à l'aggravation constante de la crise de la dette au printemps 2011, le Pacte Euro Plus a vu le jour en mars à l'initiative des chefs d'État et de gouvernement des pays de la zone euro. Concrètement, il a été convenu que, chaque année, les chefs d'État et de gouvernement prendront des engagements nationaux et les intégreront dans leurs Programmes de Réforme nationaux. Le choix de ces engagements se fera de manière à permettre la réalisation des quatre objectifs suivants:

- l'amélioration de la compétitivité;
- la stimulation de l'emploi;
- le maintien de la viabilité des finances publiques;
- le renforcement de la stabilité financière.

L'adhésion à ce Pacte Euro Plus était obligatoire pour les pays de la zone euro, tandis que les pays ne possédant pas la monnaie unique pouvaient y adhérer sur une base volontaire. Au total, 23 États membres de l'Union européenne appliquent ce Pacte Euro Plus.

3. Le "Six Pack"

Le rapport final de la *Taskforce* sur le renforcement de la gouvernance économique plaide également pour un renforcement de la discipline budgétaire et un élargissement du contrôle économique. Basé sur des propositions de la Commission, un accord politique a été conclu en octobre 2011 entre le Conseil et le Parlement sur un paquet de 6 textes législatifs, le "*Six Pack*". Celui-ci a permis entre autres la mise en œuvre d'un volet budgétaire sur les plans préventif et correctif, dont une partie porte sur une procédure concernant les déficits excessifs qui contraint les États membres à être davantage proactifs et qui tient également compte, parallèlement au déficit budgétaire, de leurs niveaux d'endettement. Par ailleurs, le contrôle économique

— de strategische sturing van de Europese Raad (de "Lentetop") aan de lidstaten die hen moet in staat stellen over te gaan tot gelijktijdige redactie van hun Nationale Hervormingsprogramma en Stabiliteits- of Convergentierapport.

— een voorstel van landenspecifieke aanbevelingen door de Commissie die politiek bekrachtigd moeten worden door de Europese Raad en nadien formeel aangenomen door de Raad. Doel is dat de lidstaten uitvoering geven aan deze aanbevelingen bij het opstellen van hun nationale begrotingen.

2. Euro Plus Pact

Om het hoofd te bieden aan de in voorjaar 2011 steeds uitdeinende schulden crisis gaven de Staats- en Regeringsleiders van de landen van de Eurozone in maart gestalte aan een "Euro Plus Pact". Concreet werd overeengekomen dat de Staats- en Regeringsleiders jaarlijks nationale verbintenissen zullen aangaan en die opnemen in hun Nationale Hervormingsprogramma's. Deze verbintenissen moeten zodanig gekozen worden dat ze volgende vier doelstellingen nastreven:

- verbeteren van het concurrentievermogen;
- stimuleren van de werkgelegenheid;
- het verder bijdragen tot de houdbaarheid van de openbare financiën;
- het versterken van de financiële stabiliteit.

Het toetreden tot dit Euro Plus Pact was verplicht voor de landen van de Eurozone. Landen die de eenheidsmunt niet hebben, konden dit op vrijwillige basis doen. In totaal wordt door 23 EU-lidstaten uitvoering gegeven aan dit Euro Plus Pact.

3. De "Six Pack"

In het eindrapport van de *Taskforce* voor een versterkt economisch bestuur werd ook gepleit voor meer budgettaire discipline en een verbreding van het economische toezicht. Op basis van Commissievoorstellen werd in oktober 2011 een politiek akkoord bereikt tussen Raad en Parlement over een pakket van 6 regelgevende teksten, de zogenaamde "*Six Pack*". Hierdoor trad onder meer een versterkt preventief en correctief budgettair luik in voege. Onderdeel daarvan vormt een meer tot actie dwingende buitensporigtekortprocedure, die naast het begrotingstekort nu ook rekening houdt met de schuld niveaus van de lidstaten. Daarnaast werd het economisch toezicht preventief en correctief versterkt met onder meer een macro-economische onevenwichts-

préventif et correctif est renforcé via, entre autres, une procédure de déséquilibre macroéconomique. Les deux procédures sont également assorties de sanctions à l'égard des pays de la zone euro qui ne respectent pas les nouvelles règles du jeu. Enfin, un ensemble de règles ont été adoptées auxquelles les budgets nationaux devront se conformer.

4. Renforcement des instruments de gestion des crises

Après le Sommet européen de décembre 2010 qui avait déjà défini en quelques principes généraux les contours du Mécanisme européen de stabilité (MES), le Conseil européen des 24 et 25 mars 2011 a conclu un accord sur les modalités de fonctionnement du MES. Ces dispositions ont été précisées dans les déclarations des 21 juillet, 27 octobre et 9 décembre 2011 des chefs d'État et de gouvernement de la zone euro.

En voici les éléments essentiels:

— Il s'agit d'un accord intergouvernemental entre les États membres de la zone euro qui entrera en vigueur dès sa ratification par les États membres représentant 90 % des engagements en capital. L'objectif est que le MES entre en vigueur en juillet 2012.

— Tout sera mis en œuvre pour que les principales agences de notation de crédit accordent au MES la notation la plus élevée (AAA).

— Le MES disposera d'un capital total souscrit de 700 milliards d'euros et d'un capital libéré de 80 milliards d'euros avec une contribution belge à un prorata de 3,4771 %. On veillera par ailleurs à ce que le MES dispose, avec le fonds d'urgence temporaire (Fonds européen de stabilité financière (FESF), d'une capacité de crédit de 500 milliards d'euros.

— Dans le cadre d'un programme d'ajustement macroéconomique assorti de conditions rigoureuses, le MES offrira un soutien financier sous forme de prêts. Tout sera mis en œuvre pour obtenir la participation active du FMI.

— Le MES pourra intervenir sur les marchés primaire et secondaire. Il pourra financer la recapitalisation des institutions financières et fonctionner selon un programme proactif.

— Les règles de vote veulent que les décisions soient prises de commun accord. Il existe également une pro-

cedure. Beide procedures voorzien ook sancties voor de landen van de Eurozone die de nieuwe spelregels niet nakomen. Finaal werd ook een geheel van regels overeengekomen waaraan de nationale begrotingen moeten voldoen.

4. Versterking van de crisisbeheersingsinstrumenten

Nadat de Europese Raad van december 2010 reeds enkele algemene principes vastlegde over hoe het Europees Stabiliteitsmechanisme (ESM) er moest uitzien, sloot de Europese Raad van 24-25 maart 2011 een akkoord over de bepalingen voor het functioneren van het ESM. Deze bepalingen werden in de verklaringen van 21 juli, 27 oktober en 9 december 2011 van de Staats- en Regeringsleiders van de Eurozone nog verfijnd.

De belangrijkste elementen ervan zijn:

— Het betreft een intergouvernementeel verdrag tussen de lidstaten van de Eurozone dat in werking treedt van zodra lidstaten die 90 % van de kapitaaltoezeggingen vertegenwoordigen het hebben geratificeerd. Het doel is dat het verdrag in werking zal treden in juli 2012.

— Het ESM streeft ernaar van de belangrijkste kredietbeoordelingsbureaus de hoogste rating (AAA) te krijgen.

— Het ESM beschikt over een totaal geplaatst kapitaal van 700 miljard euro en een volstort kapitaal van 80 miljard euro waartoe België à rato van 3,4771 % zal bijdragen. Daarnaast zal erop toegezien worden dat het ESM, samen met het bestaande tijdelijke noodfonds (Europese Faciliteit voor Financiële Stabiliteit - EFFS), over een kredietverleningscapaciteit van 500 miljard euro zal beschikken.

— Het ESM biedt in het kader van een macro-economisch aanpassingsprogramma onder stringente voorwaarden financiële bijstand die wordt verstrekt in de vorm van leningen. Hierbij zal naar actieve deelname van het IMF worden gestreefd.

— Het ESM zal kunnen interveniëren op primaire en secundaire markten. Het zal de herkapitalisatie van financiële instellingen kunnen financieren en zal kunnen handelen op basis van een proactief programma.

— In regel wordt gestemd bij onderling akkoord. Daarnaast wordt ook een noodprocedure gecreëerd

cédure d'urgence autorisant le vote à une majorité qualifiée représentant 85 % des engagements en capital.

5. Modification de l'article 136 TFUE

La mise en place de mécanismes de soutien financier aux pays en difficulté suscita dans certains États membres et singulièrement en Allemagne une controverse juridique. Un recours avait ainsi été introduit devant la Cour constitutionnelle de Karlsruhe contre la loi allemande approuvant l'aide financière à la Grèce. Les plaignants invoquaient, à l'appui de ce recours, la clause *no bail out* de l'article 125 TFUE. L'article 125 TFUE dispose que ni l'Union ni les États membres ne répondent pas des engagements des administrations d'un État membre ni ne les prennent à leur charge. Les plaignants interprétaient cette disposition comme impliquant une interdiction d'apporter un soutien financier à un autre État membre.

L'Allemagne, par souci de sécurité juridique, demanda que le Traité soit modifié et clarifié sur ce point. Le Conseil européen des 16 et 17 décembre 2010 approuva le principe d'une modification du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne et convint d'ajouter à l'article 136 TFUE le paragraphe suivant:

“Les États membres dont la monnaie est l'euro peuvent instituer un mécanisme de stabilité qui sera activé si cela est indispensable pour préserver la stabilité de la zone euro dans son ensemble. L'octroi, au titre du mécanisme, de toute assistance financière nécessaire, sera subordonné à une stricte conditionnalité”.

Après avoir reçu les avis requis de la Commission européenne, du Parlement européen et de la Banque centrale européenne, le Conseil européen adopta formellement la décision modifiant l'article 136 TFUE lors de sa réunion du 25 mars 2011.

6. Poursuite du renforcement de l'union économique

Le Conseil européen du 23 octobre 2011 avait pris note de l'intention des chefs d'État ou de gouvernement de la zone euro de réfléchir aux moyens de renforcer davantage la convergence économique, au sein de

waarbij kan gestemd worden met een gekwalificeerde meerderheid die 85 % van de kapitaaltoezeggingen vertegenwoordigt.

5. Wijziging van artikel 136 VWEU

Het instellen van mechanismen voor financiële steun aan landen in moeilijkheden leidde tot een juridische controverse in enkele lidstaten, in het bijzonder in Duitsland. Een klacht werd ingediend bij het Grondwettelijk hof in Karlsruhe tegen de Duitse wet ter goedkeuring van de financiële steun aan Griekenland. De klagers beriepen zich voor de ondersteuning van hun klacht op de *no bail out*-clausule in artikel 152 VWEU. Artikel 125 VWEU bepaalt dat noch de Unie, noch de andere lidstaten aansprakelijk zijn voor de verbintenissen van de administraties van een lidstaat en dat zij deze verbintenissen evenmin overnemen. De klagers interpreteerden deze bepaling als een verbod om financiële steun te verlenen aan een andere lidstaat.

Met het oog op rechtszekerheid vroeg Duitsland dat het Verdrag gewijzigd en verduidelijkt zou worden met betrekking tot dit punt. De Europese Raad van 16 en 17 december 2010 stemde in met het principe van een wijziging van het Verdrag over de werking van de Europese Unie en kwam overeen aan artikel 136 VWEU het volgende lid toe te voegen:

“De lidstaten die de euro als munt hebben kunnen een stabiliteitsmechanisme instellen dat geactiveerd wordt indien dat onontbeerlijk is om de stabiliteit van de eurozone in haar geheel te waarborgen. De verlening van financiële steun, indien vereist, uit hoofde van het mechanisme zal aan stringente voorwaarden gebonden zijn”.

Na ontvangst van de vereiste adviezen van de Europese Commissie, het Europees Parlement en de Europese Centrale Bank hechtte de Europese Raad op zijn vergadering van 25 maart 2011 formeel zijn goedkeuring aan het besluit om artikel 136 VWEU te wijzigen.

6. Verdere versterking van de economische unie

De Europese Raad van 23 oktober 2011 had nota genomen van het voornemen van de staatshoofden en regeringsleiders van de eurozone om zich te beraden over de middelen om de economische convergentie in

la zone euro, d'améliorer la discipline budgétaire et d'approfondir l'union économique, y compris en envisageant la possibilité d'apporter des modifications limitées au traité. Il était convenu de revenir sur cette question lors de sa réunion de décembre 2011 sur la base d'un rapport du président du Conseil européen.

Lors du Conseil européen du 9 décembre 2011 il apparut toutefois que le Royaume Uni n'était — sauf sous des conditions inacceptables pour les autres États membres — pas en mesure de marquer son accord sur une révision des traités européens.

Les Chefs d'État et de gouvernement de la zone euro décidèrent dès lors de conclure un traité intergouvernemental auquel l'ensemble des États membres, à l'exception du Royaume Uni et de la République tchèque, décidèrent en définitive de s'associer. La déclaration du Sommet euro du 9 décembre 2011 définit en outre les éléments essentiels que ce traité devait comprendre en termes de discipline budgétaire, de convergence et de coordination et de gouvernance de la zone euro. Le Traité fut signé en mars 2012.

7. Emploi et Affaires sociales

7.1. *Non-discrimination et Égalité de genre*

Au cours de l'année 2011, le Conseil a notamment poursuivi les travaux relatifs à au sujet de la Proposition de directive du Conseil relative à la mise en œuvre du principe de l'égalité de traitement entre les personnes sans distinction de religion ou de convictions, de handicap, d'âge ou d'orientation sexuelle. Les présidences hongroise et polonaise ont pu engranger des progrès significatifs quant aux dispositions relatives à la discrimination sur base de l'âge. Les travaux devront néanmoins être poursuivis sous présidence danoise.

Dans le cadre du suivi du Programme d'action de Pékin adopté lors de la Conférence mondiale des Nations Unies sur les femmes en 1995. Sur base de ce rapport, le conseil a adopté des Conclusions sur le thème "*Les femmes et l'économie: concilier vie professionnelle et vie familiale, condition d'une participation égale au marché du travail*". Ces conclusions invitent les États membres à prendre des mesures destinées à promouvoir un meilleur équilibre entre la vie professionnelle et la vie privée des femmes et des hommes, en mettant à profit les possibilités offertes par les fonds structurels et les programmes spécifiques de l'UE, tels que PROGRESS.

de eurozone verder te versterken, de begrotingsdiscipline te verbeteren en de economische unie te verdiepen, waarbij eveneens de mogelijkheid zou worden nagegaan om beperkte verdragswijzigingen door te voeren. De Raad was overeengekomen om op deze kwestie terug te komen op de vergadering van december 2011 op basis van een verslag van de voorzitter van de Europese Raad.

Op de Europese Raad van 9 december 2011 werd het echter duidelijk dat het Verenigd Koninkrijk niet kon instemmen met een wijziging van de Europese verdragen — tenzij onder voorwaarden die voor de andere lidstaten onaanvaardbaar waren.

De staatshoofden en regeringsleiders van de eurozone beslisten daarom een intergouvernementeel verdrag af te sluiten waaraan uiteindelijk alle lidstaten beslisten deel te nemen, met uitzondering van het Verenigd Koninkrijk en de Tsjechische Republiek. De verklaring van de Eurotop van 9 december 2011 legt bovendien de essentiële elementen vast die dit verdrag moest bevatten inzake begrotingsdiscipline, convergentie en coördinatie en bestuur van de eurozone. Het Verdrag werd in maart 2012 ondertekend.

7. Werkgelegenheid en Sociale Zaken

7.1. *Non-discriminatie en gendergelijkheid*

In 2011 zette de Raad de werkzaamheden voort omtrent het Voorstel van richtlijn van de Raad betreffende de toepassing van het beginsel van gelijke behandeling van personen ongeacht godsdienst of overtuiging, handicap, leeftijd of seksuele geaardheid. Het Hongaarse en Poolse voorzitterschap hebben elk aanzienlijke vooruitgang geboekt in verband met de bepalingen inzake discriminatie op basis van leeftijd. De werkzaamheden moeten onder het Deense voorzitterschap evenwel worden voortgezet.

In het kader van de *follow-up* van het actieprogramma van Beijing dat op de wereldvrouwenconferentie van de Verenigde Naties in 1995 werd goedgekeurd hechtte de Raad zijn goedkeuring aan Conclusies over het thema "*Vrouwen en economie: de mogelijkheid om werk en gezinsleven te combineren als voorwaarde voor gelijke deelname aan de arbeidsmarkt*". In de conclusies worden de lidstaten opgeroepen maatregelen te treffen ter promotie van een beter evenwicht tussen werk en privéleven voor vrouwen en mannen en daarbij gebruik te maken van de mogelijkheden van de structuurfondsen en de specifieke EU-programma's zoals PROGRESS.

Par ailleurs, le Conseil Européen a adopté, le 24 juin 2011, le *Cadre européen pour les stratégies nationales d'intégration des Roms jusqu'en 2020*. Ce cadre prévoit entre autres que chaque État membre établisse, en tenant compte de son cadre national spécifique, un ensemble de politiques intégrées en faveur de l'inclusion des Roms autour des 4 domaines visés par le cadre européen: emploi, logement, éducation et soins de santé. Les États membres sont aussi invités à refléter ces stratégies dans leurs Programmes Nationaux de Réformes.

7.2. Politiques de l'Emploi et droits des travailleurs

L'année 2011 fut l'occasion de lancer le premier s Politique étrangère et de Sécurité commune (PESC) emestre européen, un dispositif majeur pour le renforcement de la coordination des politiques budgétaires des États membres. Parallèlement à la gouvernance macroéconomique, le Semestre européen comporte également un volet emploi et affaires sociales dont la finalité est de préciser, dans les programmes nationaux de chaque État membre, les futures mesures portant sur l'emploi et l'inclusion sociale.

Ainsi, pour ce qui concerne les politiques de l'Emploi, le Conseil européen du 24-25 mars 2011 a clôturé la première phase du semestre européen en adressant aux États membres des *Orientations sur les lignes directrices pour les politiques de l'Emploi*. En fonction de ces orientations élaborées sur base du Rapport conjoint de la Commission et du Conseil et adopté lors du conseil EPSCO du 7 mars 2011, chaque État membre a établi son *Plan national de Réforme* (PNR) qui fixe, parallèlement à ses engagements d'ordre macroéconomique, les principaux objectifs nationaux en terme d'emploi. Sur base de l'examen de ces PNR, le Conseil EPSCO du 17 juin 2011 a adressé des *Recommandations sur les politiques de l'emploi des États membres* qui ont été adoptées par le Conseil européen des 23 et 24 juin 2011.

Dans le cadre de ces recommandations, la Belgique a essentiellement été invitée à:

— juguler les dépenses liées au vieillissement, en particulier en empêchant la sortie anticipée du marché du travail afin de relever sensiblement l'âge effectif de la retraite, notamment en le liant à l'espérance de vie;

Bovendien hechtte de Europese Raad op 24 juni 2011 zijn goedkeuring aan het *EU-kader voor de nationale strategieën voor integratie van de Roma tot 2020*. Dit kader bepaalt onder andere dat elke lidstaat rekening houdend met zijn specifieke nationale kader, een geïntegreerd beleid voert ter bevordering van de integratie van de Roma, en wel in de 4 domeinen die in het Europese kader zijn vastgelegd: tewerkstelling, huisvesting, onderwijs en gezondheidszorg. De lidstaten worden ook opgeroepen deze strategieën in hun nationale hervormingsprogramma's op te nemen.

7.2. Werkgelegenheidsbeleid en rechten van de werknemers

In 2011 werd het startsein gegeven voor het eerste Europees semester, een belangrijk kader voor de versterking van de coördinatie van het begrotingsbeleid van de lidstaten. Naast macro-economische *governance* omvat het Europees semester ook een luik werkgelegenheid en sociale zaken. Het is de bedoeling dat elke lidstaat de nieuwe maatregelen inzake werkgelegenheid en sociale inclusie in zijn nationale programma's opneemt.

Wat het werkgelegenheidsbeleid betreft, sloot de Europese Raad van 24-25 maart 2011 de eerste fase van het Europees semester af met het toezenden aan de lidstaten van *richtsnoeren voor het werkgelegenheidsbeleid*. Rekening houdend met deze beleidslijnen die werden opgesteld op basis van het gezamenlijk verslag van de Commissie en de Raad dat op de EPSCO-Raad van 7 maart 2011 werd goedgekeurd, stelt elke lidstaat zijn *nationaal hervormingsplan* (NHP) op. Daarin worden naast macro-economische verbintenissen ook de belangrijkste nationale doelstellingen inzake werkgelegenheid vastgelegd. Na de beoordeling van deze NHP formuleerde de EPSCO-Raad van 17 juni 2011 landenspecifieke aanbevelingen inzake het werkgelegenheidsbeleid. Deze landenspecifieke aanbevelingen werden door de Europese Raad van 23 en 24 juni 2011 goedgekeurd.

In het kader van deze aanbevelingen werd België met name opgeroepen om:

— de uitgaven in verband met de vergrijzing onder controle te houden, vooral door de vervroegde uittreding uit de arbeidsmarkt te verhinderen teneinde de feitelijke pensioensleeftijd aanzienlijk op te trekken, onder andere door een koppeling aan de levensverwachting;

— réformer, en consultation avec les partenaires sociaux, le système de négociation et d'indexation des salaires;

— renforcer la participation au marché du travail en réduisant les charges fiscales et sociales élevées qui pèsent sur les bas salaires d'une manière qui soit neutre pour le budget et en mettant en place un système de diminution progressive des allocations de chômage à mesure que se prolonge la période d'inactivité;

— améliorer l'efficacité des politiques actives du marché du travail par des mesures visant les travailleurs plus âgés et les groupes vulnérables.

Dans la perspective de la fin de la deuxième phase de *mesures transitoires prévues par les traités d'adhésion de la Bulgarie et de la Roumanie*, le 31 décembre 2011, les États membres appliquant encore des restrictions à l'égard des citoyens Roumains et bulgares devaient se prononcer sur leur maintien ou non après le 31 décembre 2011. A l'instar de DE, ES, FR, IR, IT, LU, MT, NL et UK, la Belgique a décidé, le 16 décembre 2011, de prolonger une dernière fois jusqu'au 31 décembre 2013, la période transitoire durant laquelle l'accès au marché du travail belge est restreint pour les ressortissants bulgares et roumains. Le Marché du travail belge sera donc définitivement ouvert aux travailleurs bulgares et roumains au plus tard à partir du 1^{er} janvier 2014.

Cette décision s'inscrit de façon cohérente dans le choix des pays limitrophes de la Belgique de ne pas encore ouvrir leur marché de l'emploi aux travailleurs roumains et bulgares afin d'éviter que la Belgique ne devienne le seul débouché de cette région d'Europe pour les travailleurs roumains et bulgares.

7.3. Affaires sociales

À la suite des travaux entamés sous présidence belge du Conseil de l'Union européenne, le Conseil a adopté, en juin 2011, des conclusions du Conseil sur *la pauvreté infantile et promotion du bien-être des enfants* préparées par la présidence hongroise. Ces conclusions, en faveur desquelles notre pays s'est fortement investi, invitent notamment les États membres à prendre une série de mesures afin de réduire la pauvreté infantile et de promouvoir le bien-être des enfants.

— het systeem voor de onderhandeling en de indexatie van de lonen in overleg met de sociale partners te hervormen;

— de deelname aan de arbeidsmarkt te bevorderen door de verlaging van de hoge fiscale en sociale lasten die op de lage lonen wegen. Dit moet op een begrotingsneutrale manier gebeuren door de invoering van een systeem waarbij de werkloosheidsuitkeringen progressief worden verminderd naarmate de inactiviteitsperiode duurt;

— de doeltreffendheid van het actieve arbeidsmarktbeleid te verhogen via maatregelen voor oudere werknemers en kwetsbare groepen.

In het vooruitzicht van het einde van de tweede fase van de *overgangsbepalingen als bedoeld in de toetredingsverdragen van Bulgarije en Roemenië*, moesten de lidstaten die nog beperkingen toepassen ten aanzien van de Roemeense en Bulgaarse burgers, zich erover uitspreken of ze die maatregelen al dan niet ook na 31 december 2011 nog toepassen. Net als DE, ES, FR, IR, IT, LU, MT, NL en UK besliste België op 16 december 2011 om een laatste keer de overgangsperiode te verlengen tot 31 december 2013. In deze periode is de toegang tot de Belgische arbeidsmarkt beperkt voor de Bulgaarse en Roemeense burgers. De Belgische arbeidsmarkt zal voor de Bulgaarse en Roemeense burgers dus definitief openstaan vanaf uiterlijk 1 januari 2014.

Deze beslissing sluit aan bij de keuze van de buurlanden van België om hun arbeidsmarkt nog niet open te stellen voor Roemeense en Bulgaarse burgers. Het is de bedoeling te vermijden dat België de enig land uitkomst biedt voor de werknemers van Roemenië en Bulgarije in deze regio.

7.3. Sociale Zaken

In vervolg op de werkzaamheden die onder het Belgische voorzitterschap van de Raad van de Europese Unie werden aangevat, hechtte de Raad in juni 2011 zijn goedkeuring aan de door het Hongaarse voorzitterschap voorbereide conclusies van de Raad over *kinderarmoede en bevordering van het welzijn van kinderen*. Deze conclusies waarvoor ons land zich sterk heeft ingezet, roepen met name de lidstaten op om een reeks maatregelen te treffen teneinde de armoede onder kinderen te verminderen en het welzijn van kinderen te bevorderen.

8. Environnement

Le Conseil Environnement du 10 octobre 2011 a adopté des conclusions qui ont constitué le mandat de l'UE en vue de la préparation de la 17^e réunion de la Conférence des Parties (COP17) à la convention-cadre des Nations unies sur les changements climatiques et la septième session de la Conférence réunissant les Parties au Protocole de Kyoto (MoP 7).

Dans les conclusions, les accents majeurs étaient mis sur 1) la forme juridique d'une future convention sur le climat ainsi que l'acceptation ou non d'une deuxième période d'engagements dans le cadre du Protocole de Kyoto qui se termine fin 2012 et 2) le traitement des Unités de Quantité Attribuée (UQA – ou AAU en anglais) sous le Protocole de Kyoto.

Le même Conseil Environnement a adopté des conclusions sur la préparation européenne d'une autre conférence mondiale importante, la Conférence Rio+20 (20-22 juin 2012). Cette conférence se déroulera exactement 20 ans après le "Sommet de la Terre", également à Rio, et les principaux thèmes en sont le "Cadre institutionnel du développement durable" (*Institutional Framework for Sustainable Development*, IFSD) et "l'économie verte" dans le contexte du développement durable et de l'éradication de la pauvreté" (*Green Economy in the Context of Sustainable Development and Poverty Eradication*, GESDPE).

Le Conseil a adopté des conclusions sur l'évaluation du 6^e programme d'action communautaire en faveur de l'environnement (MAP), sur lesquelles la Commission a publié une Communication début septembre 2011. Ces conclusions fixaient également les premières orientations pour le 7^e programme d'action communautaire en faveur de l'environnement (MAP). Les sept stratégies thématiques du 6^e MAP — air, pesticides, prévention et recyclage des déchets, ressources naturelles, sols, milieu marin et environnement urbain — ont été développées pour renforcer la politique. Dans l'ensemble, le programme a donné de bons résultats en permettant d'établir un cadre global pour la politique en matière d'environnement.

Enfin, au cours du Conseil Environnement du 19 décembre, des orientations ont été fixées pour la mise en œuvre de la stratégie Europe 2020 en matière de biodiversité sur la base d'une Communication de la Commission qui propose 6 (sous-)objectifs stratégiques et 20 actions concrètes devant permettre à l'UE d'atteindre son objectif clé. Le Conseil du 21 juin avait déjà précédemment approuvé la nouvelle stratégie 2020, y compris ses objectifs, indiquant qu'il fallait examiner

8. Leefmilieu

De Raad Milieu van 10 oktober 2011 nam conclusies aan die het mandaat vormden van de EU ter voorbereiding van de 17^e bijeenkomst van de Conferentie der Partijen (COP17) bij de VN kaderconventie klimaat en de zevende zitting van de Conferentie waarin de Partijen bij het Protocol van Kyoto bijeenkomen (MoP 7).

Voornaamste aandachtspunten in de conclusies hadden betrekking op: 1) de juridische vorm van een toekomstig klimaatakkoord en daarmee verbonden het al dan niet aanvaarden van een tweede verbintenisperiode, onder het Kyoto Protocol, dat eind 2012 ten einde loopt en 2) de behandeling van de *Assigned Amount Units* (AAU, de overtollige emissie-eenheden onder het Kyoto-protocol).

Diezelfde Milieuraad nam conclusies aan inzake de Europese voorbereiding van een andere belangrijke mondiale conferentie, met name Conferentie Rio+20 (20-22 juni 2012). Deze conferentie zal exact 20 jaar na de *Earth Summit*, eveneens in Rio, plaatsvinden en heeft als voornaamste thema's institutioneel kader inzake duurzame ontwikkeling (IFSD = *Institutional Framework for Sustainable Development*) en groene economie in de context van duurzame ontwikkeling en armoedebestrijding (GESDPE = *Green Economy in the Context of Sustainable Development and Poverty Eradication*).

De Raad nam conclusies aan inzake de evaluatie van het 6^e Milieuactieprogramma (MAP), waarrond de Commissie begin september 2011 een Mededeling publiceerde leggen de eerste oriëntaties vast met het oog op een toekomstig 7^e MAP. De zeven thematische strategieën in het zesde MAP — lucht, bestrijdingsmiddelen, afvalpreventie en recycling, natuurlijke hulpbronnen, bodem, het mariene en stedelijke milieu — zijn ontwikkeld om het beleid te versterken. Het programma is in het algemeen succesvol gebleken bij het verschaffen van een overkoepelend kader voor het milieubeleid.

Tijdens de Raad Milieu van 19 december tenslotte werden oriëntaties vastgelegd ten aanzien van de uitvoering van de Europese strategie biodiversiteit horizon 2020. Dit op basis van een Mededeling van de Commissie, waarin ze 6 strategische (sub)doelstellingen en 20 concrete acties naar voren schoof die de EU zou moeten toelaten haar eigen hoofddoelstelling te halen. De Raad van 21 juni keurde de nieuwe strategie 2020 reeds eerder goed, inclusief haar doelstellingen, en gaf

d'autres actions afin de parvenir à une mise en œuvre plus efficace.

Sur le plan législatif, les présidences hongroise et polonaise ont notamment examiné la proposition de Directive du Parlement européen et du Conseil concernant la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses, la directive "Seveso 3". Il s'agit en l'occurrence d'une révision de la directive 96/82 existante afin de l'adapter à la nouvelle classification des substances chimiques. En raison de l'important pôle chimique d'Anvers, ce dossier a fait l'objet d'une vigilance soutenue de la part de la Belgique. Les principales pierres d'achoppement dans les négociations concernaient le champ d'application et les aspects relatifs à l'accès du public à l'information — conformément aux obligations d'Aarhus. Début 2012, le Conseil et le Parlement européen sont enfin parvenus à un accord sur ce dossier.

L'examen de la nouvelle proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil modifiant la directive 2001/18/CE en ce qui concerne la possibilité pour les États membres de restreindre ou d'interdire la culture d'OGM sur leur territoire, s'est poursuivi sous les présidences hongroise et polonaise. La présidence hongroise s'est efforcée de réaliser une percée dans ce dossier et d'obtenir un mandat pour entamer les négociations avec le Parlement européen en vue de parvenir à un accord en première lecture. Le mandat ne s'est toutefois pas concrétisé, grâce à une large minorité de blocage. Plusieurs États membres, dont la Belgique, ont réitéré leurs objections fondamentales à cette proposition.

9. Politique régionale

9.1. Stratégies macro-régionales

Le 24 juin, le conseil européen a adopté la *Stratégie macro-régionale pour la région du Danube*. Cette proposition s'inscrit dans la lignée de la Stratégie européenne pour la Mer Baltique adoptée par le Conseil européen d'octobre 2009. Ce type de stratégie, axée sur le concept de "macro-région", promeut une démarche multisectorielle intégrée (cohésion, pêche, PAC, marché unique, stratégie de Lisbonne, transport, énergie...), fondée sur le principe de cohésion territoriale et s'appuyant sur une meilleure coordination et une utilisation plus stratégique des programmes communautaires, à l'intérieur des cadres financier et juridique existants.

aan dat verdere acties dienden besproken te worden teneinde te komen tot een effectievere implementatie.

Op wetgevend vlak werd onder het Hongaars en Pools voorzitterschap onder meer het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende de beheersing van de gevaren van zware ongevallen waarbij gevaarlijke stoffen zijn betrokken, de zogenaamde Seveso 3 Richtlijn, besproken. Het betreft hier een herziening van de bestaande Richtlijn 96/82 teneinde deze aan te passen aan de nieuwe classificatie van chemische stoffen. Wegens de grote chemiecluster in Antwerpen, was dit een dossier dat België met meer dan gewone aandacht heeft gevolgd. Voornaamste knelpunten in de discussies betroffen het toepassingsgebied en de aspecten in verband met de toegang tot informatie door het publiek - in lijn met de Aarhus verplichtingen. Begin 2012 bereikten Raad en het EP uiteindelijk een akkoord over dit dossier.

Het nieuwe voorstel voor een Verordening van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 2001/18/EG wat betreft de mogelijkheid voor de lidstaten om de teelt van ggo's op hun grondgebied te beperken of te verbieden, werd verder besproken onder Hongaars en Pools voorzitterschap. Het Hongaars voorzitterschap trachtte een doorbraak te forceren in dit dossier en een mandaat te verkrijgen voor het opstarten van onderhandelingen met het EP om te komen tot een akkoord in eerste lezing. Het gevraagde mandaat kwam er evenwel niet, met dank aan een ruime blokkeringsminderheid. Verschillende lidstaten, waaronder ook België, bevestigden nogmaals hun fundamentele bezwaren bij dit voorstel.

9. Regionaal beleid

9.1. Macroregionale strategieën

Op 24 juni hechtte de Europese Raad zijn goedkeuring aan de macroregionale *EU-Strategie voor het Donaugebied*. Dit voorstel ligt in de lijn van de Europese strategie voor de Baltische Zee die de Europese Raad in oktober 2009 goedkeurde. Dit model strategie vertrekt van een macroregionaal concept en promoot een geïntegreerde multisectorale aanpak (cohesie, visserij, GLB, Lissabonstrategie, vervoer, energie ...) die berust op het beginsel van de territoriale cohesie en gericht is op een betere coördinatie en een meer strategisch gebruik van de communautaire programma's binnen de bestaande financiële en juridische kaders.

9.2. Politique de cohésion

Dans le cadre de la préparation du prochain Cadre financier pluriannuel (2014-2020), la Commission européenne a présenté, le 6 octobre 2011, un ensemble de propositions législatives qui définiront la politique de cohésion de l'UE pour la période 2014-2020. Ces nouvelles propositions sont conçues en vue de renforcer la concentration thématique de la politique de cohésion sur les objectifs à long terme de l'UE en matière de croissance et d'emploi définis dans la Stratégie *Europe 2020*. Ainsi, au travers de contrats de partenariat définis en accord avec la Commission, les États membres s'engageraient à réduire l'éventail de leurs priorités d'investissement de façon à se focaliser sur ces objectifs. L'architecture de la politique de cohésion a, elle aussi, connu certaines innovations puisque la Commission propose de créer une catégorie de régions en transition pour les régions dont le PIB se situerait entre 75 % et 90 % de la moyenne européenne. Néanmoins, ces propositions seront tout au long de l'année 2012, au centre des négociations entre les États membres dans le contexte de l'élaboration du prochain cadre financier pluriannuel et pourraient s'en trouver fortement modifiées.

II. — COMMUNIQUER L'EUROPE

1. Communiquer l'Europe en partenariat et relations interinstitutionnelles

En 2011, et pour la troisième fois, des priorités interinstitutionnelles en matière de communication ont été adoptées par le Conseil, le Parlement européen et la Commission dans le cadre de la déclaration politique conjointe intitulée "Communiquer sur l'Europe en partenariat", approuvée le 28 octobre 2008. Cette déclaration souligne que la communication sur l'Union européenne requiert un engagement politique de la part des institutions communautaires et des États membres à tous les niveaux.

Les trois priorités communes en matière de communication retenues pour 2011 étaient: piloter la relance économique et mobiliser de nouvelles sources de croissance; agir dans les domaines du climat et de l'énergie; faire fonctionner le Traité de Lisbonne pour les citoyens européens. Cette déclaration commune vise essentiellement à permettre aux citoyens d'accéder à des informations objectives et variées sur l'Union européenne afin qu'ils puissent participer activement au débat public sur les enjeux de l'Europe. À travers cette déclaration commune, les institutions communautaires se sont engagées à relever le défi de la communication sur les grands thèmes de l'Europe, en partenariat entre

9.2. Cohesiebeleid

In het kader van de voorbereiding van het volgende meerjarig financieel kader (2014-2020) stelde de Europese Commissie op 6 oktober 2011 een reeks wetgevende voorstellen voor die het cohesiebeleid van de EU in de periode 2014-2020 omschrijven. De nieuwe voorstellen zijn gericht op een sterkere thematische concentratie van het cohesiebeleid op de langetermijndoelstellingen van de EU inzake groei en werkgelegenheid zoals omschreven in de strategie Europa 2020. Via partnerschapsovereenkomsten die in samenspraak met de Commissie worden opgesteld, zouden de lidstaten zich ertoe verbinden hun investeringsprioriteiten minder te spreiden en zich meer toe te leggen op deze doelstellingen. In verband met de architectuur van het cohesiebeleid werden ook enkele vernieuwingen doorgevoerd, aangezien de Commissie het voorstel had geformuleerd een categorie transitieregio's in te voeren voor regio's waarvan het BBP 75 % tot 90 % bedraagt van het gemiddelde BBP in Europa. In 2012 zullen deze voorstellen in het kader van de uitwerking van het volgende meerjarig financieel kader centraal staan in de onderhandelingen tussen de lidstaten en het is best mogelijk dat ze worden gewijzigd.

II. — EUROPA OVERBRENGEN

1. Communiceren over Europa in partnerschap en inter-institutionele betrekkingen

In 2011 hebben de Raad, het Europees Parlement en de Commissie voor een derde maal interinstitutionele communicatieprioriteiten vastgesteld, zoals bedoeld in de goedgekeurde gezamenlijke politieke verklaring "Communiceren over Europa in partnerschap" op 22 oktober 2008. Hierin wordt benadrukt dat een communicatie over Europa niet kan zonder politieke betrokkenheid van de EU-instellingen en lidstaten op alle niveaus.

De drie geselecteerde gemeenschappelijke communicatieprioriteiten voor 2011 waren: het ondersteunen van het economisch herstel en het aanspreken van nieuwe groeibronnen; energie-klimaatsverandering; en het Verdrag van Lissabon werkbaar maken voor de burgers. De belangrijkste doelstelling van de gezamenlijke politieke verklaring is burgers toegang te geven tot objectieve en uiteenlopende informatie over de Europese Unie, zodat ze actief kunnen deelnemen aan het openbare debat over Europese kwesties. Met deze gezamenlijke verklaring zijn de EU-instellingen de politieke verplichting aangegaan om de communicatie betreffende EU-kwesties gezamenlijk met de lidstaten

les États membres, afin de garantir une communication appropriée avec le public le plus large possible. Ce faisant, elles ont exprimé leur intention de mettre en place des synergies avec les autorités nationales, régionales et locales ainsi qu'avec des représentants de la société civile. La Commission était invitée à faire rapport au début de chaque année aux autres institutions de l'Union européenne sur les principaux résultats de la mise en œuvre des priorités de l'année précédente. Le rapport 2010 a été soumis au Groupe de Travail d'Information du Conseil de l'Union européenne le 7 juin 2011 durant la présidence hongroise de l'Union européenne.

Depuis 2007, la Commission préconise de mettre en œuvre une approche de partenariat structuré avec les États membres en matière de communication, en renforçant la cohérence et les synergies entre les activités menées par les États membres et les différentes institutions. L'objectif est d'améliorer l'accès des citoyens à l'information, de renforcer leur compréhension des dimensions européennes, nationales et locales des politiques communautaires et de les inclure dans un dialogue continu sur les questions européennes. Durant l'année 2010, la Belgique a continué à exécuter la convention-cadre qui a été signée le 10 mars 2008 entre le gouvernement belge, représenté par le Service public fédéral (SPF), la Chancellerie du premier ministre, et la Commission, représentée par la Représentation de la Commission européenne en Belgique. Cette convention-cadre est la base d'un partenariat de gestion centralisée indirecte pour la période 2008-2011 et d'un plan de communication annuel.

L'intérêt belge était d'une part, de faire preuve d'une attitude proactive en ce qui concerne la collaboration avec les institutions européennes. Par ailleurs, le Gouvernement belge soulignait la volonté de mettre en œuvre une stratégie de communication et d'information européenne, cohérente et pointue, dans le but d'accroître l'ampleur et la qualité du débat public sur le thème de "l'Europe" et d'élaborer des actions de communication éducatives comme par exemple le jeu sur l'Europe "NeurOdyssee" (voir point 2.2.). Le jeu, destiné aux enfants de 12 ans et +, a été développé en 2008 dans le cadre du partenariat de gestion, portant sur des actions de communication sur l'Europe, liant les Autorités fédérales belges, représentées par la Chancellerie du Premier Ministre, et la Commission européenne, représentée par la Représentation de la Commission européenne en Belgique.

Ce jeu éducatif, qui a remporté le prix spécial du jury au "Serious Game Expo" de Lyon en 2010, permet aux jeunes de tester leurs connaissances sur l'Union européenne et ses pays membres de façon ludique

aan te pakken, zodat op een passend niveau kan worden gecommuniceerd met een zo breed mogelijk publiek. Hiertoe willen zij ijveren om synergieën te ontwikkelen met de nationale, regionale en lokale overheden en met vertegenwoordigers van de civiele samenleving. De Commissie werd verzocht om aan het begin van elk jaar aan de andere EU-instellingen te rapporteren over de belangrijkste resultaten die in het voorgaande jaar zijn geboekt bij de uitvoering van de gemeenschappelijke communicatieprioriteiten. Het rapport 2010 werd voorgesteld aan de Werkgroep Informatiebeleid van de Raad van de Europese Unie op 7 juni 2011 onder het Hongaarse EU-voorzitterschap.

De Commissie pleit sinds 2007 voor een gestructureerd partnerschap met de lidstaten op het gebied van communicatie om de coherentie en de synergie tussen de activiteiten van de lidstaten en de diverse instellingen te bevorderen. Het doel is de toegang van de burger tot informatie te verbeteren, zijn begrip van de Europese, nationale en lokale dimensies van het EU-beleid te versterken en hem bij een permanente dialoog over Europese aangelegenheden te betrekken. In België werd gedurende het jaar 2010 verder uitvoering gegeven aan het raamakkoord dat op 10 maart 2008 werd ondertekend tussen de Belgische regering, vertegenwoordigd door de Federale overheidsdienst (FOD) Kanselarij van de eerste minister, en de Europese Commissie, vertegenwoordigd door de Vertegenwoordiging van de Europese Commissie in België. Dit raamakkoord is de basis van een nieuw gecentraliseerd indirect managementpartnerschap voor de periode 2008-2011 en van een jaarlijks communicatieplan.

Het Belgisch belang bestaat er enerzijds in blijk te geven van een proactieve houding betreffende samenwerking met de Europese instellingen. Anderzijds onderstreept de Belgische regering dat de wil om een coherente en gerichte Europese communicatie en informatiestrategie ten uitvoer te leggen optimaal aanwezig is, teneinde de kwantiteit en de kwaliteit van het publieke debat over het thema "Europa" te verhogen en de educatieve communicatieacties uit te werken, bijvoorbeeld de realisatie van het spel over Europa "NeurOdyssee". Dit spel bestemd voor de jongeren van 12 jaar en meer werd ontwikkeld in 2008 in het kader van het partnerschapsovereenkomst rond communicatieacties over Europa tussen Belgische federale autoriteiten, vertegenwoordigd door de Kanselarij van de Eerste Minister, en de Europese Commissie, vertegenwoordigd door de Vertegenwoordiging van de Europese Commissie in België.

Dit educatieve spel won de bijzondere prijs van de jury "Serious Game Expo" te Lyon in 2010. De jongeren kunnen op een ludieke en didactische manier hun kennis van de Europese Unie testen door meerkeuze-

et didactique en répondant à des questions à choix multiples sur des thèmes variés: géographie, histoire, culture, politique, institutions, sport, cinéma, sciences, gastronomie, traditions, architecture, langues, ...

Afin d'atteindre le plus large public possible, le jeu "NeurOdyssee" existe en version jeu de cartes de rôle, DVD et jeu online multi-joueurs sur Internet via www.neurodysee.eu, disponible dans les 23 langues officielles de l'Union européenne. Dans le cadre du processus permanent d'évolution du jeu "NeurOdyssee", une plateforme de mutualisation du contenu accessible aux représentants des 27 États membres a été réalisée en 2011 et sera active en 2012.

La signature de cet accord-cadre a également permis la reconnaissance au plan national du rôle que les réseaux et centres d'information européens, appelés "Europe Direct", jouent dans la diffusion régulière de l'information, contribuant ainsi à garantir le caractère permanent du débat public européen. Ainsi, pour la période 2009-2012, la Belgique s'est engagée à respecter une forme de gestion directe, conformément à la décision de la Commission du 29 juillet 2008, et à utiliser chaque année le service qui sera mis en place par le relais d'information belge "Europe Direct". Dans le cadre de cette collaboration interinstitutionnelle, le gouvernement belge a continué à développer en 2011 une collaboration renforcée avec les instances compétentes des institutions européennes, à savoir la Représentation de la Commission européenne en Belgique et le Bureau d'information du Parlement européen en Belgique.

Le Service public fédéral (SPF) Affaires étrangères met une adresse e-mail à la disposition des citoyens qui peuvent l'utiliser pour poser des questions. Cette initiative soutient le dialogue avec le citoyen. Les nombreuses questions portent surtout sur l'Union européenne. Le Service public fédéral (SPF) Affaires étrangères met son point d'honneur à répondre dans les meilleurs délais. Les statistiques montrent que les questions les plus récurrentes touchent d'une part le fonctionnement des institutions européennes et d'autre part l'actualité récente (l'avenir de l'Europe). Il s'agit le plus souvent de demandes d'information plutôt que de "billets d'humeur". De plus, le nouveau site Internet www.diplomatie.belgium.be du Service public fédéral (SPF) Affaires étrangères comporte une rubrique "Europe" régulièrement actualisée.

vragen te beantwoorden over uiteenlopende thema's: geografie, geschiedenis, cultuur, politiek, instellingen, sport, cinema, wetenschappen, gastronomie, tradities, architectuur, talen, ...

Om een zo breed mogelijk publiek te bereiken, bestaat het spel "NeurOdyssee" als rollenkaartspel, dvd en online spel voor meerdere spelers op de site www.neurodysee.eu beschikbaar in 23 officiële talen van de Europese Unie. In het kader van een permanent ontwikkelingsproces van het spel "NeurOdyssee" werd een gemeenschappelijk platform toegankelijk zijn voor de vertegenwoordigers van de 27 EU lidstaten in 2011 en zal dit actief zijn in 2012.

Door de ondertekening van deze raamovereenkomst op het nationale vlak werd de rol erkend die de Europese netwerken en informatiecentra, "Europe Direct" genaamd, spelen bij de regelmatige verspreiding van informatie wat het permanente karakter van het Europees openbaar debat mede garandeert. Zo heeft België voor de periode 2009-2012 zich ertoe verbonden, conform het besluit van de Commissie van 29 juli 2008, om de directe beheersvorm na te leven en jaarlijks gebruik te maken van de dienstverlening die zal worden opgezet door het Belgische informatienetwerk "Europe Direct". In het kader van de interinstitutionele samenwerking ontwikkelde de Belgische regering in 2011 verder de versterkte samenwerking met de bevoegde instanties van de Europese instellingen, namelijk de Vertegenwoordiging van de Europese Commissie in België en het Informatiebureau van het Europees Parlement in België.

De Federale Overheidsdienst (FOD) Buitenlandse Zaken stelt een e-mail adres ter beschikking van de burgers waar zij terecht kunnen voor het stellen van hun vragen. Dit initiatief ondersteunt de dialoog met de burger. De vele vragen gaan in het bijzonder over de Europese Unie. De FOD Buitenlandse Zaken maakt er een erezaak van om te antwoorden binnen de gestelde termijnen. De statistieken tonen dat de meest voorkomende vragen enerzijds betrekking hebben op de werking van de Europese instellingen en anderzijds de recente actualiteit (de toekomst van Europa). De meest gestelde vragen zijn eerder vragen om informatie dan opmerkingen. Bovendien bevat de website www.diplomatie.belgium.be van de Federale Overheidsdienst (FOD) Buitenlandse Zaken een thema "Europa" dat regelmatig wordt geactualiseerd.

2. La présidence belge du Conseil de l'Union européenne en trio avec l'Espagne et la Hongrie

Du 1^{er} juillet au 31 décembre 2010 la Belgique a exercé pour la douzième fois la présidence du Conseil de l'Union européenne. La présidence belge fait partie d'un trio avec l'Espagne et la Hongrie du 1^{er} janvier 2010 au 30 juin 2011. Le Service public fédéral (SPF) Affaires étrangères était responsable en première ligne pour la coordination et l'organisation de cet événement de grande ampleur.

2.1. Programme commun

L'élaboration du programme de 18 mois de la présidence en équipe a commencé dès janvier 2009 par des rencontres intensives entre les capitales à différents niveaux de pouvoir. La mise en place d'un tel programme est une nouvelle exigence introduite par le Traité de Lisbonne à laquelle la Belgique a collaboré pour la première fois. Ce programme a été discuté et négocié par le Groupe de suivi, un comité directeur interne créé spécifiquement par le gouvernement pour la présidence. Ce programme de travail des présidences espagnole, belge et hongroise, approuvé par le Conseil Affaires générales le 7 décembre 2009, couvre une période comprise entre le 1^{er} janvier 2010 et le 30 juin 2011. Ce programme commun a renforcé la cohérence et la continuité de la politique européenne à moyen terme.

Le programme commun se composait de deux parties: un cadre stratégique et un volet opérationnel. Il décrivait de façon claire les thèmes qui seraient adressés dans toutes les formations du Conseil durant ces trois présidences consécutives.

Cadre stratégique

La première partie, le cadre stratégique, place les priorités de travail dans le contexte actuel et définit les objectifs à plus long terme. Il a trait aux points suivants:

- la révision de la stratégie de Lisbonne pour construire une Europe capable de surmonter la crise et de promouvoir la croissance durable, l'emploi, l'innovation et la compétitivité;
- une plus grande surveillance des marchés financiers;

2. Het Belgische voorzitterschap van de Raad van de Europese Unie in trioverband met Spanje en Hongarije

Van 1 juli tot en met 31 december 2010 bekleedde België voor de twaalfde maal het voorzitterschap van de Raad van de Europese Unie. Het Belgische voorzitterschap maakte deel uit van het groepsvoorzitterschap met Spanje en Hongarije van 1 januari 2010 tot 30 juni 2011. De Federale Overheidsdienst (FOD) Buitenlandse Zaken was in de eerste plaats verantwoordelijk voor de coördinatie en de organisatie van deze omvangrijke opdracht.

2.1. Gemeenschappelijk programma

Vanaf januari 2009 werd tijdens intensieve bijeenkomsten tussen de hoofdsteden op verschillende niveaus een gemeenschappelijk 18 maandenprogramma van het groepsvoorzitterschap uitgewerkt. Het opstellen van een dergelijk programma is een nieuwe verplichting die ingevoerd werd door het Verdrag van Lissabon en waaraan België voor de eerste keer meewerkte. Het werd in België besproken en onderhandeld in de Opvolgingsgroep, een interne stuurgroep die de regering specifiek voor het voorzitterschap had opgericht. Het gemeenschappelijk programma van het Spaanse, Belgische en Hongaarse voorzitterschap, dat werd goedgekeurd door de Raad Algemene Zaken op 7 december 2009, betrof de periode van 1 januari 2010 tot 30 juni 2011. Het gemeenschappelijke programma versterkte de coherentie en de continuïteit van het Europese beleid op middellange termijn.

Het gemeenschappelijk programma bevatte twee delen: een strategisch kader en een operationeel gedeelte. Het gaf op overzichtelijke wijze de thema's aan die tijdens drie opeenvolgende voorzitterschappen in alle Raadsformaties aan bod zouden komen.

Strategisch kader

Het eerste deel, het strategisch kader, schetste de context waarin de krachtlijnen werden vastgesteld en bepaalde de doelstellingen op langere termijn. Dit deel had betrekking op volgend punten:

- de herziening van de Lissabonstrategie met als doel een Europa op te bouwen dat in staat is uit de crisis te raken en duurzame groei, werkgelegenheid, innovatie en competitiviteit te bevorderen;
- een groter toezicht op de financiële markten;

- un agenda social plus étendu, centré davantage sur les jeunes, l'égalité de genre et la lutte contre la pauvreté;
- l'application et la révision du paquet de mesures sur l'énergie et le changement climatique en fonction des résultats de la conférence de Copenhague;
- l'application effective du programme de Stockholm pour le développement de l'espace de liberté, de sécurité et de justice et l'élaboration d'une politique européenne globale et orientée vers l'avenir en matière d'immigration et d'asile;
- une action extérieure de l'UE plus efficace, cohérente et perceptible et la mise en valeur des droits de l'homme et des libertés fondamentales.

Programme opérationnel

La seconde partie constituait le programme opérationnel, où sont présentées les questions concrètes abordées par le Conseil de l'UE au cours des 18 mois couvrant les présidences espagnole, belge et hongroise.

2.2. 2^e Congrès sur la communication publique (EuroPCom) - du 19 au 20 octobre 2011

- een uitgebreidere sociale agenda, meer gericht op jongeren, gelijkheid tussen mannen en vrouwen en armoedebestrijding;
- uitvoering en herziening van het wetgevingspakket energie en klimaat rekening houdend met de resultaten van de Top van Kopenhagen;
- effectieve uitvoering van het programma van Stockholm voor de totstandkoming van een ruimte van vrijheid, veiligheid en recht en de uitwerking van een globaal en toekomstgericht Europees beleid inzake immigratie en asiel;
- meer doeltreffendheid, samenhang en zichtbaarheid van het externe optreden van de EU; beklemtonen van mensenrechten en fundamentele vrijheden.

Operationeel programma

Het tweede deel vormde het operationele programma, waarin concrete elementen werden voorgesteld die de Raad van de EU zou behandelen in de loop van de 18 maanden van het Spaanse, Belgische en Hongaarse voorzitterschap.

2.2. 2^e Europese conferentie overheidscommunicatie (EuroPCom) - van 19 tot 20 oktober 2011



EuroPCom était la deuxième conférence européenne sur la communication publique. Cet événement a été organisé les 19 et 20 octobre 2011 à Bruxelles dans le cadre de la présidence polonaise de l'Union européenne. Cette conférence a eu lieu pour la première fois durant la présidence belge durant Il s'agissait d'une initiative en 2010 des pouvoirs publics wallons et flamands, organisée conjointement avec le Comité des Régions et avec le soutien du Gouvernement fédéral belge, de la Région Bruxelles-Capitale et de la Communauté germanophone. Par le biais de cet événement, ils souhaitaient encourager la profession-

EuroPCom was de tweede Europese conferentie over overheidscommunicatie. Dit evenement werd op 19 en 20 oktober 2011 in Brussel georganiseerd onder het Poolse EU-voorzitterschap. Het eerste had plaats in het kader van het Belgische EU-voorzitterschap. Het was in 2010 een initiatief van de Waalse en Vlaamse overheid, samen met het Comité van de Regio's en met steun van de Belgische federale overheid, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Duitstalige Gemeenschap. Met het evenement wilden ze een stimulans geven aan de professionalisering, kennisdeling en netwerking van de communicatiedeskundigen in Europa — over de

nalisation, le partage des connaissances et la mise en réseau des experts de la communication en Europe — au-delà des frontières des sphères administratives et des pays européens.

La conférence s'adressait aux experts en communication publique des différents niveaux administratifs des 27 États membres de l'UE:

- chargés de communication des institutions européennes
- directeurs de communication des régions et grandes villes européennes
- chargés de communication et porte-parole des États membres
- chargés de communication des associations des autorités locales et régionales à l'échelle européenne et nationale
- membres de réseaux et associations d'experts en communication publique

Objectif de la conférence: encourager la professionnalisation, l'échange de connaissances et la mise en réseau des experts en communication publique au-delà des frontières des sphères administratives et des pays d'Europe. Cette conférence gravite autour de quatre thèmes essentiels: *“branding” les régions, les villes, les pays et l'Union européenne; la politique de la communication par la presse et le média; “social networking” et communiquer l'Europe au niveau local. Pour plus d'informations, vous pouvez consulter le site <http://www.cor.europa.eu/europcom>.*

Chaque thème principal est abordé sous deux angles: qu'en est-il de cette question dans la pratique des experts en communication et comment peut-elle contribuer à mettre l'Europe sur le devant de la scène? Les participants entretiennent une réflexion sur ces thèmes et échangent des idées dans le cadre de groupes de travail, de débats, d'ateliers, de visites...

La conférence était très interactive (traduction simultanée en 6 langues) et se composait de différentes formes de travail et de séances en parallèle. Elle a également donné lieu en 2010 au lancement d'une plateforme interactive en ligne afin de conférer un caractère permanent à la mise en réseau en 2011.

2.3. Le logo de la présidence européenne en trio de l'Espagne, la Belgique et la Hongrie

Fin novembre 2008, les capitales de l'Espagne, la Belgique et la Hongrie, qui partageront la présidence du Conseil de l'Union européenne du 1^{er} janvier 2010 au 30 juin 2011, ont annoncé simultanément le lancement

grenzen van de bestuursniveaus en van de Europese landen heen.

De conferentie nodigde overheidscommunicatiedeskundigen uit van de verschillende bestuursniveaus uit de 27 EU-lidstaten:

- communicatieverantwoordelijken van Europese instellingen;
- communicatiedirecteurs van de Europese regio's en grote steden;
- communicatieverantwoordelijken en woordvoerders van de lidstaten;
- communicatieverantwoordelijken van Europese en nationale verenigingen van lokale en regionale overheden;
- leden van netwerken en verenigingen van overheidscommunicatiedeskundigen.

Het doel van de conferentie: stimuleren van de professionalisering, kennisuitwisseling en netwerkvorming van overheidscommunicatiedeskundigen over de grenzen van de bestuursniveaus en de Europese landen heen. Vier thema's stonden centraal tijdens de conferentie: *Branding van regio's, steden, landen en de Europese Unie; communicatiebeleid door de pers en de media, sociale netwerking en communicatie op lokaal niveau. Voor meer informatie kan u terecht op de website: <http://www.cor.europa.eu/europcom>.*

Elk hoofdthema werd benaderd vanuit twee invalshoeken: hoe ziet dat thema er in de praktijk van de communicatiedeskundige uit, en hoe kan daarbij aandacht worden geschonken aan Europa? De deelnemers dachten na over die thema's en wisselen ideeën uit tijdens workshops, debatten, ateliers, bezoeken.

De conferentie was zeer interactief (simultaan vertolkingen in 6 talen), bestond uit verschillende werkvormen en parallelle sessies. Tijdens de eerste conferentie in 2010 werd de start gegeven van een online interactief platform om de netwerkvorming een permanent karakter te geven in 2011.

2.3. Logo van het Europese groepsvoorzitterschap: Spanje, België & Hongarije

Eind november 2008 werd in de hoofdsteden van Spanje, België en Hongarije, die van 1 januari 2010 tot 30 juni 2011 samen het voorzitterschap van de Raad van de Europese Unie op zich namen, de lancering van

du concours “Logo présidence de l’Union européenne”. Ceci pour exprimer la responsabilité commune dans la préparation de la présidence en trio. Le concours s’est adressé à tous les étudiants des écoles supérieures et des universités en Art et Design des trois États membres et a été conclu le 19 janvier 2009. Le logo est issu d’un concours national ouvert dans les trois pays dont la première étape de sélection était propre à chaque pays. En Espagne, un jury de professionnels a sélectionné les 10 finalistes nationaux.

En Belgique, 5 logos ont été sélectionnés par les internautes via un sondage internet précédent sur le site <http://www.logo2010belgium.be>. Un jury des professionnels a ensuite choisi les 5 autres logos finalistes.

de wedstrijd “Logo van het EU-voorzitterschap” aangekondigd dit om uiting te geven aan de gemeenschappelijke verantwoordelijkheid bij de voorbereiding van het Trio-voorzitterschap. De wedstrijd richtte zich op alle studenten van de hogescholen en universiteiten voor Kunst en Design in de drie lidstaten en werd afgesloten op 19 januari 2009. Het logo werd gekozen uit de inzendingen in de drie landen waarvan de eerste selectiefase voor elk land specifiek was. In Spanje selecteerde een professionele jury de 10 nationale finalisten.

In België selecteerde internetters via een internetpeiling op <http://www.logo2010belgium.be> vijf logo’s. Een professionele jury koos vervolgens de 5 andere finalisten.

Website for the votes of the public in Belgium



En Hongrie, un logo a été sélectionné via un site internet, et les 9 autres par un jury de professionnels. Un jury international s’est réuni le 12 février 2009 à Budapest. Ce jury, composé de 3 membres de chaque pays, a délibéré et choisi le logo vainqueur parmi les 30 logos finalistes. L’heureux gagnant du concours était l’étudiant belge Antoine Durieux, jeune belge diplômé de l’Institut Saint-Luc – ESA (Ecole Supérieure des Arts) à Bruxelles.

In Hongarije werd één logo geselecteerd via een website waarop kon worden gestemd, en de 9 andere logo’s werden gekozen door een professionele jury. Op 12 februari 2009 kwam een internationale jury bijeen in Boedapest. Deze jury, die uit 3 leden van elk land bestond, koos na beraadslaging het winnende logo onder de 30 finalisten. De gelukkige winnaar was de Belgische student, Antoine Durieux, een 23-jarige jongeman die net was afgestuurd in juni 2009 aan het “Institut Saint-Luc - ESA (*Ecole Supérieure des Arts*)” in Brussel.



© Aurélie Czekalski

© Aurélie Czekalski

Le logo représentait par l'aspect délié de ses lettres inclinées le dynamisme des trois pays. Le logo se composait de deux lettres liées entre elles ("e" et "u"), qui expriment la solidarité et les relations harmonieuses entre les trois États membres. Le soutien de la Présidence à trois apparaissant en exposant. Chaque déclinaison du logo reprenait les couleurs du drapeau national de chacun de ces trois pays: l'Espagne, la Belgique et la Hongrie. Donc pour la Belgique en noir, jaune et rouge. Le logo était également le reflet d'une vision moderne de l'Union et de ses citoyens. Il évoque un symbole écrit à la main qui invite les citoyens à se réapproprier le projet européen.

Enfin, le "eutrio.es", le "eutrio.be" et le "eutrio.hu" étaient également l'adresse web du principal outil de communication de chacune des présidences du trio, leur site internet <http://www.eutrio.eu>.

Het logo gaf door de fijne, schuine letters het dynamisme van de drie landen weer. Het bestond uit twee verbonden letters ("e" en "u"), die de solidariteit en de harmonieuze band tussen de drie lidstaten uitbeelden door toevoeging van het woord "trio" in superscript dat verwees naar de eenheid. Elke versie van het logo gaf de kleuren van de nationale vlag weer van elk van de drie landen: Spanje, België en Hongarije. Voor België dus in het zwart, geel en rood. Het logo weerspiegelde ook een moderne kijk op de Unie en haar burgers. De cursieve, als het ware handgeschreven, letters moeten alle Europese burgers uitnodigen om zich het Europese project eigen te maken.

Tot slot waren "eutrio.es", "eutrio.be" en "eutrio.hu" ook het webadres van de voornaamste communicatietool van elk voorzitterschap van het trio, nl. hun website <http://www.eutrio.eu>.

eu^{trio.es} eu^{trio.be} eu^{trio.hu}



© TASHANA BATISTA – Conseil de l'Union européenne

© TASHANA BATISTA — Raad van de Europese Unie

III. — JUSTICE ET AFFAIRES INTÉRIEURES (JAI)

Introduction

L'année 2011 a été la deuxième année de mise en œuvre du Programme pluriannuel de Stockholm, adopté par le Conseil européen de décembre 2009, qui fixe le cadre des travaux à mener en vue du renforcement de l'espace de liberté, de sécurité et de justice. Celui-ci couvre les domaines suivants:

- la coopération judiciaire en matière civile et pénale;
- la lutte contre la criminalité à l'échelle de l'Union;
- l'accès au territoire, l'immigration et l'asile;
- une action extérieure renforcée dans le domaine de la Justice et des Affaires intérieures (JAI).

On rappellera que l'entrée en vigueur à la fin de 2009 du Traité de Lisbonne a ouvert de nouvelles perspectives dans le secteur JAI, en particulier dans les domaines de la coopération policière et de la coopération judiciaire pénale, où les décisions sont, sauf rares exceptions, prises désormais à la majorité qualifiée et en codécision avec le Parlement européen.

1. Immigration, asile et contrôle des frontières extérieures de l'Union

Poursuivant sa réflexion sur l'immigration en Méditerranée, le Conseil JAI a adopté en avril 2011 des conclusions relatives à la gestion des flux migratoires en provenance du voisinage sud de l'Europe, mettant l'accent sur les réponses à apporter à court terme à la situation de crise. Le Conseil JAI de juin a ensuite, faisant suite à plusieurs communications de la Commission en matière de migration, adopté des conclusions sur les frontières, les migrations et l'asile.

Faisant suite à plusieurs communications de la Commission en matière de migration, le Conseil JAI de juin 2011 a adopté des conclusions sur les frontières, l'immigration et l'asile qui, avec les conclusions du Conseil européen du 24 juin 2011, tracent des lignes directrices stratégiques dans le domaine de la gouvernance de l'espace Schengen, la gestion intégrée des frontières, l'immigration légale et l'asile.

Une réalisation importante dans ce domaine est la révision en 2011 du Règlement de l'Agence européenne de surveillance des frontières extérieures (FRONTEX) qui s'est vu doter de compétences et de moyens accrus.

III. — JUSTITIE EN BINNENLANDSE ZAKEN (JBZ)

Samenvatting

2011 was het tweede jaar van de uitvoering van het Meerjarenprogramma van Stockholm, dat aangenomen werd op de Europese Raad van december 2009 en het kader bepaalt van de werkzaamheden met het oog op de versterking van de ruimte van vrijheid, veiligheid en recht. Het heeft betrekking op de volgende aspecten:

- de justitiële samenwerking in burgerrechtelijke en strafrechtelijke zaken;
- de bestrijding van de misdaad binnen de Unie;
- de toegang tot het grondgebied, immigratie en asiel;
- een versterkt extern optreden in het kader van Justitie en Binnenlandse Zaken (JBZ).

Ter herinnering, de inwerkingtreding van het Verdrag van Lissabon eind 2009 heeft nieuwe perspectieven geopend in de JBZ-sector, meer bepaald op het gebied van de politiesamenwerking en de samenwerking in strafzaken waar, op een paar uitzonderingen na, de beslissingen voortaan met gekwalificeerde meerderheid en met medebeslissing van het Europees Parlement genomen worden.

1. Immigratie, asiel en controle van de buitengrenzen van de Unie

De Raad JBZ heeft zijn gedachtewisseling over immigratie in landen van het Middellandse-Zeegebied voortgezet en keurde in april 2011 conclusies goed over het beheer van de migratiestromen vanuit de zuidelijke buurlanden van Europa, waarbij de aandacht vooral uitging naar oplossingen op korte termijn voor de crisissituatie.

Aansluitend op een aantal mededelingen van de Commissie in verband met migratie, heeft de Raad JBZ van juni 2011 conclusies goedgekeurd over grenzen, migratie en asiel. Samen met de conclusies van de Europese Raad van 24 juni 2011, bevatten deze conclusies strategische richtlijnen inzake het beheer van de Schengenruimte, het geïntegreerd grensbeheer, legale migratie en asiel.

Een belangrijke verwezenlijking op dit gebied is de herziening in 2011 van de FRONTEX-verordening waardoor het Agentschap voor het Toezicht op de Buitengrenzen meer bevoegdheden en middelen kreeg.

Après plusieurs années de négociations difficiles et un rejet de la proposition par le Parlement européen en 2010, la directive établissant un permis unique et un socle commun de droits pour les travailleurs étrangers dans l'UE a été adoptée en 2011. Le texte vise à simplifier les procédures d'admission des ressortissants des pays tiers en question et à faciliter le contrôle de leur statut. Il établit également un socle de droits communs pour les ressortissants des pays tiers qui résident légalement dans un État membre.

Toujours en ce qui concerne la migration légale, le Conseil a poursuivi l'examen des propositions de directives en matière de travailleurs saisonniers et de travailleurs détachés au sein d'un même groupe.

Les travaux sur le régime européen commun d'asile se sont poursuivis, avec en particulier un accord entre le Conseil et le Parlement européen sur la directive "qualifications" qui détermine les critères à remplir pour bénéficier de l'asile ou de la protection subsidiaire et précise le contenu de ces droits. Le Conseil a tenu un premier échange de vues et les groupes de travail ont entamé les discussions sur deux propositions révisées de la Commission, présentées le 1^{er} juin 2011, concernant, d'une part, les procédures d'octroi et de retrait de la protection internationale et, d'autre part, les conditions d'accueil des demandeurs d'asile. En effet, suite aux réserves de plusieurs États membres considérant que les propositions de la Commission étaient trop onéreuses et contenaient des dispositions trop détaillées et pour certaines irréalistes, la Commission avait été invitée à réexaminer ses propositions antérieures. Les nouvelles propositions ont fait l'objet d'un accueil plus favorable. Les travaux se poursuivent en 2012. En ce qui concerne la révision du Règlement de Dublin, l'idée d'un mécanisme de suspension permettant à un État membre de ne pas renvoyer les demandeurs d'asile vers un autre État membre lorsque celui-ci fait face à une pression exceptionnelle sur son système d'asile, a été progressivement abandonnée en raison de l'opposition ferme d'une majorité d'États membres. Les discussions se sont orientées dès lors vers un mécanisme de prévention et d'alerte précoce, avec des mécanismes de solidarité permettant de venir en aide à un État membre en difficulté. Les discussions à ce sujet se poursuivent en 2012.

Le nouveau Bureau européen d'appui en matière d'asile, créé en 2010, est devenu opérationnel dans les premiers mois de 2011. Le Bureau d'appui fournit une aide aux États membres soumis à des pressions

Na jaren van moeizame onderhandelingen en nadat het Europees Parlement in 2010 het voorstel verwierp, werd in 2011 de single-permitrichtlijn (unieke aanvraagprocedure) met een gemeenschappelijke basis voor de rechten van werknemers uit derde landen goedgekeurd. Het opzet van de richtlijn is de procedures te vereenvoudigen voor toegang van onderdanen uit de betreffende derde landen en de controle te vergemakkelijken van hun statuut. Tot slot stelt de richtlijn ook een gemeenschappelijke basis vast voor de rechten van werknemers uit derde landen die legaal in een lidstaat verblijven.

Wat legale migratie betreft heeft de Raad verder de voorstellen van richtlijnen onderzocht inzake seizoenarbeiders en arbeiders die worden overgeplaatst binnen eenzelfde groep.

De werkzaamheden inzake het gemeenschappelijk Europees asielstelsel werden voortgezet waarbij een akkoord bereikt werd tussen de Raad en het Europees Parlement over de "kwalificatierichtlijn", die de criteria bepaalt om in aanmerking te komen voor asiel of subsidiaire bescherming en die ook de inhoud van deze rechten vastlegt. De Raad wisselde een eerste maal van gedachten en de werkgroepen begonnen de besprekingen van twee herziene voorstellen die de Commissie op 1 juni 2011 indiende. Deze voorstellen gingen over de procedures voor de verlening of intrekking van internationale bescherming, enerzijds, en over de voorwaarden voor opvang van asielzoekers, anderzijds. Verschillende lidstaten hadden immers voorbehoud aangetekend omdat ze vonden dat de voorstellen van de Commissie de kosten deden oplopen, te gedetailleerd waren en, naar het oordeel van enkele lidstaten, te weinig van realiteitszin getuigden. Daarom werd de Commissie gevraagd om haar vroegere voorstellen opnieuw te herzien. De nieuwe voorstellen konden op meer bijval rekenen en in 2012 worden de werkzaamheden hierover verder gezet. Wat de herziening van de Dublin-verordening betreft, was er een hevige tegenstand van een meerderheid van de lidstaten tegen het idee van een opschortingsmechanisme waardoor een lidstaat kan beslissen asielzoekers niet terug te sturen naar een andere lidstaat als blijkt dat het asielstelsel van deze lidstaat onder uitzonderlijk hoge druk staat. Daarom werd dan ook geleidelijk van dit idee afgestapt. Het debat ging meer in de richting van een mechanisme ter preventie en vroegtijdige waarschuwing, met solidariteitsmechanismen om hulp te bieden aan een lidstaat in moeilijkheden. Ook in 2012 staat dit onderwerp nog op de agenda.

Het nieuwe Europees Ondersteuningsbureau voor Asielzaken, dat in 2010 werd opgericht, werd in de eerste maanden van 2011 operationeel. Het Ondersteuningsbureau helpt lidstaten die onder uitzonderlijk

particulières et permet l'échange de bonnes pratiques de manière à en faire bénéficier les États membres.

Le Conseil a régulièrement fait le point de la situation en ce qui concerne la mise en œuvre du plan d'action national de la Grèce pour la gestion des migrations et la réforme du droit d'asile.

L'adhésion de la Bulgarie et de la Roumanie à l'espace Schengen était prévue pour 2011. Le Conseil JAI de juin 2011 a d'ailleurs confirmé que ces deux pays avaient satisfait aux conditions techniques posées pour leur adhésion. Faute d'accord unanime des États membres, le Conseil n'a cependant pas pu adopter la décision d'adhésion.

2. Coopération policière, lutte contre la criminalité organisée et le terrorisme

Le Comité permanent de sécurité intérieure, qui avait commencé ses travaux pendant les présidences espagnole et belge en 2010, a continué activement ses travaux en 2011 en vue de renforcer la coopération policière opérationnelle. Des réunions conjointes ont notamment été tenues avec le Comité politique et de sécurité (COPS) afin d'entamer un dialogue sur les synergies entre les volets intérieur (JAI) et extérieur (Politique européenne de sécurité et de défense ou PESD) de la sécurité européenne.

Le Conseil JAI de juin 2011 a adopté des conclusions sur le renforcement des liens entre les aspects intérieurs et extérieurs de la lutte contre le terrorisme.

Le Conseil JAI de février 2011 a adopté des conclusions sur la stratégie de sécurité intérieure de l'Union, reprenant à son compte les cinq objectifs stratégiques en matière de sécurité intérieure définis par la Commission: perturber les réseaux criminels internationaux, prévenir le terrorisme et s'attaquer à la radicalisation et au recrutement de terroristes, accroître le niveau de sécurité des citoyens et des entreprises dans le cyberspace, renforcer la sécurité par la gestion des frontières et renforcer la résilience de l'Europe aux crises et aux catastrophes. Le Conseil a invité le COSI à 'assurer en priorité la coordination, le soutien et le suivi de l'élaboration et de la mise en œuvre de la stratégie de sécurité intérieure à la lumière de ces cinq objectifs.

En matière de protection civile et de gestion des catastrophes, le Conseil a adopté en 2011 des conclusions sur différents thèmes: gestion intégrée des inondations dans l'UE; développement de l'évaluation des risques

hoge druk staan en vergemakkelijkt ook de uitwisseling van goede praktijken zodat de lidstaten hier voordeel uit kunnen halen.

De Raad heeft regelmatig de stand van zaken besproken met betrekking tot de uitvoering van het Grieks nationaal actieplan voor het beheer van migratie en de hervorming van het asielrecht.

De toetreding van Bulgarije en Roemenië tot de Schengenruimte was gepland in 2011. De Raad JBZ van juni 2011 bevestigde trouwens dat beide landen aan de technische voorwaarden voor toetreding voldeden. De Raad kon de toetredingsbeslissing echter niet goedkeuren bij gebrek aan unanimiteit onder de lidstaten.

2. Politiesamenwerking, bestrijding van georganiseerde criminaliteit en terrorisme

Het Permanent Comité voor Interne Veiligheid dat met zijn werkzaamheden van start ging tijdens het Spaanse en Belgische voorzitterschap in 2010, zette zijn werkzaamheden in 2011 verder om de operationale politiesamenwerking nog te verstevigen. Het Comité vergaderde meer bepaald met het Politiek en Veiligheidscomité (PVC) om een dialoog op gang te brengen over de synergieën tussen interne (JBZ) en externe aspecten (Europees Veiligheids- en Defensiebeleid of EVDB) van de Europese veiligheid.

De Raad JBZ van juni 2011 keurde conclusies goed over de versterking van de banden tussen de interne en de externe aspecten van terrorismebestrijding.

De Raad JBZ van februari 2011 keurde conclusies goed over de strategie voor interne veiligheid van de Unie. Hierbij nam de Raad de vijf strategische doelstellingen voor interne veiligheid over die de Commissie had bepaald: ontwrichten van internationale criminele netwerken, voorkomen van terrorisme en aanpakken van radicalisering en werving van terroristen, verbeteren van de internetveiligheid voor de burgers en het bedrijfsleven, verbeteren van de veiligheid door het grensbeheer en vergroten van de veerkracht van Europa bij crises en rampen. De Raad heeft het COSI gevraagd om zich vooral toe te spitsen op de coördinatie, de ondersteuning en de *follow-up* van de uitwerking en tenuitvoerlegging van de strategie voor interne veiligheid in het licht van de vijf doelstellingen.

Inzake civiele bescherming en rampenbeheer heeft de Raad in 2011 conclusies goedgekeurd over verschillende onderwerpen: geïntegreerd beheer van overstromingen in de EU; ontwikkeling van de risicobeoordeling

en vue de la gestion des catastrophes dans l'Union européenne; communication en situation de crise.

À la demande de la Belgique et à la lumière de l'accident nucléaire survenu au Japon, le Conseil JAI de mai 2011 a entendu un compte rendu de la Commission sur la situation au Japon et a procédé à un échange de vues sur la manière dont les mécanismes existants de préparation et de réaction aux incidents nucléaires pourraient être renforcés, dans le cadre principalement du mécanisme de protection civile de l'Union.

Le Conseil a adopté en octobre 2011 un pacte contre les drogues de synthèse qui s'articule autour de quatre grands axes: lutter contre la production de drogues de synthèse; lutter contre le trafic de drogues de synthèse et de leurs précurseurs; s'attaquer aux nouvelles substances psychoactives; former les services répressifs à la détection, à l'examen et au démantèlement des laboratoires clandestins.

3. Espace européen de justice

3.1. *Justice civile et commerciale*

Le Conseil s'est mis d'accord sur des orientations politiques sur l'abolition de l'exequatur concernant les décisions rendues sur des questions relevant du champ d'application du règlement Bruxelles I. Ce règlement régit la compétence judiciaire, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière civile et commerciale. Les orientations proposées par la présidence donnent suite à une demande formulée dans le programme de Stockholm en vue de rendre la libre circulation des décisions de justice en matière civile et commerciale plus facile, plus rapide et moins onéreuse pour les citoyens.

Le Conseil est parvenu à accord partiel sur le règlement relatif à la compétence, à la loi applicable, à la reconnaissance et à l'exécution des décisions et des actes authentiques en matière de successions et à la création d'un certificat successoral européen. Les travaux devront cependant encore se poursuivre avant de parvenir à une orientation générale globale.

3.2. *Justice pénale*

En juin 2011, le Conseil JAI a adopté une feuille de route pour le renforcement des droits des victimes, de façon à orienter les débats à venir sur de nouveaux instruments dans ce domaine important.

met het oog op de aanpak van rampen in de Europese Unie; crisiscommunicatie.

Op verzoek van België en in het licht van het nucleaire ongeval in Japan, heeft de Raad JBZ van mei 2011 informatie gekregen van de Commissie over de situatie in Japan, en heeft van gedachten gewisseld over de manier waarop de bestaande mechanismen ter voorbereiding en reactie op nucleaire incidenten versterkt kunnen worden, voornamelijk in het kader van het EU-mechanisme voor civiele bescherming.

In oktober 2011 keurde de Raad een pact tegen synthetische drugs goed met vier grote aandachtspunten: de strijd tegen de productie van synthetische drugs, de strijd tegen de handel in synthetische drugs en hun precursoren, de strijd tegen nieuwe psychoactieve stoffen; de vorming van rechtshandavingsdiensten met het oog op de opsporing, het onderzoeken en het ontmantelen van clandestiene laboratoria.

3. Europese ruimte van recht

3.1. *Burgerlijke en handelsrechtspraak*

De Raad heeft overeenstemming bereikt over politieke oriëntaties betreffende de afschaffing van het exequatur voor beslissingen over aangelegenheden die onder het toepassingsgebied van de Brussel I verordening vallen. Deze verordening regelt de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken. De door het voorzitterschap voorgestelde richtsnoeren geven gevolg aan een vraag in het programma van Stockholm om het vrije verkeer van rechterlijke beslissingen in burgerlijke en handelszaken gemakkelijker, sneller en goedkoper te maken voor de burgers.

De Raad heeft ook een gedeeltelijk akkoord bereikt over een verordening betreffende de bevoegdheid, het toepasselijke recht, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen en authentieke akten op het gebied van erfopvolging en betreffende de instelling van een Europese erfrechtcertificaat. Verdere werkzaamheden zijn echter nog nodig vooraleer een algemene globale oriëntatie kan bereikt worden.

3.2. *Strafrecht*

In juni 2011 keurde de Raad JBZ een stappenplan goed voor de versterking van de rechten van slachtoffers, met de bedoeling om hiermee de toekomstige discussies over nieuwe instrumenten ter zake in goede banen te leiden.

En décembre, il a adopté une orientation générale sur une directive établissant des normes minimales concernant les droits, le soutien et la protection des victimes de la criminalité. Cela a permis à la présidence danoise du premier semestre 2012 d'ouvrir les négociations avec le Parlement européen.

Le Conseil et le Parlement ont adopté une directive sur la décision européenne de protection, en vertu de laquelle les victimes de délits bénéficiant de mesures de protection à l'encontre de leurs agresseurs dans un État membre de l'UE pourront bénéficier d'une protection similaire lorsqu'elles se rendent dans un autre pays de l'UE. La décision de protection européenne vise à protéger les victimes de violence fondée sur le genre, de harcèlement, d'enlèvement, ou de tentative de meurtre. Les États membres disposeront de 3 ans pour transposer la directive dans leur droit national.

Le Conseil a entamé ses travaux sur la proposition de directive relative au droit d'accès à un avocat et au droit de communiquer après l'arrestation avec les autorités consulaires et avec un tiers, par exemple un parent ou un employeur. Les discussions ont porté sur notamment sur le champ d'application de la directive, les situations dans lesquelles le droit d'accès à un avocat devrait être accordé, les éventuelles dérogations, l'information sur la privation de liberté, le droit d'accès à un avocat dans le cadre des procédures relatives au mandat d'arrêt européen et les questions relatives aux voies de recours. La Commission a présenté cette proposition en juin 2011. Plusieurs dispositions de la proposition posent des difficultés à certains États membres, dont la Belgique. En effet, une réforme sur ce sujet a été adoptée par le Parlement fédéral en juillet 2011, donnant suite à un arrêt de la Cour européenne des droits de l'homme qui conclut notamment que toute personne arrêtée a droit à l'assistance d'un avocat avant et pendant le premier interrogatoire. La proposition de la Commission va nettement plus loin que la réforme et que ce qu'exige la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme. Elle prévoit par exemple que toute personne impliquée dans une infraction mineure pourrait exiger la consultation préalable et la présence d'un avocat avant toute constatation par la police. La proposition ne fait pas suffisamment de distinctions suivant la gravité de l'infraction, le taux de peine, le fait que la personne est ou non détenue.

La directive concernant la prévention de la traite des êtres humains et la lutte contre ce phénomène, ainsi que la protection des victimes, sur laquelle un accord était intervenu à la fin de 2010, a été formellement adoptée

In december keurde de Raad een algemene oriëntatie goed betreffende een richtlijn tot vaststelling van minimumnormen voor de rechten, de steun en de bescherming van slachtoffers van misdrijven. Hierdoor kon het Deens voorzitterschap in het eerste semester van 2012 van start gaan met de onderhandelingen met het Europees Parlement.

De Raad en het Parlement hebben een richtlijn aangenomen met betrekking tot het Europees beschermingsbesluit, waarin bepaald wordt dat slachtoffers van misdrijven die in een EU-lidstaat tegen hun aanvallers worden beschermd, een gelijke bescherming kunnen krijgen in een andere lidstaat. Het Europees beschermingsbesluit biedt bescherming aan slachtoffers van gendergerelateerd geweld, pesten, ontvoering of poging tot moord. De lidstaten krijgen drie jaar om deze richtlijn in nationale wetgeving om te zetten.

De Raad vatte ook de werkzaamheden aan inzake het voorstel voor een richtlijn betreffende het recht om toegang te hebben tot een advocaat en om bij aanhouding te communiceren met de consulaire autoriteiten en met een derde, zoals een familielid of de werkgever. Het debat ging met name over het toepassingsgebied van de richtlijn, de situaties waarin het recht op toegang tot een advocaat moet worden verleend, de eventuele uitzonderingen, de informatie over de vrijheidsbenaming, het recht op toegang tot een advocaat in het kader van procedures met betrekking tot het Europees aanhoudingsbevel en de vragen in verband met de rechtsmiddelen. De Commissie heeft dit voorstel gepresenteerd in juni 2011. Meerdere bepalingen in het voorstel leverden problemen op voor sommige lidstaten, waaronder België. In juli 2011 keurde het federale parlement een hervorming in dit verband goed, waarmee gevolg gegeven werd aan een arrest van het Europees Hof voor de rechten van de mens dat bepaalde dat elke aangehouden persoon recht heeft op de bijstand van een advocaat vóór en tijdens de eerste ondervraging. Het voorstel van de Commissie gaat heel wat verder dan de hervorming en dan wat de rechtspraak van het Europese Hof voor de rechten van de mens vereist. Zo bepaalt het voorstel dat iedereen die betrokken is bij een kleine overtreding zou kunnen eisen dat hij eerst een advocaat mag raadplegen en dat er een advocaat aanwezig is vooraleer de politie een vaststelling doet. In het voorstel is er te weinig onderscheid naar de ernst van de overtreding, de strafmaat, het feit of de persoon wel of niet in hechtenis is genomen.

De richtlijn inzake de voorkoming en de bestrijding van mensenhandel en de bescherming van de slachtoffers, waarover eind 2010 een akkoord werd bereikt, werd formeel goedgekeurd in maart 2011. Deze richtlijn

en mars 2011. Cet instrument édicte des règles relatives aux définitions des infractions et aux niveaux de peine.

Le Conseil et le Parlement européen sont parvenus à un accord politique sur la proposition de directive relative à l'exploitation et aux abus sexuels concernant des enfants et à la pédopornographie. Par cette directive, l'UE montre qu'elle est déterminée à s'attaquer fermement aux pédophiles. La directive prévoit l'harmonisation d'une vingtaine d'infractions pénales en la matière, ainsi que la fixation de niveaux de peines élevés.

Le Conseil et le Parlement ont adopté une directive sur le droit à l'information des personnes accusés dans le cadre des procédures pénales. Toute personne soupçonnée ou accusée d'avoir commis un crime dans l'UE devra être rapidement informée de ses droits procéduraux dans un langage clair et non technique. Tout suspect, qui est ensuite arrêté ou détenu, devra aussi recevoir une "déclaration de ses droits" écrite, y compris le droit de garder le silence, le droit à des soins médicaux urgents, et le droit de contacter sa famille.

Le Conseil de décembre s'est mis d'accord sur une orientation générale sur une directive relative à la décision d'enquête européenne en matière pénale. Cela permettra à la présidence danoise d'ouvrir les négociations avec le Parlement européen. L'objectif de cette directive, qui procède d'une initiative présentée en avril 2010 par sept États membres emmenés par la Belgique, est de permettre aux États membres d'exécuter des mesures d'enquête à la demande d'un autre État membre sur la base du principe de reconnaissance mutuelle. Ces mesures d'enquête comprendraient, par exemple, l'audition de témoins, des mesures de perquisition et de saisie, l'interception de télécommunications, des opérations d'observation et la surveillance de comptes bancaires.

Le Conseil est également parvenu à une approche générale sur une directive sur la criminalité sur internet ou cybercriminalité qui renforce les sanctions et vise à faire face aux nouvelles menaces que représentent les cyberattaques à grande échelle.

4. Relations extérieures

Lors du Conseil permanent du Partenariat UE-Russie de mai 2011, un dialogue sur les migrations a été établi. Ce dialogue permettra aux parties de discuter des questions de migration légale, de protection internationale, de lutte contre l'immigration irrégulière et des liens entre migration et développement.

stelt regels vast inzake de definities van strafbare feiten en de strafmaten.

De Raad en het Europees Parlement bereikten een politiek akkoord over het voorstel voor een richtlijn betreffende de uitbuiting en het seksueel misbruik van kinderen en kinderpornografie. Met deze richtlijn toont de EU dat zij vastbesloten is om de pedofielen streng aan te pakken. De richtlijn voorziet in de harmonisering van een twintigtal strafbare feiten op dit gebied en in de vastlegging van hoge strafmaten.

De Raad en het Parlement keurden een richtlijn goed over het recht op informatie van personen die in beschuldiging zijn gesteld in het kader van strafprocedures. Elke persoon die verdacht of beschuldigd wordt van het begaan van een misdrijf in de EU zal snel geïnformeerd moeten worden over zijn procedurele rechten in een eenvoudige en niet-technische taal. Iedere verdachte die vervolgens gearresteerd of gedetineerd wordt, moet ook een "verklaring van zijn rechten" krijgen, met inbegrip van het zwijgrecht, het recht op dringende medische zorg en het recht om contact op te nemen met familie.

De Raad van december heeft overeenstemming bereikt over een algemene oriëntatie over een richtlijn met betrekking tot het Europees onderzoeksbevel in strafzaken. Dit zal het Deens voorzitterschap toelaten om de onderhandelingen te beginnen met het Europees Parlement. De richtlijn, die het resultaat is van een initiatief dat in april 2010 werd voorgesteld door zeven lidstaten onder aansturing van België, heeft tot doel de lidstaten in staat te stellen op verzoek van een andere lidstaat onderzoeksmaatregelen uit te voeren op basis van het beginsel van wederzijdse erkenning. Dergelijke onderzoeksmaatregelen omvatten bijvoorbeeld het horen van getuigen, huiszoeken en inbeslagnemingen, de interceptie van telecommunicatie, observatieoperaties en het toezicht op bankrekeningen.

De Raad heeft tevens een algemene oriëntatie aangenomen betreffende een richtlijn inzake criminaliteit op het internet of cybercriminaliteit. Deze voorziet in strengere straffen en tracht het hoofd te bieden aan de opkomende dreigingen die uitgaan van grootschalige cyberaanvallen.

4. Externe betrekkingen

Op de permanente Raad van het partnerschap EU-Rusland van mei 2011 werd een dialoog over migratie ingesteld. In het kader van deze dialoog kunnen de partijen van gedachten wisselen over kwesties van legale migratie, internationale bescherming, de strijd tegen illegale immigratie en de banden tussen migratie en ontwikkeling.

Le Conseil JAI d'avril 2011 a adopté trois décisions autorisant la Commission à entamer des négociations avec la Russie, l'Ukraine et le Moldavie afin d'amender les accords de facilitation de visas existant avec ces trois pays.

Le Conseil a pris la décision de signer de nouveaux accords entre l'Union européenne et, respectivement, l'Australie et les Etats-Unis, concernant l'utilisation et le transfert des données des dossiers passagers (données PNR) aux fins de lutte contre le terrorisme et la criminalité transnationale grave, qui remplaceront les accords signés en 2007 et en 2008. Le Parlement européen doit encore approuver ces accords, cette approbation étant une condition préalable à l'adoption par le Conseil de sa décision sur la conclusion de l'accord. Des négociations similaires sont en cours avec le Canada mais elles n'ont pas encore abouti. La Commission, qui négocie pour compte de l'Union sur la base d'un mandat donné par le Conseil, a tenu le Conseil et le Parlement régulièrement informés de l'avancement de l'ensemble de ces négociations.

Le Conseil JAI de décembre 2011 a adopté des conclusions marquant son accord sur le renforcement de la coopération dans les domaines liés à la liberté, à la sécurité et à la justice dans le cadre du partenariat oriental (programme de l'Union européenne destiné à renforcer ses relations avec six pays voisins d'Europe orientale et du Caucase du Sud: l'Arménie, l'Azerbaïdjan, le Belarus, la Géorgie, la Moldavie et l'Ukraine).

De Raad JBZ van april 2011 keurde drie beslissingen goed waarbij aan de Commissie toestemming wordt verleend om onderhandelingen aan te vatten met Rusland, Oekraïne en Moldavië met het oog op de wijziging van de akkoorden voor visumfacilitering met deze drie landen.

De Raad besliste nieuwe akkoorden te sluiten tussen de Europese Unie en respectievelijk, Australië en de Verenigde Staten, inzake het gebruik en de overdracht van reservatiegegevens van luchtvaartpassagiers (PNR-gegevens) ter bestrijding van het terrorisme en de zware grensoverschrijdende criminaliteit. De akkoorden komen in de plaats van die van 2007 en 2008. Het Europees Parlement moet deze akkoorden nog goedkeuren, en deze goedkeuring is een voorafgaande voorwaarde opdat de Raad zijn besluit betreffende de sluiting van de overeenkomst kan vaststellen. Soortgelijke onderhandelingen met Canada zijn nog aan de gang, maar konden nog niet afgerond worden. De Commissie, die de onderhandelingen voert namens de EU op grond van een mandaat van de Raad, houdt de Raad en het Parlement regelmatig op de hoogte van de voortgang van het geheel van deze onderhandelingen.

De Raad JBZ van december 2011 heeft conclusies aangenomen ter goedkeuring van de versterking van de samenwerking op het gebied van vrijheid, veiligheid en justitie in het kader van het oostelijk partnerschap (programma van de Europese Unie voor de versterking van de betrekkingen met de zes buurlanden uit Oost-Europa en de Zuidelijke Kaukasus (Armenië, Azerbeïdjan, Wit-Rusland, Georgië, Moldavië en Oekraïne).

IV. — SOLVIT, COMPÉTITIVITÉ (INDUSTRIE, MARCHÉ INTÉRIEUR, RECHERCHE ET INNOVATION, ESPACE), TRANSPORTS, TÉLÉCOMMUNICATIONS ET ÉNERGIE (TTE)

Introduction

2012 est une année charnière pour le réseau SOLVIT qui célèbre ses 10 ans d'existence en juillet. En effet, si cette initiative lancée par la Commission en 2002 remplit cette année encore ses objectifs, une réflexion sur une optimisation du réseau a été initiée depuis 2011 et devrait être finalisée dans les prochains mois. Le centre SOLVIT BE participe activement à ce processus qui influencera également son fonctionnement. 2012 marquera à la fois l'aboutissement de dix ans de services rendus aux citoyens et aux entreprises dans le cadre du marché unique et un nouveau départ.

Le présent rapport s'articule autour de quatre axes:

- un rappel du contexte général et l'évaluation du réseau;
- le bilan opérationnel;
- les différentes actions de communication menées par le centre SOLVIT BE en 2011;
- les perspectives pour l'année 2012.

1. SOLVIT: un outil d'assistance personnalisée du marché intérieur

1.1. Le contexte général

Le réseau SOLVIT est une initiative de la Commission européenne qui a vu le jour en juillet 2002. L'objectif poursuivi est de résoudre de manière informelle, pragmatique et rapide des problèmes concrets auxquels les citoyens et les entreprises européennes sont confrontés. Les plaintes, afin d'être prises en considération et d'entrer dans les compétences de SOLVIT, doivent répondre à plusieurs critères:

- le problème doit avoir une dimension transfrontalière;
- il doit résulter d'une mauvaise application de la législation européenne du marché intérieur par une administration publique;
- une solution informelle doit être envisageable.

Il existe un centre SOLVIT dans chacun des 27 États-membres ainsi que dans trois pays de l'Espace Economique Européen: Liechtenstein, Norvège et Islande.

IV. — SOLVIT, CONCURRENTIEVERMOGEN (INDUSTRIE, INTERNE MARKT, ONDERZOEK EN INNOVATIE, RUIMTEVAART), TRANSPORT, TELECOMMUNICATIE EN ENERGIE (TTE)

Inleiding

2012 is een cruciaal jaar voor het SOLVIT-netwerk dat in juli zijn 10-jarig bestaan viert. Dit initiatief dat de Commissie in 2002 opstartte, mag dit jaar dan nog wel de vooropgestelde doelstellingen bereiken, dat neemt niet weg dat er sinds 2011 van gedachten wordt gewisseld over een optimalere werking van het netwerk. In de volgende maanden wordt deze denkoefening vermoedelijk afgerond. Het SOLVIT-centrum België is actief betrokken bij dit proces dat ook een invloed zal hebben op zijn eigen werking. 2012 staat dus in het teken van tien jaar dienstverlening aan de burger en de bedrijven in het kader van de eenheidsmarkt en tevens van een nieuw begin.

Dit verslag is onderverdeeld in vier luiken:

- schets van de algemene context en evaluatie van het netwerk;
- operationale balans;
- de communicatie-acties van het SOLVIT-centrum België in 2011;
- vooruitzichten voor het jaar 2012.

1. SOLVIT: een gepersonaliseerd ondersteuningsmiddel van de interne markt

1.1. SOLVIT in het algemeen

Het SOLVIT-netwerk is een initiatief van de Europese Commissie dat in juli 2002 in het leven werd geroepen. Het heeft tot doel snel en op informele en pragmatische wijze een oplossing aan te reiken voor concrete problemen waarmee Europese burgers en bedrijven worden geconfronteerd. SOLVIT behandelt enkel klachten die aan de volgende criteria voldoen:

- het probleem is grensoverschrijdend;
- het probleem is een gevolg van de onjuiste toepassing door een overheidsinstelling van de Europese regelgeving betreffende de interne markt;
- er is een informele oplossing mogelijk.

Er is een SOLVIT-centrum in elke EU-lidstaat en in drie landen van de Europese Economische Ruimte: Liechtenstein, Noorwegen en IJsland.

Un délai de résolution de 70 jours est l'objectif à atteindre une fois le dossier accepté par le Centre en charge de sa résolution (*Lead Center*). De bonnes collaborations entre les différents centres d'une part, les centres nationaux et les administrations nationales d'autre part, sont indispensables au bon fonctionnement du réseau.

Les domaines d'intervention sont variés: coordination des systèmes de sécurité, reconnaissance des qualifications professionnelles, immatriculation de véhicules, droit de résidence, taxation, etc.

2012 sera marquée par le 10^e anniversaire du réseau qui devra faire face à de nouveaux challenges. En effet, les résultats de l'enquête d'évaluation menée en 2011 le suggèrent, le système atteint petit à petit ses limites: le temps de traitement des dossiers s'allonge alors que le nombre de ceux-ci stagne. Les citoyens européens et les entreprises ne connaissent pas suffisamment les services de SOLVIT.¹

1.2. Enquête de satisfaction du réseau SOLVIT

En 2011, la Commission a chargé un consultant extérieur de réaliser une enquête du réseau SOLVIT. Deux aspects ont été examinés: l'état actuel du réseau et ses performances.

Pour la réalisation de l'évaluation de nombreux interviews ont été menés: chaque centre SOLVIT, des anciens clients (citoyens et entreprises), des représentants des administrations nationales, les autres services de médiation, les autres réseaux d'aide (*Your Europe Advice, European Consumer Center, Enterprise Europe Network*), les services de la Commission. Les renseignements ainsi collectés ont été complétés par les rapports annuels publiés par les centres nationaux ou la Commission et les résultats d'enquêtes récentes de l'eurobaromètre.²

Het centrum dat voor de oplossing verantwoordelijk is (*Lead Center*), tracht het probleem binnen 70 dagen op te lossen, te rekenen vanaf de dag dat het het dossier heeft aanvaard. Een goede samenwerking tussen de verschillende centra enerzijds en tussen de nationale centra en de nationale overheden anderzijds is onontbeerlijk voor de goede werking van het netwerk.

Er worden problemen behandeld uit de volgende gebieden: coördinatie van de sociale zekerheidsstelsels, erkenning van beroepskwalificaties, inschrijving van voertuigen, verblijfsrecht, belastingzaken, enz.

2012 staat in het teken van de 10^e verjaardag van het netwerk dat voor nieuwe uitdagingen staat. Dit blijkt alvast uit de resultaten van de evaluatie van 2011. Het systeem bereikt stilaan zijn grenzen: de behandelings-termijn van de dossiers neemt toe terwijl het aantal dossiers even groot blijft. De Europese burgers en bedrijven zijn onvoldoende vertrouwd met de diensten die SOLVIT¹ biedt.

1.2. Tevredenheidsenquête van het SOLVIT-netwerk

In 2011 gaf de Commissie een externe consultant de opdracht een tevredenheidsenquête van het SOLVIT-netwerk uit te voeren. Twee aspecten werden onderzocht: het huidige netwerk en zijn prestaties.

In het kader van de evaluatie werden tal van interviews afgenomen: elk SOLVIT-centrum, voormalige klanten (burgers en bedrijven), vertegenwoordigers van nationale overheden, andere bemiddelingsdiensten, andere hulpnetwerken (*Your Europe Advice, European Consumer Center, Enterprise Europe Network*), de diensten van de Commissie werden ondervraagd. De verkregen inlichtingen werden aangevuld met gegevens uit jaarverslagen van de nationale centra of van de Commissie en met de recente resultaten van de eurobarometer.²

¹ Selon une estimation réalisée par EUROSTAT: 12,3 millions d'européens vivent et/ou travaillent dans un autre EM et à peine 1 % connaît l'existence du réseau SOLVIT.

² *Special Eurobarometer survey number 363, The awareness, perception and impacts of the Internal Market, February 2011 and Eurobarometer Qualitative Study, Local Government and the governance of the Single Market, May 2011.*

¹ Volgens een raming van EUROSTAT: 12,3 miljoen Europese burgers leven en/of werken in een andere lidstaat en slechts 1 % is heeft weet van het SOLVIT-netwerk.

² *Special Eurobarometer survey number 363, The awareness, perception and impacts of the Internal Market, February 2011 and Eurobarometer Qualitative Study, Local Government and the governance of the Single Market, May 2011.*

Quels sont les principaux enseignements que nous pouvons en tirer:

— Le réseau SOLVIT offre des solutions rapides et efficaces aux citoyens et aux entreprises. Au niveau qualitatif, le degré de satisfaction des utilisateurs du réseau est élevé et la réputation de SOLVIT auprès des autres administrations est bonne. Au niveau quantitatif, les bénéfices financiers pour les clients du réseau sont six fois supérieurs aux frais de fonctionnement.

— Les principaux atouts du réseau résident dans le fait d'être "orienté-client" et d'avoir une approche pragmatique et informelle de la résolution des problèmes. La base de données commune et l'esprit d'équipe qui règne entre les différents centres sont également des facteurs positifs. SOLVIT a pu ainsi démontrer qu'il lui était possible de gérer un large champ de problématiques de manière proactive.

— La principale faiblesse du réseau reste le manque en ressources humaines, tout particulièrement des ressources juridiques internes dans chaque centre. Pour certains centres, un manque d'autonomie ou d'autorité sur les administrations nationales a été constaté.

— Des pistes de collaboration accrue entre SOLVIT et les autres réseaux d'aide devraient être explorées. L'articulation entre les deux outils que sont EU Pilot et Solvit doit être clarifiée.

— La modernisation des outils utilisés quotidiennement par les centres est prévue. Une nouvelle base de données informatiques sera mise en place en 2012-2013.

— La visibilité de SOLVIT doit être accrue: trop peu de monde connaît l'existence du réseau. La conséquence est qu'un grand nombre de problèmes au sein du Marché unique qui pourraient être résolus par SOLVIT ne sont ni détectés ni solutionnés.

— Enfin SOLVIT est une source appréciable d'information: souvent un cas particulier est révélateur d'un problème plus étendu ou d'un mauvais fonctionnement. Malheureusement ces informations sont largement sous-exploitées: un système assurant un meilleur suivi des procédures doit être étudié.

En marge de cette analyse, les auteurs du rapport proposent également cinq axes d'action afin de renforcer le réseau SOLVIT et augmenter ses bénéfices.

Uit de enquête kon vooral de volgende lering worden getrokken:

— Het SOLVIT-netwerk reikt op een snelle en doeltreffende wijze oplossingen aan burgers en bedrijven. De tevredenheid van de gebruikers over de kwaliteit van de het netwerk is hoog en SOLVIT geniet een goede naam bij de andere administraties. Wat de kwantiteit betreft, liggen de financiële resultaten voor de klanten van het netwerk tien keer hoger dan de werkingskosten.

— De belangrijkste troeven van het netwerk zijn de klantgerichtheid en de pragmatische en informele probleemoplossing. De gemeenschappelijke databank en de teamgeest van de verschillende centra worden eveneens positief beoordeeld. SOLVIT heeft kunnen aantonen dat het in staat is een brede waaier van problemen op proactieve wijze te behandelen.

— Het grootste minpunt van het netwerk blijft het gebrek aan menselijke middelen in elk centrum, meer bepaald aan eigen juristen. In sommige centra werd ook een gebrek aan autonomie of gezag ten aanzien van de nationale overheid vastgesteld.

— De mogelijkheden van een nauwere samenwerking tussen SOLVIT en de andere hulpnetwerken moeten verder worden onderzocht. De afstemming tussen de twee instrumenten EU Pilot en SOLVIT moet worden verduidelijkt.

— Voorts is de modernisering gepland van de instrumenten die de centra dagelijks gebruiken. In 2012-2013 wordt een nieuwe database in gebruik genomen.

— De zichtbaarheid van SOLVIT kan beter: het netwerk is te weinig bekend. Daardoor blijft een groot aantal problemen op de eenheidsmarkt, die SOLVIT zou kunnen behandelen, verborgen en onopgelost.

— Ten slotte is SOLVIT een waardevolle informatiebron: vaak wijst een speciaal geval op een ruimer probleem of op een slechte werking. Helaas wordt deze informatie veel te weinig benut: er moet werk worden gemaakt van een systeem voor een betere *follow-up*.

Bij de analyse voegen de auteurs ook vijf voorstellen van acties waarmee het SOLVIT-netwerk nog sterker voor de dag kan komen en nog meer voordelen kan bieden:

Renforcer les synergies entre SOLVIT et les autres réseaux d'aide et d'information mis en place par la Commission. Il s'agit de promouvoir les services de SOLVIT en développant le portail "*Your Europe*", une des principales voies d'accès à nos services.

Augmenter les performances et la qualité du réseau SOLVIT. La Commission entend attirer l'attention des États membres pour qu'ils fournissent les ressources humaines suffisantes pour permettre aux Centres SOLVIT de fonctionner dans des conditions optimales.

Depuis plusieurs années maintenant, il apparaît que bon nombre de centres fonctionnent avec des effectifs limités. Ce constat est également valable pour le centre belge. La possibilité pour chaque centre de bénéficier de ressources juridiques internes est un autre objectif à atteindre. SOLVIT Belgique souhaiterait également y souscrire.

En parallèle, des nouvelles méthodes de contrôle de qualité seront élaborées.

— Améliorer la visibilité de SOLVIT: selon les données fournies récemment pour l'Eurobaromètre, près de 12,3 million d'Européens vivent et/ou travaillent dans un autre État membre que le leur et bien plus encore voyagent ou étudient au sein des pays de l'Union. Or la plupart ignorent vers qui se tourner en cas de problème.

Les campagnes à destination du grand public se sont montrées inefficaces pour promouvoir les services de SOLVIT car elles génèrent un afflux massif de plaintes hors compétence de SOLVIT. Des actions ciblées sont indispensables et doivent être menées conjointement par la Commission et les États membres en fonction des spécificités nationales.

Une meilleure visibilité sur le web et via les réseaux sociaux devrait être mise en place.

Avoir une utilisation plus efficace des résultats obtenus par SOLVIT:

Lorsqu'un problème se pose dans le cadre d'un dossier SOLVIT, il est souvent révélateur d'un problème plus aigu, parfois un problème structurel. Or si SOLVIT a ce rôle de "sonnette d'alarme", cette fonction est généralement sous-employée. La transmission des informations ainsi récoltées dans le cadre d'un problème doivent être mieux relayées vers d'autres réseaux (EU Pilot), vers la Commission ou les autorités nationales compétentes. Un travail de sensibilisation vers le Parlement européen et le Conseil est également nécessaire.

Versterking van de synergieën tussen SOLVIT en de andere hulp- en informatienetwerken van de Commissie. Om de diensten van SOLVIT te promoten, moet de portaalsite "*Your Europe*", een van de belangrijkste toegangskanalen tot onze diensten, verder worden ontwikkeld.

Betere prestaties en hogere kwaliteit van het SOLVIT-netwerk. De Commissie wil dat de lidstaten zich ervan bewust worden dat ze voldoende menselijke middelen moeten inzetten opdat de SOLVIT-centra optimaal kunnen functioneren.

Sinds enkele jaren blijkt reeds dat veel centra met te weinig personeel werken. Dit is ook zo voor het Belgisch centrum. Een van de doelstellingen is dan ook dat elk centrum over voldoende eigen juristen kan beschikken. SOLVIT België zou deze verbintenis graag aangaan.

Tegelijkertijd zullen nieuwe methodes voor de kwaliteitscontrole worden ontwikkeld.

— De zichtbaarheid van SOLVIT verbeteren: volgens de jongste eurobarometer leven en/of werken 12,3 miljoen Europese burgers in een andere lidstaat; nog meer burgers reizen of studeren binnen de EU. In geval van problemen weten ze niet wie hen kan helpen.

Omvangrijke informatiecampagnes zijn niet het gepaste middel om de diensten van SOLVIT bekend te maken. Ze leiden enkel tot een vloed van klachten waarvoor SOLVIT niet bevoegd is. Er moeten absoluut gerichte acties komen die de Commissie samen met de lidstaten opzetten, rekening houdend met de nationale situatie.

Er moet werk worden gemaakt van een betere zichtbaarheid op het web en de sociale netwerken.

De door SOLVIT bereikte resultaten efficiënter benutten:

Een probleem dat door SOLVIT wordt behandeld, is vaak het topje van een ruimer en soms ook een structureel probleem. De "alarmbelfunctie" van SOLVIT wordt over het algemeen te weinig benut. De informatie die in het kader van een probleem wordt verzameld, moet beter doorstromen naar de andere netwerken (EU Pilot), naar de Commissie of de bevoegde nationale overheid. Het Europees Parlement en de Raad moeten in die zin ook worden gesensibiliseerd.

Moderniser la base légale de SOLVIT

Lors de la création du réseau, il y a 10 ans, la Commission a adopté une recommandation, approuvée par le Conseil, qui constitue la base légale de SOLVIT. Ce texte va être remanié en 2012 pour offrir à SOLVIT toutes les garanties nécessaires à la bonne mise en œuvre de ses nouveaux mandats.

2. Le bilan opérationnel pour l'année 2011

2.1. Nombre de cas traités par le réseau

Au niveau du réseau, on constate que le nombre de cas traités en 2011 est à peu près le même qu'en 2010. Il y a une légère augmentation de cas non-résolus pour les problèmes soumis par des citoyens et une augmentation du nombre de cas soumis par des entreprises. Pour autant, ceux-ci restent largement minoritaires.

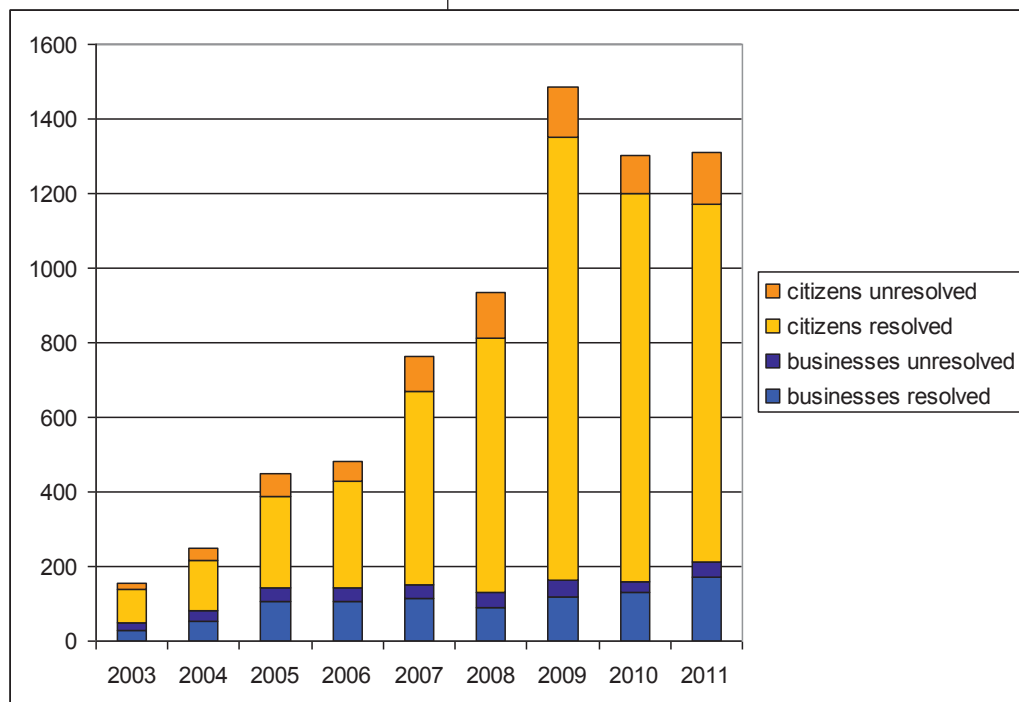
Wettelijke basis van SOLVIT moderniseren

Toen het netwerk 10 jaar geleden in het leven werd geroepen, hechtte de Commissie haar goedkeuring aan een aanbeveling die de Raad had goedgekeurd. Deze vormt de wettelijke grondslag van SOLVIT. In 2012 is deze tekst aan herziening toe om SOLVIT alle waarborgen te bieden die het nodig heeft om zijn nieuwe opdrachten naar behoren te vervullen.

2. Balans van de activiteiten in 2011

2.1. Aantal zaken die door het netwerk werden behandeld

Het netwerk verwerkte in 2011 ongeveer evenveel zaken als in 2010. Het aantal niet-opgeloste problemen stijgt lichtjes, zowel het aantal door burgers als het aantal door bedrijven voorgelegde problemen. Het gaat evenwel om een miniem aantal.



2.2. Répartition des cas

2.2. Verdeling van de zaken

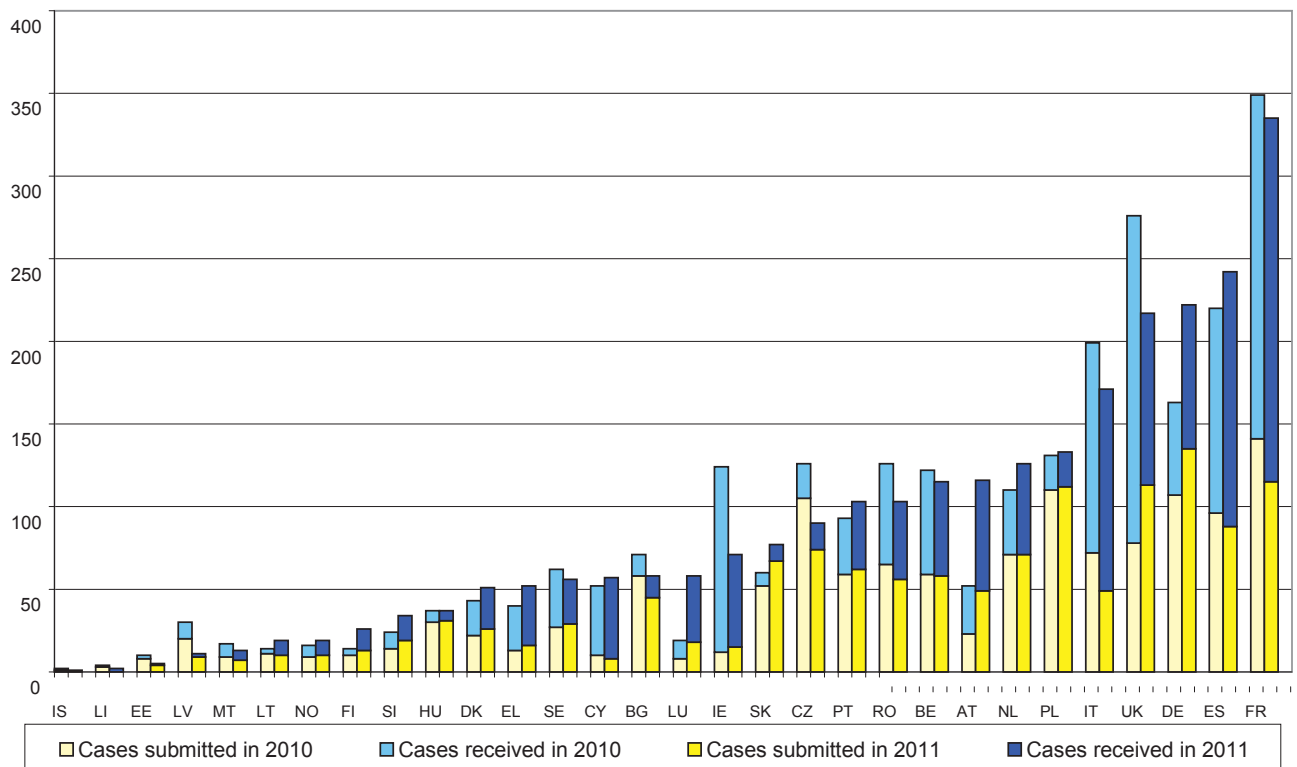
Sécurité sociale — <i>Sociale zekerheid</i>	39 %
Reconnaissance des qualifications professionnelles — <i>Erkenning van beroepskwalificaties</i>	15 %
Droit de séjour — <i>Verblijfsrecht</i>	12 %
Taxation — <i>Belastingzaken</i>	9 %
Autres — <i>Andere</i>	9 %
Enregistrement des véhicules et permis de conduire — <i>Inschrijving van voertuigen en rijbewijs</i>	8 %
Mobilités des services — <i>Mobiliteit van diensten</i>	4 %
Accès au marché pour des produits — <i>Markttoegang voor producten</i>	4 %

2.3. Nombre de cas traités par pays

Pour ce qui concerne le centre SOLVIT BE, celui-ci se classe en 6^e position au nombre de cas traités. Ce qui le place parmi les grands centres du réseau. Il faut cependant préciser que comme la plupart de nos collègues, une part importante de notre activité consiste également à répondre à des questions ou à réorienter les personnes vers les services de médiation *ad hoc*, ce qui ne transparaît pas forcément dans les statistiques.

2.3. Aantal behandelde zaken per land

Wat het aantal behandelde zaken betreft, staat het SOLVIT-centrum België op de 6^e plaats waardoor het een van de belangrijke centra van het netwerk is. Het is evenwel zaak te vermelden dat wij net als onze Europese collega's vaak gewoonweg vragen beantwoorden of burgers doorverwijzen naar *ad-hoc* bemiddelingsdiensten, maar dit blijkt niet altijd uit de statistieken.



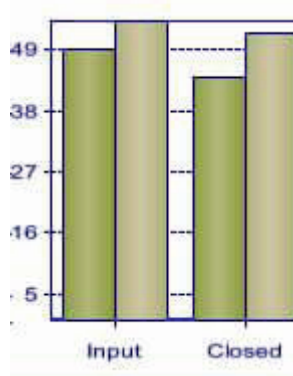
2.4. Résultats pour le centre belge

Le centre SOLVIT BE a traité 49 cas en tant que Home center: cela signifie que nous recevons la plainte de la part du client, nous analysons celle-ci afin de déterminer si nous sommes face à une mauvaise application de la législation européenne auquel cas nous acceptons de traiter le dossier.

À ce stade, nous demandons éventuellement l'avis d'un expert ou celui de "Your Europe advice". Nous rédigeons une analyse juridique du cas. Le délai à respecter est de 10 jours. Nous transférons le tout au centre SOLVIT du pays dans lequel le problème se pose et nous assurons le suivi du dossier avec nos collègues ainsi que les contacts avec le client.

Nous avons également traités 54 cas en tant que *Lead center*. Le problème rencontré se pose dès lors avec une administration belge. Une fois que nous acceptons le cas transmis par nos collègues, nous interpellons l'eurocoordonateur de l'administration mise en cause afin qu'il fasse appel à ses experts pour résoudre le problème dans un délai de 70 jours.

Total number of cases input (Home) or received (Lead)



3. Les différentes actions de communication menées par le centre SOLVIT BE en 2011

Une bonne communication est essentielle au bon fonctionnement de notre centre. On peut partir d'un double constat pour justifier cette affirmation.

— Les utilisateurs potentiels ne connaissent pas suffisamment l'existence de notre centre.

— Pour le bon fonctionnement du centre, il est important que nos partenaires soient parfaitement informés de nos services, notre fonctionnement et nos contraintes.

2.4. Resultaten van het SOLVIT-centrum België

Het SOLVIT-centrum België behandelde 49 zaken als Home center: dit betekent dat wij de klacht van de klant ontvangen, deze analyseren om na te gaan of het gaat om de onjuiste toepassing van de Europese wetgeving. Zo ja, dan aanvaarden wij de behandeling van het dossier.

Op dat ogenblik vragen we desgevallend het advies van een deskundige of van "Your Europe advice". We stellen een juridische analyse van de zaak op. De analyse moet binnen 10 dagen klaar zijn. Dan sturen we het volledige dossier door naar het SOLVIT-centrum van het land waarin het probleem zich voordoet. We zorgen samen met onze collega's voor de follow-up van het dossier en onderhouden de contacten met de klant.

We behandelden 54 zaken als *Lead center*. In dat geval gaat het om een probleem met een Belgische overheid. Zodra vaststaat dat we de door de collega's doorgestuurde zaak behandelen, nemen we contact op met de eurocoördinator van de administratie waar zich een probleem stelt. De eurocoördinator kan dan een beroep doen op zijn deskundigen om het probleem binnen 70 dagen op te lossen.

Total number of cases input (Home) or received (Lead)

	Home	Lead
Input	49	54
Closed	44	52

3. Communicatie-acties van het SOLVIT-centrum België in 2011

Goede communicatie is van wezenlijk belang voor de goede werking van ons centrum. Deze stelling stoelt op twee vaststellingen:

— Potentiële klanten zijn niet voldoende ingelicht over het bestaan van ons centrum.

— Ons centrum kan alleen goed werken als ook onze partners perfect ingelicht zijn over de dienstverlening, de werking en de voorwaarden waaraan we moeten

Des rencontres régulières avec les administrations ou les autres réseaux d'aide nous permettent d'ajuster sans cesse nos manières d'interagir ensemble.

Plusieurs initiatives ont été prises en ce sens pendant l'année 2011.

3.1. Initiatives vers le monde de l'entreprise

On ne le répètera jamais assez, le monde de l'entreprise demeure à peu de choses près totalement ignorant des activités menées par le réseau SOLVIT. A peine 10 % des plaintes introduites concernent des sociétés.

Fin février 2010, SOLVIT a fait l'objet d'un reportage sur la chaîne "CANAL Z", spécialisée dans les informations économiques.

À deux reprises, en juin et en octobre, le centre SOLVIT a présenté ses activités à des gestionnaires de PME rassemblés dans le cadre de séminaires sur le marquage CE. Ceux-ci étaient organisés par BECI (*Brussels Enterprises Commerce and Industry*) pour le premier et par EEN (*Enterprise Europe Network*) pour le second.

3.2. Initiatives vers les Eurocoordonateurs et les experts et les autres réseaux

SOLVIT participe régulièrement aux réunions interdépartementales organisées conjointement par la DGJ et la DGE dans le cadre du suivi de la transposition des directives européennes qui rassemblent les eurocoordonateurs.

En marge de ces réunions, SOLVIT a rencontré plusieurs administrations afin de rencontrer directement les experts en charge des différentes matières. Ces présentations sont très utiles pour présenter nos services, rappeler les objectifs et aussi être à l'écoute des différentes administrations.

En 2011, nous nous sommes rendus à la Communauté flamande, à la Communauté française et nous nous sommes longuement entretenus avec Mme Aksajef, eurocoordinatrice pour la Région bruxelloise.

Les relations avec les autres avec les autres réseaux sont également importantes. Malgré de nombreuses similitudes avec nos activités, il est primordial de se tenir informé de qui fait quoi et comment, pour pouvoir réorienter nos clients vers les bons interlocuteurs quand un problème n'entre pas directement dans nos compé-

voldoen. Geregelde contacten met de administraties of andere hulpnetwerken zijn nuttig om onze samenwerking blijvend te verfijnen.

In 2011 werden verschillende initiatieven in die zin genomen.

3.1. Initiatieven voor de bedrijfswereld

Het kan niet genoeg worden herhaald, de bedrijfswereld heeft zo goed als geen weet van de activiteiten van het SOLVIT-netwerk. Een kleine 10 % van de klachten betreft bedrijven.

Eind februari 2010 was er een reportage over SOLVIT op "CANAL Z", een zender voor economisch nieuws.

In juni en oktober stelde het SOLVIT-centrum zijn activiteiten aan kmo-leiders voor op twee seminaries over het CE-merkteken. Het ene was georganiseerd door BECI (*Brussels Enterprises Commerce and Industry*) en het andere door EEN (*Enterprise Europe Network*).

3.2. Initiatieven voor eurocoördinatoren, deskundigen en andere netwerken

SOLVIT neemt geregeld deel aan de interdepartementale vergaderingen van de eurocoördinatoren. Deze vergaderingen worden samen ingericht door de DGJ en de DGE in het kader van de follow-up van de omzetting van Europese richtlijnen.

In de marge van deze vergaderingen had SOLVIT gesprekken met een aantal administraties om rechtstreeks in contact te komen met de deskundigen die met de verschillende materies zijn belast. Dergelijke ontmoetingen zijn zeer nuttig om onze diensten voor te stellen, onze doelstellingen te verduidelijken en om naar de verschillende administraties te luisteren.

In 2011 bezochten we de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap. We hadden ook een lang gesprek met mevr. Aksajef, eurocoördinatrice voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De betrekkingen met de andere netwerken zijn eveneens van groot belang. Ondanks de vele gelijkenissen tussen onze activiteiten, is het belangrijk op de hoogte te blijven van wie wat doet en hoe, om klanten naar de juiste gesprekspartner te kunnen doorverwijzen wanneer het probleem niet onder

tences. À ce titre que nous avons rencontrés nos collègues du Centre Européens des Consommateurs (ECC) fin décembre. Nous entretenons aussi des contacts réguliers avec les services du Médiateur fédéral.

3.3. Initiatives vers le département

En 2011, le centre SOLVIT a reçu de nombreuses plaintes concernant de mauvaises applications de la Directive 2004/38 et plus particulièrement par le refus d'octroyer des visas par les Consulats. Une rencontre pour clarifier la situation a été organisée avec les services consulaires de la DGC. À cette occasion, la problématique de la "route belge" a été évoquée.

Partant du constat que les postes diplomatiques situés dans les différents États membres sont en première ligne pour recevoir des plaintes de citoyens et/entreprises belges confrontés à des problèmes administratifs avec les autorités locales ou bien, au contraire, les citoyens et/ou entreprises de l'État membre qui rencontrent des difficultés avec les autorités belges, une présentation des services de SOLVIT a été organisée pour les différents chefs de postes lors de la "Conférence régionale diplomatique sur la politique européenne". Celle-ci a rencontré un réel intérêt. Afin d'assurer le suivi de cette présentation des brochures dans les différentes langues de l'Union ont été envoyées à chaque poste.

3.4. Initiatives vers la société civile

À deux reprises, le centre SOLVIT a répondu à des invitations lancées par le Centre pour l'égalité des chances et de la lutte contre le racisme. Fin novembre, SOLVIT a présenté ses services et, en décembre, a assisté au colloque sur le thème "Les Belges, citoyens européens de seconde zone?".

3.5. Formations et participation aux activités de la Commission

Plusieurs fois par an, la Commission en collaboration avec un centre SOLVIT national organise un *workshop*. En 2011, ils ont eu lieu à Malte (11-13 mai) et à Bratislava (28-30 septembre). Chacune de ces rencontres, permet que les membres des centres nationaux se retrouvent ce qui renforce les liens indispensables au bon fonctionnement de celui-ci. Ce sont des temps de réflexion pour se pencher sur le fonctionnement du réseau et de formation aux nouvelles législations et aux diverses problématiques (*case handling*).

onze bevoegdheid ressorteert. In dit kader vond eind december een ontmoeting plaats met onze collega's van het European Consumer Centre (ECC). We houden ook geregeld contact met de diensten van de federale ombudsman.

3.3. Initiatieven voor het departement

In 2011 ontving het SOLVIT-centrum tal van klachten over de onjuiste toepassing van richtlijn 2004/38 en meer bepaald over de weigering om een visum via de consulaten te verlenen. Er vond een ontmoeting plaats met de consulaire diensten van de DGC om de situatie te verduidelijken. Naar aanleiding hiervan kwam de problematiek van de "Belgische route" ter sprake.

De diplomatieke posten in de verschillende lidstaten worden als eerste geconfronteerd met klachten van Belgische burgers en/of Belgische bedrijven die administratieve problemen hebben met de lokale autoriteiten of, andersom, van burgers en/of bedrijven van de lidstaat die moeilijkheden ondervinden met een of andere Belgische overheid. Daarom stelde SOLVIT onder grote belangstelling zijn diensten voor aan de posthoofden op de "Regionale diplomatieke conferentie over het Europees beleid". In het kader van de follow-up van deze voorstelling ontvingen alle posten brochures in de verschillende talen van de EU.

3.4. Initiatieven voor de civiele samenleving

Twee keer ging het SOLVIT-centrum in op uitnodigingen van het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding. Eind november stelde SOLVIT er zijn diensten voor en in december nam het deel aan het colloquium over het thema "Belgen, tweederangs EU-burgers?".

3.5. Opleidingen en deelname aan activiteiten van de Commissie

De Commissie organiseert verschillende keren per jaar een workshop in samenwerking met een nationaal SOLVIT-centrum. In 2011 waren er *workshops* in Malta (11-13 mei) en Bratislava (28-30 september). De leden van de nationale centra ontmoeten er elkaar en versterken zo de onderlinge band, hetgeen bijdraagt aan de goede werking van het centrum. Er is gelegenheid om na te denken over de werking van het netwerk en over opleidingen inzake de nieuwe wetgevingen in de verschillende themagebieden (*case handling*).

La Commission organise également des séminaires de formation pour les nouveaux collaborateurs, les *“New Comers Trainee”* auquel avons également pris part cette année.

Le 11 mars 2011, SOLVIT BE a participé à une workshop sur l'application du droit du marché intérieur en Belgique en présence du Commissaire en charge du Marché intérieur, Monsieur Michel Barnier.

4. Les perspectives pour l'année 2012

L'année 2012 ne manquera pas de nouveaux défis à relever pour SOLVIT.

4.1. Renforcer les effectifs afin d'assurer les performances

Comme les résultats le montrent de manière pour l'instant encore mesurée, le manque de personnel transparaît dans les performances du centre SOLVIT. Cette tendance risque de s'accroître si les mandats et les objectifs de SOLVIT sont élargis dans le cadre des nouveaux projets de la Commission.

Les ressources humaines des centres SOLVIT oscillent entre 1 et 55 unités mois-homme par an³. La Commission considère les besoins en ressources humaines en fonction du volume de cas à traiter. Elle estime que pour fonctionner de manière optimale, un centre de grande taille doit pouvoir compter sur 36 unités mois-hommes soit trois personnes à temps plein dédiées uniquement à SOLVIT. Depuis 2010, le centre belge ne correspond plus à ces critères.

De plus, dans la récente enquête, les centres SOLVIT sont répertoriés non seulement en fonction du nombre de collaborateurs mais aussi des ressources juridiques internes. Solvit Be est classé dans la catégorie *“inadequate staffing”* et *“low level of legal resources”*. Malgré ce constat, le centre parvient à se hisser dans le même groupe au niveau des performances que ceux qui bénéficient d'un staff suffisant et de ressources légales adéquates.

Pour autant, il nous apparaît qu'un renforcement de l'équipe par l'engagement d'un troisième collaborateur et plus particulièrement *“juriste”* nous permettra de maintenir ce niveau et de développer nos activités.

³ Unité de mesure correspondant au travail d'une personne à temps plein pendant un mois.

De Commissie organiseert voor de nieuwe medewerkers ook opleidingsseminaries, de zogenoemde *“New Comers Trainee”* waaraan ook wij dit jaar hebben deelgenomen.

Op 11 maart 2011 nam het SOLVIT-centrum België deel aan een workshop over de toepassing van het interne-marktrecht in België in aanwezigheid van Michel Barnier, eurocommissaris voor Interne Markt.

4. Vooruitzichten voor 2012

In 2012 zal het SOLVIT niet aan nieuwe uitdagingen ontbreken.

4.1. Uitbreiding van het personeelsbestand met het oog op goede prestaties

Zoals uit de resultaten al lichtjes blijkt, heeft het gebrek aan personeel een invloed op de prestaties van het SOLVIT-centrum. Deze tendens zal zich vermoedelijk nog scherper aftekenen wanneer de opdrachten en doelstellingen van SOLVIT worden verruimd in het kader van de nieuwe projecten van de Commissie.

De personeelsbezetting van de SOLVIT-centra schommelt op jaarbasis tussen 1 en 55 eenheden man-maand³. De Commissie beoordeelt de behoefte aan menselijke middelen aan de hand van de omvang van de te behandelen zaken. Om optimaal te kunnen functioneren, moet een groot centrum over 36 eenheden man-maand beschikken, hetzij drie personen die voltijds uitsluitend voor SOLVIT werken. Sinds 2010 voldoet het Belgische centrum niet meer aan dit criterium.

In het recente onderzoek zijn de SOLVIT-centra niet enkel gerangschikt volgens het aantal medewerkers, maar bovendien ook volgens het aantal interne juristen. Het SOLVIT-centrum België is gerangschikt in de categorie *“inadequate staffing”* en *“low level of legal resources”*. Ondanks deze vaststelling, haalt het centrum qua prestaties het niveau van de centra met voldoende personeelsbezetting en voldoende juridische middelen.

Het lijkt ons evenwel aangewezen het team te versterken met een derde medewerker, meer bepaald een *“jurist”* om op hetzelfde niveau te blijven en onze activiteiten verder te kunnen uitbouwen.

³ Eenheid komt overeen met het werk van een voltijdse persoon per maand.

4.2. Célébrer le 10^e anniversaire

La plupart des initiatives pour marquer l'événement seront prises par la Commission. Un workshop sera organisé à Bruxelles (06/07/08 juin 2012) afin de rassembler les centres SOLVIT mais aussi les équipes d'EU PILOT.

En parallèle, le centre SOLVIT BE souhaiterait organiser un événement qui rassemblerait les euro-coordonateurs et les experts de chaque département avec lesquels le centre collabore régulièrement. Notre choix se porterait sur une journée ou une demi-journée de conférences sur des thèmes liés au Marché intérieur et son application pratique pour le citoyen et les entreprises. Cette journée serait organisée au Centre de conférence Egmont. Les orateurs seraient choisis au sein des experts de la Commission, des milieux académiques et du département. L'événement devrait se dérouler au second semestre sous condition de budget disponible.

4.3. Continuer le travail de sensibilisation

Cette année encore, le centre SOLVIT devrait être attentif à pérenniser les contacts avec les administrations. Nous allons donc continuer à nous rendre dans différents SPF afin de présenter nos services. En ce début d'année nous nous sommes déjà rendus au SPF Sécurité sociale (19/01/2012).

Nous continuerons également à répondre présents aux différentes sollicitations afin de participer à des séminaires et présentations en lien avec nos activités.

Nous souhaiterions également présenter les services SOLVIT au personnel en poste dans les États membres lors des prochaines "Journées diplomatiques" pour les collaborateurs.

Enfin, pour sensibiliser le public plus spécifique des entreprises et celles qui sont tout particulièrement intéressées vers les marchés européens, nous souhaiterions contacter les différentes agences à l'exportation (AWEX, FIT et Bruxelles-Export) afin de faire une présentation des services de SOLVIT auprès des sociétés intéressées.

4.4. Participer au débat sur l'évolution du réseau SOLVIT

Dès mars 2012, ce thème sera le principal sujet abordé lors du *workshop* à Copenhague auquel nous participerons. Nous serons particulièrement attentif à

4.2. Viering van de 10^e verjaardag

De meeste initiatieven naar aanleiding van dit evenement gaan uit van de Commissie. In Brussel vindt een workshop plaats (06/07/08 juni 2012) waarop alle SOLVIT-centra en alle EU PILOT-teams bijeenkomen.

Het SOLVIT-centrum België wil ook een evenement organiseren voor de eurocoördinatoren en de deskundigen van elk departement, met wie het centrum geregeld samenwerkt. Onze voorkeur gaat uit naar debatten van een volledige of een halve dag over de thema's die verband houden met de Interne Markt en over de Interne Markt in de praktijk voor burgers en bedrijven. Deze dag zou plaatsvinden in het Conferentiecentrum Egmont. Als sprekers worden deskundigen uitgenodigd van de Commissie, uit academische kringen en van het departement. Dit evenement zou in de tweede helft van het jaar plaatsvinden, op voorwaarde dat hiervoor een budget kan worden vrijgemaakt.

4.3. Voortzetting van de sensibilisering

Dit jaar nog moet het SOLVIT-centrum er werk van maken om de contacten met de administraties een duurzame basis te geven. We zullen onze diensten dus verder voorstellen aan de verschillende FODs. Begin van dit jaar hebben we reeds een bezoek gebracht aan de FOD Sociale zekerheid (19/01/2012).

Voorts zullen we ingaan op de verschillende uitnodigingen voor seminars en presentaties die binnen het kader van onze activiteiten vallen.

Op de volgende "Diplomatieke dagen" voor de medewerkers willen we ook de SOLVIT-diensten voorstellen aan het personeel dat op post is in de EU-lidstaten.

Wat de sensibilisering van bedrijven betreft, meer bepaald van bedrijven die gericht zijn op de Europese markt, willen we contact opnemen met de verschillende exportagentschappen (AWEX, FIT en Bruxelles-Export) en de SOLVIT-diensten aan de bedrijfswereld voorstellen.

4.4. Deelname aan het debat over de toekomst van het SOLVIT-netwerk

Vanaf maart 2012 zal dit thema centraal staan op de *workshop* van Copenhague waaraan wij deelnemen. We zullen ons vooral richten op een betere afstemming

une amélioration de l'articulation entre SOLVIT et EU Pilot; l'intégration de la base de données SOLVIT et celle d'IMI (*Internal Market Information System*) et la maintien de standards de qualité élevé pour le bon fonctionnement du centre.

5. Compétitivité (Industrie, Marché Intérieur, Recherche et Innovation, Espace)

5.1. Industrie et Marché intérieur

Les travaux consacrés à l'“Acte pour le Marché unique” ont démarré assez rapidement en 2011. Les douze chantiers prioritaires qui y sont identifiés comme primordiaux pour un fonctionnement optimal du marché intérieur, vecteur de croissance et d'emploi, concernent aussi bien le travail législatif au niveau du Conseil et du PE que les initiatives à prendre par la Commission européenne. La Commission a ainsi lancé un Livre vert sur les qualifications professionnelles pour lesquelles les travaux législatifs devront se poursuivre dans le courant de 2012.

Remarquons, par ailleurs que dans le cadre de l'Examen annuel de la croissance 2012, le principe d'une procédure rapide de mise en œuvre de ces douze chantiers a été adopté par le Conseil européen.

L'Acte pour le Marché unique accorde une attention toute particulière aux PME et à l'allègement de leurs charges administratives.

Une approche générale devant permettre de poursuivre l'interconnexion des registres du commerce a pu être définie.

En outre, un accord a été atteint sur des règles simplifiées en matière de dépôt et de publication des comptes annuels pour les micro-entreprises: il a été possible de lever la minorité de blocage en insérant dans le texte suffisamment de garanties pour éviter des distorsions au sein du marché intérieur du fait de niveaux différents d'obligations imposées aux PME d'un État membre par rapport à un autre État membre.

Le Conseil a également initié un premier processus de réflexion sur la proposition concernant la directive comptable, déposée par la Commission en octobre. Il s'agit d'un des chantiers de l'Acte pour le Marché unique dont l'objectif est de simplifier le droit comptable existant, à nouveau au bénéfice premier des PME, et d'accroître la clarté, la comparabilité et la transparence (autre nouveauté: la transparence prévue pour les versements des industries minières et forestières aux pouvoirs publics).

tussen SOLVIT en EU Pilot; de integratie van de databases van SOLVIT en van het IMI (*Internal Market Information System*) en de handhaving van de hoge kwaliteitsstandaarden voor de goede werking van het centrum.

5. Concurrentievermogen (Industrie, Interne Markt, Onderzoek en Innovatie, Ruimtevaart)

5.1. Industrie en Interne markt

De werkzaamheden inzake de *Single Market Act* (SMA) zijn in 2011 vrij vlot van start gegaan. De twaalf prioritaire werven die erin zijn geïdentificeerd als zijnde primordiaal voor een optimale werking van de Interne Markt, vector voor groei en jobs, betreffen zowel wetgevend werk voor Raad en EP als initiatieven die moeten worden genomen door de Europese Commissie. Zo lanceerde deze een Groenboek betreffende beroeps-kwalificaties waarop verder legislatief werk zal gebeuren in de loop van 2012.

Te noteren ook dat in het kader van de *Annual Growth Survey 2012* een *fast track* programma SMA werd aangehecht, waarvan het principe werd onderschreven door de Europese Raad.

Bijzondere aandacht gaat binnen de SMA uit naar de kmo's en het verlichten van hun administratieve lasten.

Er werd een algemene benadering bereikt die moet toelaten verder te werken aan interconnectiviteit van handelsregisters.

Tevens werd een akkoord bereikt betreffende vereenvoudigde regels geldend voor neerlegging en publicatie van jaarrekeningen voor micro-entiteiten: de blokkeringsminderheid kon worden opgeheven dankzij voldoende garanties in de tekst ter voorkoming van scheeftrekkingen binnen de Interne Markt ten gevolge van verschillende verplichtingenniveaus voor kmo's uit één lidstaat ten aanzien van een andere.

De Raad ving tevens eerste gedachtenwisselingen aan betreffende het door de Commissie in oktober neergelegde voorstel inzake de Boekhoudrichtlijn. Eveneens één der SMA-werven, wil het het bestaande boekhoudrecht vereenvoudigen, opnieuw vooral voor kmo's, en duidelijkheid, vergelijkbaarheid en transparantie verhogen (nieuw is ook de invoeging van transparantie inzake betalingen door de mijn- en bosbouwindustrie aan overheden).

De même, après la présentation d'une proposition y afférente par la Commission en octobre 2011, des discussions ont commencé au sein du Conseil sur l'accès aux financements, surtout aux capitaux à risque, pour les PME et les entreprises du secteur de l'économie sociale, notamment au moyen d'un label européen à créer pour les gestionnaires de fonds. Ces propositions de directive, d'une part pour les fonds de capital-risque, d'autre part pour les fonds d'entrepreneuriat social, constituant un paquet unique, font également partie des actions prioritaires recensées dans l'Acte pour le Marché unique.

De plus, les négociations se sont poursuivies sur le paquet "normalisation", l'accent étant mis sur la qualité, la transparence et l'"inclusivité" du processus d'harmonisation, particulièrement en matière de normes relatives aux TIC. Ici aussi, les PME ont bénéficié d'une attention particulière, dans le souci de fournir aux organisations représentatives de PME un soutien national en vue de leur participation au processus.

Par contre, il a paru singulièrement compliqué de parvenir en 2011 à un accord définitif sur le brevet unitaire. Lancé en 2010 sous présidence belge et constitué de deux règlements approuvés par 25 États membres sur 27 (l'Italie et l'Espagne ne sont toujours pas disposées à accepter la réglementation linguistique, ce qui explique le recours à la coopération renforcée pour permettre la poursuite des négociations), ce dossier a bloqué sur la question du siège de la Division centrale pour lequel aussi bien la France que l'Allemagne et le Royaume-Uni ont posé leur candidature. Une avancée a toutefois pu être enregistrée en matière de "rattrapage" par l'Italie qui souhaite signer le traité international créant une juridiction unifiée en matière de brevets, dans l'intervalle considérée comme conforme aux traités, même si, à l'instar de l'Espagne, l'Italie maintient ses objections juridiques et politiques à la coopération renforcée et aux 2 règlements qui en font l'objet.

Le Conseil spécial du 27 juin a quant à lui permis d'enregistrer un accord des 25 États membres sur une Orientation générale, sauf sur l'instance de règlement des litiges — lisez: le siège de la Division centrale de la Cour — qui fait partie intégrante et essentielle du paquet, qui continue de faire l'objet d'un conflit persistant entre les trois candidats.

Malgré les tentatives acharnées de la présidence polonaise pour faire adopter un compromis définitif avant la fin de leur présidence — avec Paris comme proposition dans le texte de compromis — aucun accord n'a pu émerger et la proposition a été transmise telle quelle à la présidence danoise.

Eveneens na voorlegging door de Commissie in oktober 2011 werden besprekingen aangevat in de Raad omtrent toegang tot financiering, vooral durfkapitaal, voor kmo's en ondernemingen uit de sociale economie, o.m. door middel van een te creëren Europees label voor de fondsenbeheerders. Ook deze voorstellen van Richtlijn, enerzijds *Venture Capital Funds*, anderzijds *Social Entrepreneurship Funds* die samen één pakket vormen, behoren tot de prioritaire opdrachten vervat in de SMA.

Tevens werd verder onderhandeld over het Normalisatiepakket met bijzondere aandacht aan kwaliteit, transparantie en inclusiviteit van het harmoniseringsproces, in het bijzonder inzake ICT-normen. Ook hier ging bijzondere aandacht uit naar kmo's middels onderzoek naar nationale ondersteuning van deelname aan het proces door kmo-organisaties.

Bijzonder moeilijk bleek evenwel in 2011 een finaal akkoord te vinden betreffende het Eenheidsoctrooi. Dit dossier, gestart onder Belgisch voorzitterschap in 2010 en bestaande uit twee Verordeningen aanvaard door 25 van de 27 lidstaten (Italië en Spanje kunnen nog steeds de taalregeling niet aanvaarden waardoor het dossier werd verder gezet in Versterkte Samenwerking), bleef haperen inzake de zetelkwestie van de Centrale Divisie waarvoor zowel FR als DE en UK kandidaat zijn. Enige vooruitgang werd evenwel geboekt inzake de "rattrapage" door Italië, dat het internationale Verdrag ter oprichting van het Octrooihof, ondertussen geheel verenigbaar geacht met de Verdragen, wil meetekenen, doch het behoudt, net als SP haar juridische en politieke bezwaren tegen de Versterkte Samenwerking en de 2 Verordeningen die hiervan het voorwerp uitmaken.

Een bijzondere Raad op 27 juni liet toe een akkoord over een Algemene Oriëntatie te laten noteren vanwege de 25, doch de geschillenbeslechting — lees: de zetel van de centrale Divisie van het Hof — dat integraal en essentieel deel uitmaakt van het pakket, bleef voorwerp van conflict tussen de drie kandidaten die geen van allen wensten te wijken.

Ondanks verwoede pogingen van het Pools voorzitterschap om een finaal compromis te laten goedkeuren voor het verstrijken van hun voorzitterschap — met Parijs als voorstel in het compromis — bleef een akkoord uit en werd het als dusdanig overgedragen aan het Deens voorzitterschap.

Signalons également que le Conseil a consacré des conclusions à la mise en œuvre de la politique industrielle et à la compétitivité industrielle dans un contexte d'utilisation efficace des ressources.

Enfin, le Commissaire compétent, M. Tajani, a invité les États membres à déposer en 2012 des dossiers relatifs aux substances préoccupantes, dans le cadre de la mise en œuvre de *REACH*. Dans ce contexte, le processus de négociation relatif à un nouveau cadre pour la maîtrise des précurseurs chimiques s'est également poursuivi.

Signalons enfin que les négociations au sein du Conseil relatives au règlement Détergents se sont clôturées en 2011, suivies d'un accord du Parlement européen en première lecture. Alors que la Commission européenne et la majorité des États membres étaient initialement opposés à une limitation du phosphore dans les détergents pour lave-vaisselle, l'unanimité s'est toutefois progressivement faite sur ce point, suite notamment à une modification de la position de l'industrie concernée. Un accord final instaurant, à compter de 2017, une limitation du phosphore dans les détergents pour lave-vaisselle a donc permis de concilier, dans les grandes lignes, les arguments pro-environnementaux avec ceux de l'industrie.

5.2. Recherche et innovation

Après fixation en 2010, par la Commission européenne, du cadre adéquat pour les partenariats d'innovation européens (PIE), un des volets de l'initiative phare "Une Union pour l'innovation", les travaux dans ce domaine se sont poursuivis en 2011: le concept général a été approuvé au sein du Conseil et la Commission européenne a été invitée à approfondir son évaluation du projet pilote pour un "vieillissement actif et en bonne santé", lancé en 2010 sous présidence belge.

Partant du constat que les moyens financiers du 7^e programme-cadre Recherche et Innovation ont été trop peu sollicités — et que malgré l'objectif poursuivi de 3 % d'investissements / PIB, le pourcentage pour l'ensemble de l'UE stagnait fin 2010 à 2 %, et compte tenu de l'effet de levier de la R&D sur la croissance et l'emploi, le Conseil a entamé fin 2011 une réflexion sur les propositions de la Commission pour le prochain programme-cadre 2014-2020, appelé Horizon 2020.

Dans le contexte de cet exercice plus vaste, portant sur l'élaboration d'un cadre financier pluriannuel (CFP), il s'agira non seulement de prévoir des moyens pour optimiser l'effet levier, mais également d'examiner

Weze eveneens vermeld dat Raadsconclusies werden gewijd aan de uitvoering van het industrieel beleid en rond industrieel concurrentievermogen in het licht van grondstoffenefficiëntie.

Bevoegd Commissaris Tajani deed tenslotte een oproep aan de lidstaten om in 2012 dossiers neer te leggen met betrekking tot zorgwekkende substanties, dit in het kader van de uitvoering van *REACH*. Hiermee verband houdend werd tevens verder onderhandeld over een nieuw kader ter beheersing van chemische precursoren.

Te noteren tenslotte dat in 2011 de onderhandelingen werden afgesloten binnen de Raad en met akkoord vanwege Europees Parlement in eerste lezing inzake de Detergenteverordening. Waar de Europese Commissie en de meeste lidstaten zich initieel verzetten tegen een fosforlimiet voor detergents in vaatwasmachines, draaiden de neuzen evenwel gradueel in dezelfde richting, mede ten gevolge van een wijziging in de positie van de desbetreffende industrie. Milieu- en industrieargumenten werden aldus grosso modo verzoend in een finaal akkoord dat beperking op fosfor in vaatwasmiddelen instelt vanaf 2017.

5.2. Onderzoek en Innovatie

Nadat in 2010 de Europese Commissie als onderdeel van het kerninitiatief "Innovatie-Unie" het passend kader voor Europese Innovatiepartnerschappen (EIP) had vastgelegd, werden de werkzaamheden desbetreffend verder verdiept in 2011: het algemeen concept werd in de Raad op goedkeuring onthaald en de Europese Commissie werd gevraagd diens evaluatie van het piloot-project "Actief en Gezond Ouder Worden", gelanceerd onder Belgisch voorzitterschap in 2010, te verdiepen.

Vanuit de vaststelling dat de middelen uit het 7^e Kaderprogramma Onderzoek en Innovatie onderbevestigd werden — en dat ondanks het streefcijfer van 3 % investeringen / BNP ter zake het percentage eind 2010 globaal voor de EU stagneerde op 2 %, en tegelijkertijd in het licht van de hefboomwerkingwerking van O&O op groei en tewerkstelling, werd aan het eind van 2011 een Raadsreflectie opgestart over de voorstellen van de Europese Commissie voor het volgende KP 2014-2020, genaamd Horizon 2020.

Binnen deze bredere MFF-oefening zal het erop aan komen niet alleen middelen te voorzien voor optimale hefboomwerking, maar ook bekeken worden tegen het licht van administratieve vereenvoudiging,

la synergie avec d'autres programmes et fonds (p. ex. fonds de cohésion) au regard de la simplification administrative, de la répartition équitable et de l'appui au critère d'excellence. Des conclusions du Conseil concernant le lancement de cinq initiatives de programmation conjointe et le partenariat d'innovation ont été approuvées sur la base de cette réflexion.

Un climat favorable aux investissements n'est pas le seul facteur qui contribue à une croissance innovatrice; il faut également continuer à stimuler les capacités existant au sein de l'UE, notamment en supprimant les barrières internes, les fragmentations et les incohérences dans les politiques de recherche. En 2011, "l'Espace européen de la recherche" a concrétisé cette volonté, la Commission étant invitée à formuler des nouvelles propositions dans le courant de 2012 dans la perspective de la mise en œuvre intégrale et de l'optimisation de l'EER.

Au niveau de la coopération avec Euratom, en particulier la mise en œuvre et les modalités de coopération dans le programme-cadre, un accord a été obtenu pour les années 2012-2013. Il permet d'assurer la continuité jusqu'au début du prochain cadre financier pluriannuel, la symétrie en termes de période de financement étant également maintenue. Dans ce même contexte, un accord a également été obtenu au sein du Conseil sur le contenu des activités de recherche dans le domaine de la fusion du programme-cadre.

Pour terminer, signalons que l'Innovation, de même que l'Energie, ont fait l'objet d'un Conseil européen exceptionnel en février 2011. Les directives adoptées à cette occasion ont été contrôlées, répétées en cas de besoin, et ajustées dans les Conseils européens ultérieurs. Avec la mise en œuvre de l'Acte pour le Marché unique, ces domaines sont en effet des éléments clefs pour la croissance durable et la compétitivité de l'Union et de ses États membres.

5.3. Espace

Concernant le Système européen de navigation par satellite "Galileo", les deux premiers satellites opérationnels ont été lancés à l'automne 2011, après la phase de tests, le calendrier ayant été quasiment respecté. Le lancement de deux satellites supplémentaires en 2012 doit finaliser la phase de validation en orbite. Avec d'autres lancements supplémentaires, la constellation devra être pleinement opérationnelle à partir de 2018.

Si dans les propositions de la Commission relatives au CFP, le financement de Galileo est inscrit dans le cadre financier, ce n'est toutefois pas le cas pour le programme GMES, le programme UE d'Observation

billijke verdeling en steun aan het excellentiecriteria, synergie met andere programma's en fondsen (bv. Cohesiefondsen). In het licht van deze reflectie werden raadsconclusies aangenomen betreffende lancering van vijf gezamenlijke programmatie-initiatieven en onver het innovatiepartnerschap.

Niet alleen een gunstig investeringsklimaat draagt bij tot innovatieve groei, ook de bestaande capaciteiten binnen de EU moeten verder gestimuleerd worden, m.n. door afbouw van interne belemmeringen, fragmenteringen en incoherenties inzake onderzoeksbeleid. Dit kreeg in 2011 verder vorm onder de "Europese Onderzoeksruimte", waarbij de Commissie werd uitgenodigd om in de loop van 2012 verdere voorstellen te doen met het oog op de volledige invoering en optimalisering van de EOR.

Inzake de samenwerking met Euratom, meerbepaald de uitvoering en modaliteiten van de samenwerking in het Kaderprogramma, werd een akkoord bereikt voor de jaren 2012-2013. Hierdoor kan continuïteit en symmetrie met de financieringsperiode tot aan het begin van het volgend Meerjarig Financieel Kader worden verzekerd. In dit kader werd tevens een akkoord bereikt binnen de Raad over de inhoud van de fusieonderzoeksactiviteiten uit het Kaderprogramma.

Te noteren, last but not least, dat Innovatie, samen met Energie, het voorwerp uitmaakten van een bijzondere Europese Raad in februari 2011. De richtlijnen die er werden onderschreven worden gemonitord, herhaald waar nodig, en verder aangestuurd in de erna volgende Europese Raden. Deze domeinen gelden immers, samen met de uitvoering van de SMA, als sleutelelementen voor duurzame groei en concurrentiekracht van de Unie en haar lidstaten.

5.3. Ruimtevaart

Wat het Europees Navigatiesysteem Galileo betreft werden, na de eerdere testfase, de eerste twee operationele satellieten, nagenoeg op schema, gelanceerd in de herfst van 2011. Met de lancering van twee bijkomende in 2012 moet dit de *In-Orbit-Validation*-fase finaliseren. De constellatie zal met andere bijkomende lanceringen volledig operationeel moeten zijn vanaf 2018.

Daar waar de financiering van Galileo is voorzien in de Commissievoorstellen voor het MFF binnen kader, is zulks evenwel niet het geval voor GMES, het aardobservatieprogramma van de Unie en een

de la Terre et un projet-phare de l'UE sur le plan de la R&D, qui avec la recherche sur la fusion dans le projet ITER, sont placés hors du cadre financier. Le marchandage au sujet de ces propositions a débuté dès 2011, France et Allemagne en tête, pour revendiquer de nouvelles propositions de la Commission — visant à obtenir l'inscription au cadre. Ce débat s'achèvera également d'ici la fin 2012.

Enfin, le 8^e Conseil Espace à la fin 2011, co-présidé par la présidence italienne de l'ESA, a surtout examiné la résolution sur les intérêts et les avantages de l'espace pour la sécurité des citoyens européens. L'accent était mis sur l'importance des technologies satellitaires tant pour la sécurité du citoyen que pour la compétitivité de l'industrie spatiale européenne. Ici aussi, les propositions de financement du programme GMES par la Commission ont été critiquées par plusieurs États membres — et en présence des membres de l'ESA non membres de l'UE.

6. Transports, Télécommunications et Énergie (TTE)

6.1. Transports

Le Conseil Transports du 31 mars 2011 a adopté des conclusions relatives à l'Examen à mi-parcours du système mondial de radionavigation par satellite (GNSS) 2010 (publié le 20 janvier 2011) et a fixé l'orientation générale du Service Public Réglementé du GNSS.

Durant ce même Conseil, un projet de décision en matière de transport aérien a été approuvé en vue de la signature et de l'application provisoire d'un Mémoire d'accord entre l'UE et l'OACI. Cet accord fournit un cadre général à la collaboration future dans la sécurité aérienne, la sécurité, la gestion de la circulation aérienne et la protection de l'environnement.

Lors du Conseil Transports du 6 octobre 2011, la Commission a reçu un nouveau mandat de négociation d'un accord de renforcement de la collaboration entre l'UE et EUROCONTROL.

Il convient de citer l'initiative non législative importante en matière de transport aérien qu'a été la publication du 4^e paquet dans le domaine aérien le 30 novembre 2011, et qui entend offrir une réponse durable sur des points délicats comme la réduction opérationnelle des nuisances sonores pour les aéroports dans l'UE, l'adaptation des règles communautaires quant à

EU-vlaggenschipproject op vlak van O&O, dat samen met het fusieonderzoek in ITER buiten kader werd geplaatst. Getouwtrek rond deze voorstellen begon reeds in 2011 met Frankrijk en Duitsland op kop om nieuwe voorstellen door Commissie — binnen kader — af te dwingen. Ook dit debat zal zijn beslag krijgen tegen einde 2012.

De 8^e Ruimtevaartraad van eind 2011, medevoorgezeten door ESA-voorzitterschap Italië boog zich tenslotte voornamelijk over de Resolutie betreffende belang en voordelen van de ruimte voor de veiligheid van Europese burgers. Nadruk lag op het belang van satelliettechnologie voor zowel de veiligheid van de burger als voor de concurrentiekracht van de Europese ruimtevaartindustrie. Ook hier werden de GMES-financieringsvoorstellen van de Commissie door meerdere lidstaten — en voor de ogen van de ESA-niet-EU-Leden — op de korrel genomen.

6. Transport, Telecommunicatie en Energie (TTE)

6.1. Transport

Tijdens de Transportraad van 31 maart 2011 werden Raadsconclusies goedgekeurd met betrekking tot de *Mid Term Review* EU GNSS 2010 (pas gepubliceerd op 20 januari 2011) en werd er een algemene oriëntatie bereikt over de *Public Regulated Services*-dienst van EU GNSS (gereguleerd overheidsgebruik van EU-satelliettechnologie).

Op vlak van luchtvaart werd tijdens de transportraad van 31 maart 2011 een voorstel voor een Raadsbeslissing goedgekeurd ter ondertekening en provisoire toepassing van een Samenwerkingsmemorandum tussen de EU en het ICAO. Dit akkoord geeft een algemeen kader voor toekomstige samenwerking op vlak van luchtvaartveiligheid, veiligheid, luchtverkeermanagement en milieubescherming.

De Commissie kreeg dan weer tijdens — de Transportraad van 6 oktober 2011 — een mandaat om een overeenkomst voor versterkte samenwerking tussen de EU en EUROCONTROL te onderhandelen.

Als belangrijk niet-legislatieve initiatief inzake luchtvaart verdient de publicatie van het 4^e Luchtvaartpakket op 30 november 2011 vermelding. Dit pakket moet een duurzaam antwoord bieden op knelpunten zoals de operationele geluidsrestricties voor luchthavens binnen de EU, de bijsturing van de gemeenschapsregels voor de toewijzing van slots en de herziening van de

la désignation de créneaux horaires et la révision de la Directive Assistance en Escale dans les aéroports européens.

L'initiative législative la plus importante en matière de transport routier fut l'adoption durant le Conseil TTE, Transports du 12 décembre de l'orientation générale partielle concernant le tachygraphe. En juin 2011, un accord a également été conclu en fin de compte en vue de la modification de la Directive "Eurovignette".

Les droits des passagers dans le transport par autobus et autocar ont également été consolidés en février 2011.

Concernant le transport ferroviaire, un accord politique a été atteint sur la révision du 1^{er} paquet ferroviaire.

En matière maritime, une approche générale a été approuvée concernant les normes minimum pour le personnel navigant, ainsi qu'une approche générale relative à l'introduction accélérée des prescriptions en matière de double coque.

Citons enfin la publication par la Commission d'un Livre blanc sur la stratégie en matière de transports pour la période 2010-2020.

6.2. Télécommunications

La principale avancée en termes d'initiatives législatives fut sans aucun doute la conclusion d'un accord sur un Programme en matière de spectre radioélectrique (RSPP) lors du Conseil Télécommunications du 13 décembre 2011, qui fournit en l'occurrence un cadre pour la libération de la bande de 800 MHz.

Des conclusions ont par ailleurs été adoptées en vue de préserver le caractère neutre et ouvert de l'internet en Europe.

De nombreuses initiatives non législatives ont été prises comme les conclusions du Conseil relatives à la cybersécurité mondiale (PIIC) et au Plan d'action européen 2011-2015 concernant l'administration en ligne.

Certaines initiatives ont fait l'objet de débats intenses en 2011 sans avoir pu être finalisées. Il s'agit du règlement de l'UE sur l'itinérance (révision du règlement de l'UE sur l'itinérance de 2007) et le règlement relatif à l'ENISA, l'Agence européenne qui prendra en charge la sécurité des réseaux et de l'information.

richtlijn betreffende grondafhandelingsdiensten op EU-luchthavens.

Het belangrijkste wetgevende initiatief inzake wegtransport was de aannname tijdens de Transportraad van 12 december van de partiële algemene benadering over de Tachograaf. Daarnaast was er in juni 2011 eindelijk een akkoord voor het wijzigen van de Eurovignet Richtlijn.

De rechten van passagieren in bus en coach transport werden ook versterkt in februari 2011.

Op vlak van spoor was er een politiek akkoord rond de herziening van het 1^e spoorwegpakket.

Op vlak van scheepvaart werd een algemene benadering voor minimumstandaarden van varend personeel goedgekeurd, alsook een algemene benadering over het versneld invoeren van dubbelwandige olietankers.

Tot slot verdient ook de publicatie door de Commissie van een witboek over de Transportstrategie 2010-2020 een vermelding.

6.2. Telecommunicatie

De belangrijkste verwezenlijking op vlak van legislatieve initiatieven was zonder twijfel het bereiken van een akkoord over het *Radio Spectrum Policy Programme* (RSPP) tijdens de Raad Telecom van 13 december 2011, met i.c. een kader voor vrijmaking van de 800 MHz-band.

Daarnaast werden conclusies aangenomen met betrekking tot een open en neutraal internet in Europa.

Er waren talrijke niet-legislatieve initiatieven zoals Raadsconclusies over Mondiale Cyberveiligheid (CIIP) en over het Europese actieplan 2011-2015 inzake e-Administratie.

Legislatieve initiatieven die druk besproken maar niet afgerond werden in 2011 waren de Verordening inzake Roaming (herziening van de EU-Roamingverordening van 2007) en de Verordening inzake ENISA, het Europese Agentschap dat zal moeten instaan voor de veiligheid van informatie en van de netwerken.

6.3. Énergie

Le Conseil TTE du 28 février 2011 a adopté la Stratégie Énergie 2020, qui avait déjà été publiée en novembre 2010.

Cette Stratégie définit cinq objectifs à atteindre par l'Union européenne d'ici 2020. Ces objectifs relèvent des domaines de l'efficacité énergétique, de l'intégration du marché énergétique paneuropéen, du renforcement de la protection des consommateurs et de la garantie de la sécurité énergétique, du développement du rôle de l'Europe en matière de technologie et d'innovation en matière d'énergie, et enfin, du renforcement de la dimension extérieure de ce marché.

En mars 2011, la Commission européenne a présenté son Plan d'action 2011 sur l'efficacité énergétique. Ce Plan — qui vise l'efficacité énergétique dans les secteurs de la construction, des transports et de l'industrie — a été adopté lors du Conseil TTE, Énergie du 10 juin 2011.

La Commission a ensuite présenté un projet de Directive relative à l'efficacité énergétique, qui instaure une série de mesures sectorielles devant permettre d'atteindre les objectifs 2020.

Le 15 décembre 2011, la Commission a publié sa communication "Feuille de route pour l'énergie à l'horizon 2050" (*"Energy Roadmap 2050"*), qui analyse les défis de l'objectif UE en matière de réduction de CO₂, de sécurité d'approvisionnement énergétique et de compétitivité.

Le Conseil européen du 4 février 2011, spécifiquement axé sur l'Énergie et l'Innovation, a reconnu la nécessité de moderniser l'infrastructure énergétique européenne et de développer les interconnexions des marchés aux frontières extérieures de l'UE. Le problème de toutes les îles énergétiques devrait être réglé d'ici 2015.

Le Conseil TTE, Énergie du 28 février a mis à nouveau l'accent sur le rôle primordial du marché dans le financement des différents projets d'infrastructure.

La priorité a été mise sur les *"smart grids"* et les corridors d'électricité, de gaz et de pétrole. Une attention particulière a également été consacrée durant ce Conseil à l'importance de la diversification de l'approvisionnement énergétique et du développement de corridors stratégiques, comme le corridor gazier sud-européen.

Sur le plan des relations énergétiques extérieures, la Commission a présenté une Communication impor-

6.3. Energie

Tijdens de Raad TTE van 28 februari 2011 werd de Energiestrategie 2020 aangenomen, die al in november 2010 gepubliceerd werd.

Deze strategie definieert vijf doelstellingen die de Europese Unie moet bereiken tegen 2020. Het gaat om doelstellingen op vlak van energie-efficiëntie, de integratie van de pan-Europese energiemarkt, het versterken van de bescherming van de consumenten en het verzekeren van de energiezekerheid, de ontwikkeling van de rol van Europa inzake technologie en innovatie in het domein energie en, tot slot, de versterking van de externe dimensie van deze markt.

In maart 2011 legde de Europese Commissie haar Actieplan 2011 voor Energie-efficiëntie voor. Dit plan — dat de energie-efficiëntie in de bouw-, transport-, en industriector beoogt — werd tijdens de Energieraad van 10 juni 2011 aangenomen.

Vervolgens kwam de Commissie met een voorstel voor een Richtlijn inzake Energie-efficiëntie, die een reeks sectoriële maatregelen introduceert om de 2020 doelstellingen te bereiken.

Op 15 december 2011 publiceerde de Commissie haar mededeling *"Energy Roadmap 2050"*, waarin de uitdagingen van de EU doelstelling op vlak van CO₂-terugdringing en de energie bevoorradingsveiligheid en competitiviteit samen worden onderzocht.

De Europese Raad van 4 februari 2011, specifiek gewijd aan Energie en Innovatie, sprak zich uit over de noodzaak om de Europese energie-infrastructure te moderniseren en de markten aan de buitengrenzen te verbinden. Tegen 2015 moet komaf gemaakt worden met alle energie-eilanden.

De Energieraad van 28 februari legde dan weer het accent op de essentiële rol van de markt bij de financiering van de verschillende infrastructureprojecten.

De zogenaamde smart grids en de corridors voor elektriciteit, gas en petroleum werden als prioriteiten aangeduid. Ook het belang van de diversificatie van de energiebevoorrading en de ontwikkeling van strategische corridors, zoals de *Southern Corridor* werden tijdens deze Raad onderstreept.

Op vlak van externe energiebetrekkingen bracht de Commissie op 7 september een belangrijke medede-

tante en date du 7 septembre (*The EU Energy Policy: Engaging with Partners beyond our Borders*). Quatre priorités y sont définies dont l'objectif est de développer la dimension extérieure du marché intérieur de l'énergie, entre autres par l'apport de cohérence et de consistance dans les relations extérieures de l'UE en matière énergétique.

Il convient enfin de signaler que la consultation rapide des ministres européens de l'énergie qui s'est déroulée le 21 mars, après l'incident de Fukushima, a permis la mise sur pied de normes de sécurité communes applicables aux centrales de production d'énergie nucléaire européennes (les "stress-tests").

V. — AGRICULTURE

1. Secteur laitier

Le Comité spécial Agriculture (CSA) a approuvé à la majorité qualifiée, le 13 décembre 2011, le compromis entre les institutions communautaires sur la proposition de règlement modifiant l'organisation commune des marchés en ce qui concerne les relations contractuelles dans le secteur du lait et des produits laitiers. Le Parlement européen a approuvé, le 15 février 2012, en 1^{re} lecture, le texte de compromis. La proposition de règlement fait suite à certaines des recommandations du "Groupe d'experts de haut niveau sur le lait" mis en place en octobre 2009 en pleine crise du marché du lait et reprises dans les conclusions de la présidence belge de septembre 2010. Le règlement modifié donne la possibilité aux États membres de rendre obligatoires les contrats entre les producteurs de lait et les acheteurs, permet aux producteurs de négocier collectivement les volumes et les prix dans le cadre des organisations de producteurs et renforce le rôle des organisations interprofessionnelles.

2. Programme de distribution de denrées alimentaires aux plus démunis de l'UE

Le Conseil est parvenu, le 15 décembre 2011, après des mois de blocage à dégager un accord politique sur la proposition de règlement concernant la distribution de denrées alimentaires aux plus démunis de l'UE. La position du Conseil a été approuvée, le 15 février 2012, en 2^e lecture, par le Parlement européen. Le nouveau règlement couvrira les programmes d'aide alimentaire de 2012 et 2013 et bénéficiera d'une dotation annuelle de 500 millions d'euros, entièrement à charge de l'UE. Dans une déclaration commune, treize États membres,

ling uit (*The EU Energy Policy: Engaging with Partners beyond our Borders*). Hierin worden vier prioriteiten aangestipt die tot doel hebben de externe dimensie van de Europese interne energiemarkt uit te bouwen, ondermeer door coherentie en consistentie in de externe energierelaties van de EU te brengen.

Tot slot dient nog aangestipt te worden dat het spoed-beraad van de EU energieministers op 21 maart, na het incident van Fukushima, aanleiding gaf tot het in de steigers zetten van gemeenschappelijke veiligheidsstandaarden voor de Europese nucleaire krachtcentrales (de zgn. "stress-tests").

V. — LANDBOUW

1. Melksector

Het Speciaal Landbouwcomité (SLC) hechtte op 13 december 2011 met gekwalificeerde meerderheid zijn goedkeuring aan het compromis dat de gemeenschappelijke instellingen bereikten inzake het voorstel voor een verordening tot wijziging van de gemeenschappelijke marktordening betreffende de contractuele betrekkingen in de sector melk- en zuivelproducten. Het Europees Parlement heeft op 15 februari 2012 in eerste lezing ingestemd met de compromistekst. Het voorstel voor een verordening is het gevolg van een aantal aanbevelingen van de "deskundigengroep op hoog niveau voor de melksector" die werd opgericht in oktober 2009 toen de melkmarkt in volle crisis verkeerde. De aanbevelingen werden opgenomen in de conclusies van het Belgisch voorzitterschap van september 2010. De aangepaste verordening stelt de lidstaten in de mogelijkheid de contracten tussen melkproducenten en kopers bindend te maken, biedt de producenten de mogelijkheid in het kader van de producentenorganisaties collectief over hoeveelheid en prijs te onderhandelen en versterkt de rol van de interprofessionele organisaties.

2. Programma inzake de voedselverstrekking aan de meest behoeftigen in de EU

Nadat het voorstel voor een verordening betreffende het voortzetten van het programma inzake de voedselverstrekking aan de meest behoeftigen in de EU maandenlang was tegengehouden, bereikte de Raad op 15 december 2011 ter zake een politiek akkoord. Het standpunt van de Raad werd op 15 februari 2012 in tweede lezing goedgekeurd door het Europees Parlement. De nieuwe verordening behelst de voedselhulpprogramma's van 2012 en 2013 en zal kunnen beschikken over een jaarlijkse dotatie van 500

dont la Belgique, se félicitent de la poursuite du programme d'aide alimentaire en 2012 et 2013 dans le cadre de la politique agricole commune tout en estimant nécessaire d'en assurer la continuité dans le contexte du cadre financier pluriannuel 2014-2020, en tant que moyen de lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale au titre de la stratégie Europe 2020.

3. Réforme de la politique agricole commune

Les débats sur la réforme de la politique agricole commune (PAC) lancés sous la présidence belge sur la base de la communication de la Commission de novembre 2010 ont été poursuivis en janvier et février 2011. Ils ont donné lieu à des conclusions de la présidence hongroise adoptées par une majorité qualifiée d'États membres en mars 2011. Les propositions de règlements qui définissent le cadre législatif de la PAC pour la période 2014-2020 ont été présentées en octobre 2011 et ont fait l'objet de débats du Conseil en novembre et décembre 2011. Ces débats seront poursuivis sous présidence danoise. La réforme de la PAC vise à atteindre les objectifs suivants: une production alimentaire viable, une gestion durable des ressources naturelles complétée par des mesures en faveur du climat et un développement territorial équilibré.

VI. — PÊCHE

1. Réforme de la politique commune de la pêche

Deux propositions de règlements et une communication sur la dimension extérieure de la politique commune de la pêche ont été présentées et fait l'objet d'un premier échange de vues du Conseil en juillet 2011. Les deux propositions de règlement concernent, d'une part, la conservation et l'exploitation durable des ressources halieutiques et, d'autre part, l'organisation commune des marchés dans le secteur des produits de la pêche et de l'aquaculture. Une troisième proposition de règlement, présentée en décembre 2011, établit le Fonds européen pour les Affaires maritimes et la Pêche (FEAMP) et définit les mesures à financer par ce fonds pour soutenir la politique commune de la pêche et la politique maritime intégrée. La réforme en profondeur de la politique commune de la pêche s'est

miljoen euro, die volledig ten laste komt van de EU. In een gezamenlijke verklaring uiten dertien lidstaten, waaronder België, hun tevredenheid over de voortzetting van het voedselhulpprogramma in 2012 en 2013 in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid. Ze stellen dat het noodzakelijk is de continuïteit van het programma te verzekeren binnen het financieel meerjarencader 2014-2020 om het als middel in te zetten ter bestrijding van armoede en sociale uitsluiting uit hoofde van de Europa 2020-strategie.

3. Hervorming van het gemeenschappelijk landbouwbeleid

De gesprekken over de hervorming van het gemeenschappelijk landbouwbeleid (GLB) die onder het Belgische voorzitterschap op gang werden gebracht op basis van de mededeling van de Commissie van november 2010, werden in januari en februari 2011 voortgezet. Ze resulteerden in de conclusies van het Hongaarse voorzitterschap, die in maart 2011 met een gekwalificeerde meerderheid door de lidstaten werden goedgekeurd. De voorstellen voor een verordening die het wetgevend kader van het GLB voor de periode 2014-2020 afbakenen, werden in oktober 2011 voorgelegd en in november en december 2011 door de Raad besproken. Het Deense voorzitterschap zal de draad van de gesprekken weer opnemen. De hervorming van het GLB beoogt de volgende doelstellingen: een rendabele voedselproductie, een duurzaam beheer van de natuurlijke rijkdommen dat gepaard gaat met acties die de klimaatverandering tegengaan en een evenwichtige territoriale ontwikkeling.

VI. — VISSERIJ

1. Hervorming van het gemeenschappelijk visserijbeleid

Er werden twee voorstellen voor een verordening en een mededeling over de externe dimensie van het gemeenschappelijk visserijbeleid voorgelegd, waarover de Raad in juli 2011 voor het eerst van gedachten wisselde. De twee voorstellen voor een verordening hebben betrekking op, enerzijds, de instandhouding en de duurzame exploitatie van de visbestanden en op, anderzijds, de gemeenschappelijke marktordening in de sector visserij- en aquacultuurproducten. Een derde voorstel voor een verordening dat in december 2011 werd voorgelegd, voorziet in de oprichting van het Europees Fonds voor Maritieme Zaken en Visserij (EFMZV) en bepaalt welke maatregelen door dit fonds moet worden gefinancierd om het gemeenschappelijk visserijbeleid en het geïntegreerd maritiem beleid te steunen. De

avérée indispensable. Elle vise à renverser la situation actuelle caractérisée par la surpêche, la surcapacité de la flotte et la faible résistance économique du secteur. La Belgique a déjà réduit avec succès la capacité de sa flotte pour l'adapter à ses possibilités de pêche et améliorer la rentabilité du secteur. En outre, sa flotte est de petite dimension avec des navires de taille moyenne ou grande. La Belgique a dès lors plaidé, lors du premier échange de vues du Conseil, pour qu'une flexibilité suffisante soit accordée aux États membres dans la gestion des flottes et des possibilités de pêche. Elle n'est pas favorable à la décentralisation des prises de décision, ce qui ne peut qu'augmenter les charges administratives. Enfin, pour réduire les prises accessoires lors des pêches multi-espèces, la Belgique préfère le développement d'engins de pêche sélectifs à l'obligation de débarquement de toutes les captures.

2. Fixation des possibilités de pêche

À l'occasion de la présentation par la Commission, en juin 2011, de l'approche générale qu'elle compte adopter pour fixer les possibilités de pêche dans les années à venir et lors des discussions, en décembre 2011, sur les possibilités de pêche pour 2012, la Belgique a fait part de quatre préoccupations. Tout en soulignant l'importance de disposer de données scientifiques suffisantes sur l'état des stocks halieutiques pour fixer les possibilités de pêche, la Belgique est opposée à une réduction de 25 % de ces possibilités en l'absence d'un avis complet. Elle soutient l'objectif d'atteindre le rendement maximum durable mais s'interroge sur le délai proposé de 2015 et sa faisabilité dans le cas des pêches multi-espèces pour lesquelles les connaissances scientifiques sont actuellement insuffisantes. Elle plaide pour que le niveau de l'effort de pêche autorisé soit suffisamment élevé pour exploiter pleinement les totaux admissibles de capture (TAC) octroyés. Enfin, elle est opposée à la scission du règlement annuel sur les possibilités de pêche dans l'Atlantique et la mer du Nord en un règlement "pêche interne" et un règlement "pêche externe".

diepgaande hervorming van het gemeenschappelijk visserijbeleid bleek een noodzakelijke vereiste. Ze heeft ten doel een kentering te bewerkstelligen in de huidige stand van zaken, die wordt gekenmerkt door overbevissing, overcapaciteit in de vloot en de zwakke economische weerstand van de sector. België heeft de capaciteit in zijn vloot al met succes teruggedrongen teneinde ze aan te passen aan de vangstmogelijkheden en de rendabiliteit te verbeteren. De Belgische vloot is klein en bestaat uit middelgrote of grote schepen. Tijdens de eerste gedachtenwisseling binnen de Raad pleitte België er dan ook voor de lidstaten de nodige flexibiliteit te geven inzake het beheer van hun vloot en de vangstmogelijkheden. België is niet te vinden voor een decentralisatie van de besluitvorming, omdat de administratieve lasten hierdoor zullen toenemen. Om de bijvangsten in geval van gemengde visserij tegen te gaan, geeft België veeleer de voorkeur aan de ontwikkeling van selectief vistuig dan aan de verplichting om alle vangsten aan te landen.

2. Bepaling van de vangstmogelijkheden

Toen de Commissie in juni 2011 de algemene benadering voorstelde op basis waarvan ze de vangstmogelijkheden in de komende jaren wil bepalen en tijdens de besprekingen in december 2011 over de vangstmogelijkheden voor 2012, formuleerde België vier pijnpunten. Hoewel het land zich er terdege van bewust is dat het van het grootste belang is dat er voldoende wetenschappelijke gegevens over de huidige visbestanden voorhanden zijn om de vangstmogelijkheden vast te leggen, heeft het toch bezwaar tegen een vermindering met 25 % van de vangstmogelijkheden zolang er geen volledig advies beschikbaar is. België steunt de doelstelling inzake de maximale duurzame opbrengst maar heeft vragen bij de vooropgestelde termijn van 2015. Het vraagt zich af of deze termijn haalbaar is in geval van gemengde visserij waarover momenteel nog onvoldoende wetenschappelijke kennis voorhanden is. België geeft er de voorkeur aan dat het niveau van de toegestane visserij-inspanning voldoende hoog is, zodat de totaal toegestane vangsten (TAC) ten volle kunnen worden benut. Tot slot is België ook gekant tegen een opsplitsing van de jaarlijkse verordening inzake de vangstmogelijkheden in de Atlantische Oceaan en in de Noordzee in een verordening "interne visserij" en een verordening "externe visserij".

VII. — POLITIQUE COMMERCIALE COMMUNE

1. Doha Development Agenda (DDA)

La progression des négociations dans le cadre du cycle de Doha a été difficile depuis son lancement en 2001. Dix ans se sont écoulés et 2011 n'a pas dérogé à cette règle. La plupart des États membres de l'OMC considéraient que l'année 2011 constituait une fenêtre d'opportunité intéressante et, en tout cas, une chance à saisir avant les élections américaines de 2012.

Cependant, les fortes divergences demeurant entre les 153 pays membres de l'OMC dans les négociations ont rapidement balayé la perspective d'un accord définitif fin 2011.

En effet, les positions ont plutôt eu tendance à se cristalliser: les États-Unis ont maintenu un haut niveau d'ambition sur la libéralisation de certains secteurs dans le volet industriel alors que les émergents (Inde, Brésil et Chine) s'y opposaient et déclaraient que concéder cela engendrerait de graves difficultés au sein de leur industrie. Ces émergents demeuraient quant à eux extrêmement intransigeants concernant ce qu'ils estiment pouvoir attendre en termes de concessions supplémentaires de la part des pays industrialisés (PI), notamment dans le volet agricole.

Vu la gravité de la situation, les Membres de l'OMC ont été incités à rechercher une voie médiane: aboutir à des décisions pour les Pays les Moins Avancés (PMA) lors la Conférence ministérielle de l'OMC qui s'est tenue à Genève du 15 au 17 décembre 2011.

Les résultats engrangés lors de cette Conférence, bien qu'ils aient été prévisibles — notamment l'accession de quatre nouveaux pays à l'OMC (Russie, Samoa, Monténégro et Vanuatu) et les décisions ministérielles à l'égard de la prolongation du moratoire sur la non-violation des ADPIC (Aspects des droits de propriété intellectuelle qui touchent au commerce) et du cyber-commerce ou des déclarations de dérogation à l'égard des services pour les pays les moins avancés (PMA) ainsi que de la facilitation de leur accession à l'OMC — ont été accompagnées par une entente de dernière minute sur l'Accord sur les marchés publics (AMP) qui a été conclue le 15 décembre, tout à fait au début de la Conférence ministérielle. Toutes ces décisions doivent à présent être mises en œuvre.

Ce bilan de la Conférence ministérielle peut certes être qualifié de minimaliste mais, au vu des difficultés rencontrées, il a l'avantage d'éviter un affaiblissement du système commercial multilatéral et une perte de crédibilité pour l'OMC.

VII. — GEMEENSCHAPPELIJK HANDELSBELEID

1. Doha Development Agenda (DDA)

Sinds het begin van de Doha-ronde in 2001 werden slechts langzaam vorderingen geboekt. Ook in 2011 tekende zich, na tien jaar, nog dezelfde trend af. De meeste lidstaten van de WTO waren van mening dat 2011 een jaar van interessante dingen kon zijn en dat de uitgelezen gelegenheid die zich voordeed, nog voor de Amerikaanse verkiezingen in 2012 moest worden benut.

Het was echter al snel duidelijk dat de sterk uiteenlopende zienswijzen die de 153 leden van de WTO in de onderhandelingen er nog op nahouden, in de weg zouden staan aan een definitief akkoord eind 2011.

Eigenlijk zijn de standpunten nog verder vastgelopen: de Verenigde Staten bleven op hun ambitieuze standpunt inzake de liberalisering van een aantal industrie-sectoren. De opkomende industrielanden daarentegen (India, Brazilië en China) waren hiertegen gekant en stelden dat toegevingen hun industrie in grote economische problemen zou brengen. Bovendien leverden ze niet in op hun verwachtingen omtrent de extra concessies van de kant van de industrielanden, meer bepaald voor het landbouwhoofdstuk.

Gelet op de ernst van de situatie werd de WTO-leden gevraagd een middenweg te zoeken in die zin dat zij op de ministeriële conferentie van de WTO die in Genève plaatshad van 15 tot 17 december 2011 tot beslissingen voor de minst ontwikkelde landen (MOL) zouden komen.

De resultaten van de Conferentie waren voorspelbaar — zoals het lidmaatschap van vier nieuwe landen (Rusland, Samoa, Montenegro en Vanuatu) en de ministeriële beslissingen over de verlenging van de niet-schending van de TRIPS (handelsaspecten van de intellectuele eigendom) en inzake *e-business* of nog de afwijklingsverklaringen over diensten ten behoeve van de minst ontwikkelde landen (MOL) en de beslissingen over het vergemakkelijken van hun toetreding tot de WTO. Bij de aanvang van de ministeriële conferentie op 15 december kwam alsnog een akkoord uit de bus met betrekking tot de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA). Nu moet ook nog uitvoering worden gegeven aan al deze beslissingen.

De ministeriële conferentie heeft dus weinig resultaat opgeleverd. Toch is het zo dat, alle problemen in acht genomen, een verzwakking van het multilateraal handelssysteem kon worden voorkomen en de WTO niet aan geloofwaardigheid heeft ingeboet.

2. Accords de libre-échange bilatéraux

L'UE avait opté en 2007 pour une approche parallèle, sans négliger pour autant la piste multilatérale, et s'était engagée dans des négociations avec de nombreux partenaires sur la conclusion d'accords de libre-échange (ALE) ou d'ALE approfondis et complets. En 2011, des négociations ont été menées avec l'Inde, Singapour, le Canada, le Pérou et la Colombie, l'Amérique centrale, l'Ukraine, la Malaisie; concernant le Japon, une étude exploratoire a débuté dans la perspective de déterminer les possibilités d'entamer des négociations. Fin 2011, les négociations avec l'Ukraine se sont clôturées et des négociations ont été engagées avec la Moldavie et la Géorgie en vue d'ALE approfondis et complets. Suite au printemps arabe, il a été décidé en 2011 de progresser dans les pourparlers avec la Tunisie, l'Égypte, la Jordanie et le Maroc — ces pays s'y montrant prêts — afin de parvenir à des accords de libre-échange globaux. De tels accords de libre-échange garantissant un accès aux marchés à nos services, produits et investissements, ceux-ci représentent donc un intérêt économique pour la Belgique. Par exemple, l'Accord de libre-échange entre l'Union européenne et la Corée, signé fin 2010, est entré en vigueur en juillet 2011 et a déjà permis à nos opérateurs économiques d'engendrer des bénéfices importants.

L'objectif principal est et reste la promotion et le maintien de la compétitivité sur les marchés extérieurs. Le renforcement de la présence de l'UE sur les marchés émergents en pleine croissance complète en effet le système commercial multilatéral de l'OMC par un élargissement de la libéralisation à plusieurs secteurs clefs. Ces accords qui couvrent de multiples domaines (libéralisation des produits industriels et agricoles, libéralisation des services, règles, développement durable, environnement, droits de propriété intellectuelle, accès aux marchés publics), veulent aller au-delà des points qui font l'objet des négociations dans le cadre du cycle de Doha.

3. Accords de Partenariat économique (APE)

L'année 2011 a également été marquée par la poursuite des négociations sur les Accords de Partenariat économique (APE) avec un grand nombre de pays ACP (Afrique, Caraïbes et Océan Pacifique). Ces accords viennent remplacer le régime des relations commerciales préférentielles en faveur des pays ACP, la dérogation de l'OMC étant venue à expiration fin 2007.

Des Accords de Partenariat économique (APE) intérimaires ont déjà été signés avec plusieurs pays africains

2. Bilaterale vrijhandelsovereenkomsten

In 2007 koos de EU voor een parallelle aanpak, zonder afbreuk te doen aan de multilaterale piste, en ging zij vergaande vrijhandelsovereenkomsten (*Free Trade Agreements* FTA of *Deep and Comprehensive Free Trade Agreements* DCFTA) onderhandelen met een groot aantal partners. In 2011 liepen er onderhandelingen met India, Singapore, Canada, Peru en Colombia, Centraal Amerika, Oekraïne, Maleisië, en werd het preliminaire onderzoek gestart naar de mogelijkheid om een akkoord te onderhandelen met Japan. Einde 2011 werden de onderhandelingen met Oekraïne afgerond en werden DCFTA-onderhandelingen aangevangen met Moldavië en Georgië. Ingevolge de Arabische Lente werd in 2011 beslist dat ook met Tunesië, Egypte, Jordanië en Marokko verdere stappen zouden worden genomen, mits deze landen daar klaar voor zijn, om te komen tot brede, omvattende vrijhandelsakkoorden. België heeft economisch belang bij zulke vrijhandelsakkoorden omdat zij markttoegang voor onze diensten, producten en investeringen garanderen. Zo heeft de vrijhandelsovereenkomst tussen de Europese Unie en Zuid-Korea, die eind 2010 werd ondertekend en in juli 2011 in werking trad, al heel wat economisch voordeel opgeleverd voor de Belgische economische actoren.

Het hoofddoel is en blijft de bevordering en het behoud van het concurrentievermogen op de externe markten. De versterking van de aanwezigheid van de EU op de snelgroeiende opkomende markten vormt immers een aanvulling op het multilaterale WTO-systeem door de uitbreiding van de liberalisering tot een aantal sleutelgebieden. Deze overeenkomsten die velerlei gebieden bestrijken (liberalisering van industriële en landbouwproducten, liberalisering van diensten, regels, duurzame ontwikkeling, milieu, intellectuele eigendomsrechten, toegang tot de overheidsmarkten), willen verder gaan dan de punten waarover onderhandeld werd in het kader van de Doha-ronde.

3. Economische partnerschapsovereenkomsten (EPO)

In 2011 werden de onderhandelingen over de Economische partnerschapsovereenkomsten (EPO) met een groot aantal ACS-landen (Afrika, Caraïben en Stille Oceaan) voortgezet. Deze overeenkomsten komen in de plaats van de regeling voor de preferentiële handel voor de ACS-landen, waarvoor de WTO-waiver eind 2007 afliep.

Tussentijdse economische partnerschapsovereenkomsten (EPO) zijn er reeds met verschillende

(Botswana, Lesotho, Swaziland et Mozambique) et avec le groupe Afrique orientale et australe (AOA) (Maurice, Seychelles, Zimbabwe, et Madagascar) ainsi qu'avec quelques pays de l'Océan Pacifique (Fidji et Papouasie – Nouvelle Guinée). Ces accords intérimaires portent uniquement sur le commerce des biens.

Négociations en cours:

Les négociations engagées avec l'Afrique de l'Ouest en vue d'un APE, couvrant principalement les biens et la coopération au développement, ont connu une belle avancée. Les négociations avec la Communauté Africaine Méridionale de Développement (SADC) sont restées bloquées sur les grandes exigences posées par l'Afrique du Sud relatives à l'accès au marché. Concernant la Communauté de l'Afrique de l'Est (CAE), il faut savoir que les négociations se sont concentrées sur la NPF (Nation la plus favorisée), les taxes à l'exportation et les règles d'origine.

Pour ce qui est de l'Afrique orientale et australe (AOA), après la signature d'un APE provisoire, les efforts s'orientent vers la conclusion d'APE approfondis et complets, ce qui nécessitera d'apporter des éclaircissements supplémentaires concernant les mesures de sauvegarde pour les produits agricoles et les règles d'origine.

Les discussions techniques avec l'Afrique centrale ont repris, même s'il existe encore un grand travail à fournir en matière d'accès des marchandises au marché, de règles d'origine, de mesures d'accompagnement, etc. Enfin, les ministres du commerce de la région de l'Océan pacifique ont confirmé leur objectif de conclure des APE régionaux complets. Les négociations portent principalement sur le commerce des biens et les réglementations en matière de pêche.

Les APE représentent le cadre le plus approprié permettant aux pays de faire face au défi du développement, et notamment de l'intégration régionale, dans la perspective d'une intégration progressive dans l'économie mondiale.

4. Politique européenne en matière d'investissement

En 2011, les travaux visant à donner corps au transfert de compétence opéré par le Traité de Lisbonne en matière d'investissement se sont poursuivis (*pour rappel, depuis l'entrée en vigueur du nouveau Traité, les "investissements étrangers directs" relèvent de la compétence exclusive de l'UE*).

Afrikaanse landen (Botswana, Lesotho, Swaziland en Mozambique) en met de Oostelijke en Zuidelijke Afrika-groep (OZA) (Mauritius, Seychellen, Zimbabwe, en Madagaskar) alsmede met enkele landen van de Stille Oceaan (Fiji en – Papoea NG). Deze tussentijdse overeenkomsten hebben alleen betrekking op de handel in goederen.

Lopende onderhandelingen:

De onderhandelingen voor een EPO met West-Afrika, dat voornamelijk goederen en ontwikkelingssamenwerking betreft, kenden een goede vooruitgang. De onderhandelingen met de Zuid-Afrikaanse Ontwikkelingsgemeenschap (SADC) liepen voorlopig vast op verregaande markttoegangseisen vanwege Zuid-Afrika. Wat de Oost-Afrikaanse Gemeenschap (EAC) betreft, dient vermeld te worden dat onderhandelingen zich toespitsten rond MFN (meest begunstigde natie), exportheffingen en oorsprongsregels.

Met Zuidelijk en Oostelijk Afrika (ESA) wordt na de ondertekening van het voorlopige EPO, getracht te komen tot volwaardige en globale EPO's. Verdere uitklaring inzake vrijwaringsmaatregelen voor landbouwproducten en oorsprongsregels zijn hierbij aangewezen.

Met Centraal-Afrika werden de technische besprekingen hervat, doch dient er nog aanzienlijk werk te worden geleverd m.b.t. markttoegang voor goederen, oorsprongsregels, begeleidende maatregelen enz. Tot slot bevestigden de handelsministers van de Stille Oceaan-regio het objectief om te komen tot volledige regionale EPO's. De onderhandelingen spitsten zich hierbij vnl. toe op handel in goederen en de bepalingen inzake visserij.

De EPO's vormen het meest aangewezen kader om de landen in de mogelijkheid te stellen de uitdaging van de ontwikkeling, en met name van de regionale integratie, aan te gaan met het oog op een geleidelijke integratie in de wereldeconomie.

4. Europees investeringsbeleid

Ook in 2011 werd verder werk gemaakt van de bij het Verdrag van Lissabon bepaalde overdracht van bevoegdheden op het gebied van investeringen, (*sinds de inwerkingtreding van het nieuwe Verdrag zijn de "directe buitenlandse investeringen" een exclusieve bevoegdheid van de Europese Unie*).

D'une part, le Conseil et le Parlement européen ont continué à travailler sur la proposition de règlement établissant des dispositions transitoires pour les accords d'investissement bilatéraux conclus entre des États membres et des pays tiers. Ce règlement a pour objet de palier l'absence dans le Traité de Lisbonne de disposition de transition d'un régime de protection basé sur un réseau d'accords bilatéraux des États membres (plus de 1 200 accords à ce jour) à un système construit sur des accords de dimension européenne en matière d'investissement. À terme, et une fois adopté, ce règlement devrait permettre de préserver la sécurité juridique qu'offrent les accords bilatéraux des États membres tout en codifiant un régime de transition progressive vers un système européen qui offre un niveau de protection à tout le moins équivalent et surtout uniforme à tous les investisseurs de l'Union.

D'autre part, les réflexions portant sur la définition de la nouvelle politique européenne d'investissement se sont poursuivies. Le 12 septembre 2011, le Conseil a confié des mandats à la Commission européenne pour qu'un volet relatif à la protection des investissements soit ajouté au champ des négociations commerciales actuellement en cours avec l'Inde, le Canada et Singapour.

VIII. — RELATIONS EXTÉRIEURES DE L'UNION EUROPÉENNE

1. Élargissement

La Commission a adopté le 12 octobre 2011 son **“paquet élargissement”** qui présente son évaluation annuelle de la politique d'élargissement de l'UE. Il comprend une communication sur la politique d'élargissement de l'UE, établissant des objectifs et profilant les perspectives pour l'année à venir, ainsi qu'une série de rapports de suivi évaluant les progrès réalisés par les pays adhérent (Croatie), candidats (l'Ancienne République Yougoslave de Macédoine, la Turquie, le Monténégro et l'Islande) ou candidats potentiels (la Bosnie-Herzégovine et le Kosovo). Le paquet comprenait également l'avis de la Commission sur la candidature d'adhésion de la Serbie.

Le Conseil Affaires générales a adopté le 5 décembre 2011 ses conclusions annuelles sur la stratégie de l'élargissement et sur l'état d'avancement du rapprochement de chacun des pays candidats et potentiellement candidats vers leur adhésion à l'UE.

De Raad en het Europees Parlement hebben verder gewerkt aan het voorstel van verordening tot vaststelling van overgangsregelingen voor bilaterale investeringsovereenkomsten tussen lidstaten en derde landen. In het Verdrag van Lissabon ontbreekt immers een bepaling die de overgang regelt van een beschermingssysteem dat berust op het geheel van bilaterale overeenkomsten van de lidstaten (tot nu toe meer dan 1 200 overeenkomsten) naar een systeem op basis van op een Europese leest geschoeide investeringsovereenkomsten. Bedoelde verordening moet dit gebrek opheffen. Als deze verordening wordt goedgekeurd zal ze op termijn zorgen voor de handhaving van de rechtszekerheid die de bilaterale overeenkomsten van de lidstaten bieden, en zal er geleidelijk aan ook een overgangsstelsel tot stand komen naar een Europees systeem dat alle investeerders van de Unie minstens een soortgelijk en vooral hetzelfde beschermingsniveau biedt.

Tot slot werd verder gepraat over de uitstippeling van het nieuwe Europese investeringsbeleid. Op 12 september 2011 machtigde de Raad de Europese Commissie om de handelsonderhandelingen die ze momenteel voert met India, Canada en Singapore uit te breiden met een onderdeel bescherming van investeringen.

VIII. — EXTERNE BETREKKINGEN VAN DE EUROPESE UNIE

1. Uitbreiding

De Commissie hechtte op 12 oktober 2011 haar goedkeuring aan haar **“uitbreidingspakket”** dat de jaarlijkse evaluatie inhoudt van het uitbreidingsbeleid van de EU. Het pakket bevat een mededeling over het uitbreidingsbeleid van de EU met doelstellingen en vooruitzichten voor het nieuwe jaar en verder een reeks follow-upverslagen over de vooruitgang die werd bereikt door het toetredend land (Kroatië), de kandidaat-lidstaten (de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië, Turkije, Montenegro en IJsland) dan wel door de potentiële kandidaat-lidstaten (Bosnië-Herzegovina en Kosovo). Het pakket bevatte tenslotte het advies van de Commissie over de kandidaatstelling voor toetreding van Servië.

De Raad Algemene Zaken hechtte op 5 december 2011 zijn goedkeuring aan zijn jaarlijkse conclusies over de uitbreidingsstrategie en over de toenadering tot de EU van elke (potentiële) kandidaat-lidstaat.

La Croatie a achevé le 30 juin 2011 ses négociations d'adhésion. Le 1er décembre 2011, le Parlement européen a donné son accord concernant le Traité d'adhésion de la Croatie. Lors du sommet européen des 8 et 9 décembre 2011, les dirigeants européens ont signé également le traité, qui devra être ratifié par chaque État membre.

Aucun chapitre n'a pu être ouvert ou fermé avec la Turquie. La Commission a indiqué dans sa communication sur la stratégie de l'élargissement du 12 octobre 2011, qu'elle s'efforcera d'amorcer "un agenda positif" dans le processus d'adhésion avec la Turquie, ce qui devrait être fait dans le courant de l'année 2012.

En 2011, le processus de screening s'est poursuivi avec l'Islande, 11 chapitres de négociation ont été ouverts formellement et 8 d'entre eux ont été clôturés durant l'année écoulée. Dans son rapport de progrès d'octobre 2011, la Commission continue à indiquer que l'Islande poursuit ses efforts pour adapter sa législation à l'acquis, que cette adaptation est largement mise en œuvre dans une série de domaines mais qu'un certain nombre de dossiers sont susceptibles de poser problème dans le processus d'adhésion comme la liberté de mouvement des capitaux, la pêche, l'agriculture ou encore les unions douanière et fiscale.

2. Balkans occidentaux

2.1. Généralités

Les relations de l'UE avec les Balkans occidentaux s'inscrivent dans le cadre du Processus de Stabilisation et d'Association mis sur pied par le Sommet de Zagreb en 2000. Ce Processus, qui ouvre une perspective européenne aux pays de la région, repose sur deux conditions essentielles: l'exigence d'une entière coopération avec le Tribunal Pénal International pour l'ex-Yougoslavie (TPIY) et la coopération régionale.

Le respect de ces deux critères conditionne toutes les étapes du rapprochement graduel avec l'Union européenne, à savoir la réalisation d'une étude de faisabilité préalable au lancement de négociations pour un Accord de Stabilisation et d'Association (ASA), la conclusion d'un ASA, l'octroi du statut de candidat et le lancement des négociations d'adhésion. En se basant très largement sur le paquet de la Commission, le Conseil a réaffirmé le 5 décembre 2011 que la politique à l'égard des Balkans occidentaux repose sur une perspective européenne claire et le respect d'une conditionnalité équitable et rigoureuse, dans le cadre du Processus

De toetredingsonderhandelingen met Kroatië werden op 30 juni 2011 afgesloten. Op 1 december 2011 stemde het Europees Parlement in met het toetredingsverdrag van Kroatië. Op de Europese top van 8 en 9 december 2011 ondertekenden de Europese leiders ook het verdrag dat door elk lidstaat moet worden bekrachtigd.

Met Turkije kon geen enkel hoofdstuk worden geopend of afgesloten. De Commissie liet in haar mededeling over de uitbreidingsstrategie van 12 oktober 2011 weten dat ze in het toetredingsproces met Turkije alles in het werk zal stellen om een aanzet tot een "positieve agenda" te geven, wat vermoedelijk in de loop van het 2012 het geval zal zijn.

In 2011 werd het screeningproces met IJsland voortgezet. Er konden 11 onderhandelingshoofdstukken formeel worden geopend en 8 ervan werden in de loop van het jaar afgesloten. In haar vooruitgangsverslag van oktober 2011 wijst de Commissie er andermaal op dat IJsland zijn inspanningen voortzet om zijn wetgeving aan te passen aan het acquis, dat deze aanpassingen in ruime mate ten uitvoer worden gelegd op een reeks gebieden, maar dat er in het toetredingsproces problemen kunnen rijzen in enkele dossiers, zoals het vrij verkeer van kapitaal, visserij, landbouw of de douane-unie en fiscale unie.

2. Westelijke Balkan

2.1. Algemene beschouwingen

De betrekkingen tussen de EU en de Westelijke Balkan worden geregeld in het kader van het Stabilisatie- en Associatieproces, waaraan gestalte werd gegeven tijdens de Top van Zagreb in 2000. Dit Proces, dat de landen van de regio zicht op Europees lidmaatschap biedt, stoelt op twee grondvoorwaarden: de vereiste om volledig samen te werken met het Internationaal Straftribunaal voor het voormalige Joegoslavië (ICTY) en de regionale samenwerking.

De naleving van deze twee criteria is doorslaggevend voor het verloop van alle gefaseerde stappen die moeten leiden tot een toenadering tot de Europese Unie, met name: een haalbaarheidsstudie uitvoeren vóór het begin van de onderhandelingen over een Stabilisatie- en Associatieovereenkomst (SAO), een SAO afsluiten, de kandidaatsstatus verlenen en de toetredingsonderhandelingen op gang brengen. De Raad liet zich uitvoerig inspireren door het pakket van de Commissie en bevestigde op 5 december 2011 andermaal dat het beleid ten aanzien van de Westelijke Balkan berust op een duidelijk Europees perspectief en op de naleving van eerlijke en

de Stabilisation et d'Association, et conformément au consensus renouvelé sur l'élargissement approuvé par le Conseil européen des 15-16 décembre 2006. Comme l'année précédente, le Conseil du 5 décembre 2011 a également rappelé qu'en accomplissant de réels progrès dans les réformes économiques et politiques et en respectant les conditions et critères nécessaires, les candidats potentiels des Balkans occidentaux devraient obtenir le statut de candidat, selon leurs mérites propres, le but ultime étant l'adhésion à l'Union européenne. Il a rappelé également que les résultats satisfaisants obtenus par un pays dans la mise en œuvre des obligations qui lui incombent en vertu d'un Accord de Stabilisation et d'Association, y compris les dispositions ayant trait au commerce, constitueront un élément essentiel sur lequel l'UE se fondera pour examiner une éventuelle demande d'adhésion. Enfin, le Conseil a indiqué explicitement que la coopération régionale et les relations de voisinage constituaient des éléments essentiels du processus d'élargissement.

2.2. Ancienne République yougoslave de Macédoine (ARYM)

Alors que la Commission a réitéré sa recommandation d'ouvrir les négociations d'adhésion avec l'Ancienne République yougoslave de Macédoine, le Conseil n'a pas pu aller au-delà de l'avant en la matière.

2.3. Monténégro

Dans son rapport de progrès sur le Monténégro, la Commission recommandait l'ouverture des négociations d'adhésion. Le Conseil européen, lors de sa réunion du 9 décembre 2011, n'a pas été en mesure de suivre cette recommandation et a conclu que les négociations d'adhésion avec le Monténégro pourraient s'ouvrir en juin 2012, une fois que le Conseil aura examiné les progrès réalisés par le Monténégro dans la mise en œuvre des réformes, tout particulièrement en matière d'État de droit et de droits fondamentaux, notamment en matière de lutte contre la corruption et le crime organisé, sur base d'un rapport que la Commission remettra au premier semestre 2012.

2.4. Serbie

Alors que la Commission avait recommandé d'octroyer le statut de pays candidat à la **Serbie**, le Conseil européen a également décidé de reporter sa décision à ce sujet à mars 2012. Il se basera pour ce faire sur une

consistente voorwaarden in het kader van het Stabiliserings- en Associatieproces en overeenkomstig de hernieuwde consensus over de uitbreiding die door de Europese Raad van 15-16 december 2006 werd goedgekeurd. Zoals het jaar daarvoor beklemtoonde de Raad van 5 december 2011 ook dat de potentiële kandidaten in de Westelijke Balkan de status van kandidaat-lidstaat moeten kunnen krijgen wanneer ze, elk op grond van de eigen verdiensten en met het EU-lidmaatschap als einddoel, aanzienlijke vooruitgang in de economische en politieke hervormingen boeken en de gestelde voorwaarden en eisen vervullen. De Raad herhaalde ook dat de bevredigende resultaten die een land boekt bij de vervulling van zijn verplichtingen krachtens een Stabilisatie- en Associatieovereenkomst, met inbegrip van de handelsbepalingen, voor de EU een essentieel beoordelingspunt vormen bij het onderzoek van een eventuele toetredingsaanvraag. Tot slot benadrukte de Raad dat de regionale samenwerking en betrekkingen van goed nabuurschap van essentieel belang zijn in het uitbreidingsproces.

2.2. Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië (VJRM)

Hoewel de Commissie de aanbeveling herhaalde om toetredingsonderhandelingen met de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië te openen, kon de Raad ter zake geen vooruitgang boeken.

2.3. Montenegro

In haar vooruitgangsverslag over Montenegro formuleerde de Commissie de aanbeveling om de toetredingsonderhandelingen te openen. De Europese Raad van 9 december 2011 kon deze aanbeveling evenwel niet volgen en besloot dat de toetredingsonderhandelingen met Montenegro in juni 2012 kunnen worden geopend, nadat de Raad op basis van het verslag dat de Commissie in de eerste helft van 2012 opstelt, de vooruitgang zal hebben onderzocht die Montenegro heeft gemaakt bij de tenuitvoerlegging van de hervormingen, meer bepaald inzake rechtstaat en grondrechten, vooral in verband met de strijd tegen corruptie en de georganiseerde criminaliteit.

2.4. Servië

Hoewel de Commissie de aanbeveling had geformuleerd om **Servië** de status van kandidaat-lidstaat te geven, wilde de Europese Raad ook in dit geval het besluit ter zake uitstellen tot maart 2012. De Raad zal dit

décision du Conseil en février 2012, qui serait prise s'il y a confirmation que la Serbie continue à montrer un engagement crédible et à réaliser de nouveaux progrès dans la mise en œuvre de bonne foi des accords conclus dans le dialogue avec le Kosovo.

2.5. Albanie - Bosnie-Herzégovine - Kosovo

Aucune avancée n'a pu être enregistrée en ce qui concerne l'avancée de l'Albanie, de la Bosnie-Herzégovine et du Kosovo dans leur marche vers une adhésion à l'UE.

3. Association européenne de libre-échange (AELE) - European Free Trade Association (EFTA)

Les bonnes relations que l'UE entretient avec les pays de l'**AELE** (Norvège, Liechtenstein, Islande et Suisse) se sont encore développées en 2011. La coopération est variée et touche une large gamme de domaines (comme l'éducation, la recherche, la justice, les médias, la fiscalité, etc. ...).

Les travaux d'évaluation du fonctionnement de l'Accord EEE, après 15 ans d'existence, se sont poursuivis en 2011, sur base des Conclusions du Conseil sur les relations de l'UE avec les Etats AELE du 14 décembre 2010. Cette analyse doit tenir compte des évolutions éventuelles au niveau des membres de l'EEE. Elle vise à examiner si le cadre existant des relations sert de manière adéquate l'intérêt de l'UE ou s'il ne serait pas préférable d'adopter une approche plus globale, assurant une cohérence horizontale. Certaines procédures devraient, en outre, être actualisées ou simplifiées.

La Suisse n'étant, ni membre de l'UE, ni de l'Espace économique européen (contrairement aux trois autres membres de l'AELE: la Norvège, le Liechtenstein et l'Islande), les autorités de la Confédération helvétique continuent à prôner la voie "des bilatérales" (c'est-à-dire la signature d'accords bilatéraux) dans leurs relations avec l'UE. Cette option a été confirmée lors des entretiens réguliers qui ont eu lieu cette année, au plus haut niveau, entre les autorités suisses et européennes. Pour l'UE, le défi des années à venir consistera à trouver, sur cette base, des solutions acceptables par les deux parties sur nombre de questions horizontales. En attendant, les accords UE-Suisse existants sont progressivement mis en vigueur.

doen op basis van een besluit dat het in februari 2012 zal nemen als Servië blijf blijft geven van geloofwaardige inspanningen en vooruitgang boekt bij de getrouwe tenuitvoerlegging van de overeenkomsten die in de dialoog met Kosovo werden gesloten.

2.5. Albanië - Bosnië-Herzegovina - Kosovo

Er kon geen enkele vooruitgang worden geboekt in de toenadering van Albanië, Bosnie-Herzegovina en Kosovo tot de EU.

3. Europese Vrijhandelsassociatie (EVA) - European Free Trade Association (EFTA)

De goede betrekkingen tussen de EU en de landen van de **EFTA** (Noorwegen, Liechtenstein, IJsland en Zwitserland) werden in 2011 nog versterkt. De samenwerking is veelzijdig en betreft talrijke gebieden (zoals onderwijs, onderzoek, justitie, media, fiscaliteit, enz. ...).

De werkzaamheden omtrent de evaluatie van de werking van de EER-overeenkomst die nu 15 jaar bestaat, werden in 2011 voortgezet op basis van de conclusies van de Raad over de betrekkingen van de EU met de EFTA-landen van 14 december 2010. Bij de evaluatie dient rekening te worden gehouden met de mogelijke ontwikkelingen bij de leden van de EER. Het is de bedoeling na te gaan of het bestaande kader van betrekkingen de belangen van de EU naar behoren dient, dan wel of een meer integrale benadering, die tot een horizontale samenhang leidt, niet meer aangewezen is. Bovendien moeten enkele procedures worden aangepast of vereenvoudigd.

Aangezien **Zwitserland** geen lid is van de EU en ook niet van de Europese Economische Ruimte (in tegenstelling tot de drie andere EFTA-leden: Noorwegen, Liechtenstein en IJsland), blijven de Zwitserse autoriteiten in hun betrekkingen met de EU voorstander van bilaterale onderhandelingen" (m.a.w. de ondertekening van bilaterale overeenkomsten). Deze keuze werd bevestigd gedurende de gewone besprekingen tussen de Zwitserse en de Europese autoriteiten die dit jaar plaatshadden op het hoogste niveau. De komende jaren zal de uitdaging voor de EU erin bestaan op deze basis voor beide partijen behoorlijke oplossingen te vinden voor tal van horizontale kwesties. Intussen treden de bestaande overeenkomsten tussen de EU en Zwitserland geleidelijk aan in werking.

Les négociations sur la question du transit et de l'accès au marché intérieur de l'électricité ont commencé le 8 novembre 2007 à Bruxelles. La Suisse, qui occupe une position centrale dans le réseau électrique européen est un partenaire essentiel pour l'UE dans le bon fonctionnement du marché intérieur de l'électricité. En 2011, de fortes avancées ont été réalisées dans le cadre de ces négociations, tant au niveau technique que politique.

Les discussions sur le renouvellement des contributions financières suisses au Fonds de cohésion économique et social de l'UE (contribution financière d'un milliard de CHF sur cinq ans) se sont poursuivies en 2011. Selon la Suisse, le programme de cinq ans se termine, en effet, le 14 juin 2012.

4. Politique européenne de voisinage

La Commission et le Service européen d'Action extérieure ont publié le 25 mai 2011 leur communication annuelle sur la Politique européenne de voisinage qui met particulièrement l'accent sur la nécessité d'un soutien accru aux processus de démocratisation, sur le développement de partenariats avec la société civile, sur une intensification de la coopération politique et en matière de sécurité, sur un soutien au développement économique et social durable, sur un développement de partenariats effectifs avec ces pays notamment dans les domaines de la migration, des visas et de l'asile et sur une perspective d'élargissement donnée aux pays du Partenariat oriental.

Sur base de cette communication, le Conseil Affaires étrangères du 20 juin 2011 a adopté des conclusions dans lesquelles il salue l'examen de la Politique européenne de voisinage, présenté par la Haute Représentante et la Commission européenne, qui énonce la réponse de l'UE aux changements rapides qui se produisent dans son voisinage et soutient la mise en place d'une démocratie bien enracinée et viable ainsi que le renforcement des dimensions méridionale et orientale de la PEV. Après de rudes négociations, ni la perspective de libéralisation des visas pour le sud, ni la référence à l'élargissement pour l'est n'ont fait l'objet de mentions explicites.

Ces conclusions, qui dans l'ensemble satisfont aux intérêts prioritaires belges, ont été endossées lors du Conseil européen du 23 et 24 juin 2011.

De onderhandelingen over de kwestie van de transit en de toegang tot de interne elektriciteitsmarkt gingen op 8 november 2007 in Brussel van start. Door zijn centrale ligging binnen het Europese elektriciteitsnet is Zwitserland voor de EU een onmisbare partner voor de goede werking van de interne elektriciteitsmarkt. In 2011 werd vooruitgang geboekt in het kader van deze onderhandelingen, zowel op technisch als op politiek niveau.

De besprekingen betreffende nieuwe Zwitserse financiële bijdragen aan het economisch en sociaal cohesiefonds van de EU (financiële bijdrage van één miljard CHF over vijf jaar) werden in 2011 voortgezet. Volgens Zwitserland loopt het vijfjarenprogramma immers af op 14 juni 2012.

4. Europees Nabuurschapsbeleid

De Commissie en de Europese Dienst voor extern optreden maakten op 25 mei 2011 hun jaarlijkse mededeling over het Europees nabuurschapsbeleid bekend, waarbij de nadruk ligt op de noodzakelijke verhoging van de ondersteuning van het democratiseringsproces, de ontwikkeling van partnerschappen met de civiele samenleving, een intensievere samenwerking op het politieke niveau en inzake veiligheid, steun voor duurzame economische en sociale ontwikkeling, de ontwikkeling van doeltreffende partnerschappen met de nabuurschapslanden, met name op de gebieden van migratie, visumbeleid en asiel en over een uitbreidingsvooruitzicht voor de landen van het oostelijk partnerschap.

Op basis van deze mededeling hechtte de Raad Buitenlandse Zaken van 20 juni 2011 zijn goedkeuring aan conclusies waarin hij zich verheugt over het onderzoek van het Europees nabuurschapsbeleid, dat door de Hoge Vertegenwoordiger en de Europese Commissie werd voorgelegd en dat het snelle inspelen van de EU op wijzigingen in de buurlanden betreft. Het onderzoek zet in op de ontwikkeling van een diepgewortelde en duurzame democratie en op de versterking van de zuidelijke en oostelijke dimensie van het ENB. Na moeilijke onderhandelingen werd in het verslag met geen woord gerept over het vooruitzicht van een visumliberalisering voor het zuiden of over de uitbreiding voor het oosten.

Deze conclusies die over het algemeen aan de prioritaire belangen van België voldoen, werden op de Europese Raad van 23 en 24 juni 2011 aangenomen.

4.1. Partenariat oriental

Le Sommet du Partenariat oriental des 29 et 30 septembre 2011 à Varsovie fut un des points d'orgue de la présidence polonaise de l'UE. À cette occasion, une Déclaration, qui reflète largement les positions défendues par la Belgique, a été adoptée. En effet, elle établit clairement qu'il n'y a pas de perspective d'adhésion pour les pays du Partenariat oriental et que la libéralisation de visas prendra effet "*in due course*", une fois les exigences requises seront mises en œuvre. Elle donne également un signal encourageant aux pays partenaires dans le domaine commercial, sans engagement de la part de l'UE quant au moment de la conclusion des accords et recentre les demandes financières dans le cadre des discussions à venir sur le *Multiannual financial framework*.

2011 fut également l'année de la mise en œuvre du Partenariat oriental, avec la poursuite des négociations en vue de la conclusion d'un Accord d'association avec tous les pays du partenariat, à l'exception du Belarus, et leur conclusion avec l'Ukraine, tandis que les négociations se poursuivent avec la Moldavie. La mise en œuvre de la première phase des Plans d'action visant à une libéralisation des visas de court séjour avec l'Ukraine et la Moldavie (qui consiste en la création et la mise en œuvre un cadre législatif qui garantisse les conditions nécessaires à la création d'un contexte sécurisé) a également été de mise tout au long de l'année.

Lors de sa réunion du 21 juin 2011, le Conseil a décidé de renforcer les mesures restrictives qu'il avait prises à l'encontre du Belarus, en raison de la dégradation de la situation des droits de l'homme, de la démocratie et de l'État de droit dans ce pays. Il a décidé de désormais imposer un embargo sur les armes et une interdiction d'exporter des biens susceptibles d'être utilisés à des fins de répression interne. Le Conseil a également décidé d'ajouter de nouveaux noms à la liste des personnes soumises à des restrictions concernant l'entrée sur le territoire de l'UE et à un gel de leurs avoirs et de geler les avoirs de trois sociétés liées au régime. Il a ajouté des noms à cette liste, lors de sa réunion du 10 octobre 2011.

4.2. Partenariat pour la démocratie et la prospérité partagée (partenariat méridional)

Le printemps arabe a profondément bouleversé les relations de l'UE avec les pays du sud de la méditerranée. Ces bouleversements ont amené l'UE à proposer un nouveau partenariat répondant aux nouveaux enjeux

4.1. Oostelijk partnerschap

De Top van het Oostelijk Partnerschap van 29 en 30 september 2011 in Warschau was een van de hoogtepunten van het Poolse voorzitterschap van de EU. Op de Top werd een verklaring aangenomen die grotendeels de Belgische standpunten weerspiegelt. De verklaring stelt duidelijk dat er geen vooruitzicht op toetreding bestaat voor de landen van het Oostelijk partnerschap en dat de visumliberalisering te gepaste tijde ingaat zodra aan de eisen is voldaan. Wat de handelskwesties betreft wordt er ook een bemoedigend signaal gegeven aan de partnerlanden, zonder dat de EU zich vastpint op een datum voor het sluiten van de overeenkomsten. In de verklaring wordt ook melding gemaakt van de herschikking van de financiële aanvragen in het kader van de aanstaande besprekingen van het *Multiannual financial framework*.

2011 was ook het jaar van de uitvoering van het Oostelijk Partnerschap. De onderhandelingen met het oog op de afsluiting van associatieovereenkomsten (behalve met Belarus) werden met alle landen van het Partnerschap voortgezet. De onderhandelingen met Oekraïne werden afgerond, terwijl die met Moldavië worden voortgezet. Ook de uitvoering van de eerste fase van de actieplannen gericht op de liberalisering van visa voor kort verblijf voor Oekraïne en Moldavië (bestaande uit het opzetten en uitvoeren van een wetgevend kader dat zorgt voor een beveiligde omgeving) stond het hele jaar op de agenda.

Op de vergadering van 21 juni 2011 besliste de Raad de beperkende maatregelen die hij ten aanzien van Belarus had genomen, te versterken vanwege de verslechtering van de situatie op het gebied van de mensenrechten, de democratie en de rechtsstaat in het land. Hij besliste om het land een wapenembargo en een uitvoerverbod op te leggen voor goederen die voor onderdrukking van de bevolking kunnen worden gebruikt. De Raad besliste ook om nieuwe namen toe te voegen aan de lijst van personen voor wie reisbeperkingen gelden op het grondgebied van de EU, hun tegoeden te bevriezen en ook de tegoeden van de drie maatschappijen die nauwe banden hebben met het regime. Op de vergadering van 10 oktober 2011 werden de namen aan deze lijst toegevoegd.

4.2. Partnerschap voor de democratie en de gedeelde vooruitgang (zuiders partnerschap)

De Arabische lente heeft de betrekkingen van de EU met haar buurlanden in het zuiden van de Middellandse Zee ingrijpend gewijzigd. De omwentelingen hebben de EU ertoe aangezet een nieuw partnerschap voor te

de la région qui a été adopté lors du Conseil Européen du 11 mars 2011. Il propose un soutien accru aux pays en transition démocratique qui souhaitent se rapprocher de l'UE en se basant sur le principe incitatif du *"more for more"*. Cette nouvelle approche privilégie les partenaires s'engageant dans la voie des réformes selon une approche basée sur un renforcement de la différenciation, de la responsabilité et de l'appropriation du partenariat par les parties.

Cette nouvelle approche a été confirmée par le Conseil Affaires Étrangères du 20 juin dans ses conclusions relatives à l'ensemble de la PEV et dans ses conclusions du 1^{er} décembre. Même si quelques divergences sur les conditions et modalités de soutien existent entre les EM27, notamment en matière de commerce ou de mobilité, l'évaluation globale des priorités et des actions qui découlent du nouveau partenariat s'avère positive.

Trois priorités guident désormais nos relations avec nos partenaires du sud: 1) la création et l'approfondissement d'une démocratie durable respectant les Droits de l'Homme et les libertés fondamentales, 2) le développement d'une économie durable et inclusive favorisant la création d'emploi et 3) le renforcement des liens entre les peuples et les sociétés civiles, notamment par la facilitation d'une mobilité responsable.

De nombreux chantiers ont été ouverts en 2011 pour favoriser la réalisation de ces objectifs, notamment avec la Tunisie, l'Égypte, La Jordanie et le Maroc. Des fonds nouveaux en faveur de la démocratie et de l'État de droit ont été débloqués, y compris en faveur des sociétés civiles, le soutien de la part de la Banque européenne d'investissement a été accru, les modalités d'ouverture de négociations d'Accords de libre échange approfondis sont en cours d'analyse et des négociations de partenariats de sécurité, migration et mobilité ont été lancées. Sur ces deux derniers points, la Belgique a fait savoir que, si elle était d'accord avec leur principe, ces négociations devaient aussi être assorties de conditions: la réadmission des tiers pour la facilitation de la mobilité et la défense de certains intérêts défensifs, notamment agricoles, pour l'ouverture plus grande des frontières commerciales.

Aux fins de favoriser la rencontre des objectifs du nouveau partenariat, la Haute Représentante/Vice-présidente ASHTON a nommé un Représentant Spécial

stellen dat beantwoordt aan de nieuwe uitdagingen in de regio. Het nieuwe partnerschap werd op de Europese Raad van 11 maart 2011 goedgekeurd. Het bevat het voorstel van verhoogde steun voor de landen die zich in een democratische overgangsfase bevinden en die toenadering zoeken tot de EU op basis van het beginsel van *"meer voor meer"*. Deze nieuwe aanpak is bij voorkeur gericht op de landen die de weg van hervormingen inslaan op basis van een aanpak die stoelt op versterkte differentiatie, verantwoordingsplicht en eigen inbreng in het partnerschap door de partijen.

De nieuwe aanpak werd bevestigd in de conclusies van de Raad Buitenlandse Zaken van 20 juni over het ENB in zijn geheel en in de conclusies van 1 december. De 27 lidstaten verschillen weliswaar van mening over de voorwaarden en modaliteiten voor de steun, met name inzake handel of mobiliteit, toch is de algehele evaluatie van de prioriteiten en acties die uit het nieuwe partnerschap voortvloeien, positief.

Drie prioriteiten zijn inmiddels bepalend voor onze betrekkingen met de partners in het zuiden: 1) de ontwikkeling en verdieping van duurzame democratie met eerbied voor de mensenrechten en de fundamentele vrijheden, 2) de opbouw van een duurzame en inclusieve economie die werkgelegenheid schept en 3) de versterking van de banden tussen de volkeren en de civiele samenlevingen, met name via de bevordering van een verantwoorde mobiliteit.

In 2011 werden tal van werkzaamheden opgestart, met name met Tunesië, Egypte, Jordanië en Marokko, om deze doelstellingen makkelijker te kunnen verwezenlijken. Voorts werden nieuwe middelen vrijgemaakt ten gunste van de democratie en de rechtsstaat en de civiele samenleving en werd de steun van de Europese Investeringsbank verhoogd. Momenteel wordt een analyse gemaakt van de voorwaarden voor het openen van onderhandelingen over verregaande vrijhandelsovereenkomsten. Er werd ook een begin gemaakt met onderhandelingen over partnerschappen op het gebied van veiligheid, migratie en mobiliteit. België liet weten dat het weliswaar in principe instemt met deze laatste twee punten, maar dat de onderhandelingen wel gekoppeld moeten worden aan voorwaarden: namelijk de overname van derden in het kader van de bevordering van de mobiliteit en de bescherming van bepaalde defensieve belangen, zoals landbouwbelangen, in het kader van een grotere openstelling van de handelsgrenzen.

Om de doelstellingen van het nieuwe partnerschap makkelijker te kunnen bereiken, benoemde Hoge Verteenwoordiger/Vice-voorzitter ASHTON de Spanjaard

pour la Méditerranée, l'espagnol LEON, et a également décidé la création de "*task force*" améliorant la souplesse et la visibilité de l'action européenne dans la région ainsi que la coordination de l'aide nationale, européenne et internationale. Une *task force* s'est déroulée avec succès en Tunisie les 28 et 29 septembre 2011. Des plans d'action de la nouvelle génération, identifiant des objectifs prioritaires assortis de critères d'évaluation, sont également en cours de préparation, notamment avec la Tunisie.

L'UE a également répondu au printemps arabe par des mesures coercitives à l'encontre des gouvernements qui ont fait le choix de la répression contre les demandes légitimes de leur peuple. Des sanctions, qui revêtent diverses formes selon les situations particulière de chaque État, ont été prises contre les clans Ben ALI, MOUBARAK, KHADAFI et ASSAD.

Deux autres dossiers font également l'objet d'une attention particulière: la mise en œuvre du plan d'action triennal conjoint qui doit améliorer la coopération entre les parties dans des domaines d'intérêts commun (économie, finances, commerce, Recherche, environnement, énergie, éducation supérieure) et les négociations d'un accord de libre échange dont les négociations, malgré les efforts de la Commission européenne, buttent toujours sur un différent concernant les conditions des droits à l'exportation.

5. Russie

Les négociations en vue de la conclusion d'un nouvel accord d'association n'ont pas enregistrées de réelles avancées en 2011. Des *Common steps*, en vue de la libéralisation des visas avec la Russie ont pu par contre être adoptés lors du Sommet UE-Russie du 15 décembre 2011.

6. Caucase

L'année 2011 a surtout été caractérisée par la poursuite continue des négociations en vue des nouveaux accords d'association entre l'UE et les trois républiques caucasiennes, entamées durant l'été 2010 dans le cadre du Partenariat oriental.

Dans le contexte du Partenariat oriental, des accords de facilitation de visas et de réadmission UE-Géorgie ont également été signés le 18 janvier 2011; les deux accords sont entrés en vigueur le 1^{er} mars 2011.

De plus, les pays du Caucase du Sud ont poursuivi la mise en œuvre des plans d'action approuvés en

LEON tot speciale vertegenwoordiger van de EU voor het zuidelijke Middellandse Zeegebied. Voorts besliste ze een "*task force*" op te richten die de soepelheid en zichtbaarheid van het optreden van Europa in de regio moet verbeteren en die de nationale, Europese en internationale hulp coördineert. Op 28 en 29 september werd met succes een *task force* gehouden in Tunesië. Momenteel worden ook nieuwe actieplannen voorbereid met prioritaire doelstellingen en bijbehorende evaluatiecriteria, vooral met Tunesië.

Als reactie op de Arabische lente vaardigde de EU ook dwangmaatregelen uit ten aanzien van de regeringen die repressief optreden tegen de legitieme vragen van hun bevolking. Naargelang het land werden er verschillende soorten sancties genomen tegen de aanhangers van Ben ALI, MOEBARAK, KHADAFI en ASSAD.

Er werd ook veel aandacht besteed aan twee andere dossiers: de tenuitvoerlegging van het gezamenlijk driejaarlijks actieplan dat moet leiden tot een betere samenwerking tussen de partijen op de gebieden van gemeenschappelijk belang (economie, financiën, handel, onderzoek, milieu, energie, hoger onderwijs) en de onderhandelingen in verband met een vrijhandels-overeenkomst die ondanks de inspanningen van de Europese Commissie vastliepen vanwege een meningsverschil over de voorwaarden inzake uitvoerrechten.

5. Rusland

In 2011 werd er geen reële vooruitgang geboekt in de onderhandelingen die moeten uitmonden in een nieuwe associatieovereenkomst. Op de Top EU-Rusland van 15 december 2011 werd wel overeenstemming bereikt over *Common steps* met het oog op de visumliberalisering tussen de EU en Rusland.

6. Kaukasus

Het jaar 2011 kenmerkte zich vooral door de gestage verderzetting van de onderhandelingen voor de nieuwe associatieakkoorden tussen de EU en de drie Kaukasische republieken die in de zomer van 2010 in het kader van het Oostelijk Partnerschap werden gelanceerd.

In de context van het Oostelijk Partnerschap werden op 18 januari 2011 tevens een EU-Georgië visafacilitering- en readmissieakkoord ondertekend die beide op 1 maart 2011 in werking traden.

Daarnaast werkten de landen van de Zuidelijke Kaukasus verder aan de uitvoering van de actieplannen

novembre 2006 dans le cadre de la politique européenne de voisinage (PEV).

En mai 2011, la Commission européenne a publié ses rapports annuels sur l'état d'avancement de la mise en œuvre des plans d'action dans le cadre de la PEV pour l'année écoulée. Il en ressort que l'Arménie a enregistré peu de progrès en matière de réformes économiques, de respect des Droits de l'homme, de lutte contre la pauvreté, de protection de l'environnement et de cohésion sociale, ainsi que sur la question de la fermeture de la centrale nucléaire à Medzamor.

Selon la Commission, l'Azerbaïdjan doit encore fournir de nombreux efforts au niveau de la démocratisation, de la défense des droits de l'homme, de l'indépendance du système judiciaire et de la diversification économique.

La Géorgie doit poursuivre ses efforts dans le cadre du processus de démocratisation, des libertés fondamentales et des droits des minorités, de la justice, de la lutte contre la corruption, de la gestion des frontières, de l'emploi, des affaires sociales, de la lutte contre la pauvreté et du développement de l'agriculture.

7. Asie centrale

En 2011, l'UE s'est essentiellement concentrée sur la poursuite des relations existantes avec les cinq républiques d'Asie centrale, l'accent étant mis sur la poursuite de la mise en œuvre de la stratégie de l'UE pour l'Asie centrale, adoptée en 2007. Dans le cadre de cette stratégie, une réunion ministérielle UE-Asie centrale s'est tenue le 7 avril 2011 à Tachkent. Les thèmes de cette réunion étaient le commerce et la coopération économique, la coopération régionale en matière d'énergie, d'environnement, de gestion de l'eau, de gestion des frontières, de lutte contre le trafic de drogue et de questions de sécurité régionales comme l'Afghanistan.

Le 24 janvier 2011, l'UE a signé un Mémoire d'entente sur la coopération dans le domaine de l'énergie avec l'Ouzbékistan.

Le 27 juin 2011 ont commencé des négociations en vue de la conclusion d'un nouvel accord renforcé de partenariat et de coopération entre l'UE et Kazakhstan.

die in november 2006 in het kader van het Europees Nabuurschapbeleid (ENP) werden aanvaard.

In mei 2011 publiceerde de Europese Commissie haar jaarlijkse vooruitgangsrapporten over de implementatie van de ENP-actieplannen voor het voorbije jaar. Hieruit blijkt dat Armenië weinig vooruitgang geboekt heeft op het vlak van economische hervormingen, het respecteren van de mensenrechten, de kwestie rond de sluiting van de nucleaire centrale te Medzamor, armoedebestrijding, de bescherming van het leefmilieu en sociale cohesie.

Azerbeïdjan heeft volgens de Commissie nog heel wat inspanningen te verrichten op het vlak van de democratisering, de bescherming van de mensenrechten, de onafhankelijkheid van het rechtssysteem en de economische diversificatie.

Georgië moet verder inspanningen leveren in het kader van het democratiseringsproces, de fundamentele vrijheden en de rechten van de minderheden, justitie, de strijd tegen de corruptie, grensbeheer, tewerkstelling, sociale zaken, armoedebestrijding en de ontwikkeling van de landbouw.

7. Centraal-Azië

De EU concentreerde zich in 2011 voornamelijk op de voortzetting van de bestaande relaties met de vijf Centraal-Aziatische republieken, waarbij de focus lag op de verdere implementatie van de EU-Strategie voor Centraal-Azië die in 2007 werd aangenomen. In het kader van deze strategie vond op 7 april 2011 een EU-Centraal-Azië Ministeriële Vergadering plaats te Tasjkent. Thema's van deze bijeenkomst waren handel en economische samenwerking, regionale samenwerking inzake energie, leefmilieu, waterbeheer, grensbeheer, de strijd tegen de drughandel en regionale veiligheidskwesties zoals Afghanistan.

Op 24 januari 2011 ondertekende de EU een MoU inzake energiesamenwerking met Oezbekistan.

Op 27 juni 2011 werden onderhandelingen voor een nieuw en versterkt Partnerschaps- en Samenwerkingsakkoord tussen de EU en Kazachstan gelanceerd.

8. Relations UE-Conseil de coopération du Golfe (*Gulf Cooperation Council*)

Les relations entre l'UE et le **GCC** se sont dessinées en 2011 d'abord autour des questions politiques d'intérêt commun (Iran, Irak, Processus de Paix au Moyen-Orient, printemps arabe, Droits de l'Homme et terrorisme). Elles ont fait l'objet de l'essentiel des discussions du Conseil ministériel Conjoint qui s'est tenu à Abu Dhabi le 20 avril 2011. La crise au Bahreïn a rendu cette réunion assez difficile, le GCC refusant tout langage critique alors que l'UE souhaitait faire passer des messages d'ouverture à la démocratisation de la région dans le cadre du printemps arabe.

9. États-Unis d'Amérique

Les relations entre l'UE et les États-Unis, qui font preuve d'une grande convergence de vue dans la plupart des domaines d'intérêts communs, ont connu leur point d'orgue lors du Sommet de Washington du 28 novembre 2011, premier Sommet entre les parties en format post-Lisbonne et sur le sol américain. Vu le contexte de crise internationale, il s'est avant tout concentré sur la coopération en matière de croissance et d'emploi, ce qui était le souhait exprimé par BE. Pour traiter en priorité et en profondeur ces deux thématiques, un groupe de travail de haut niveau a été créé par les parties. Il devra étudier les pistes de convergences pouvant améliorer la sur la croissance et l'emploi situation socio-économique des deux côtés de l'Atlantique. Le Conseil Énergie et le TEC (*Transatlantic Economic Council*) se sont tenus en marge du Sommet.

10. Relations UE-Canada

Les relations entre l'UE et le **Canada** se sont essentiellement concentrées sur la poursuite des négociations du "*Comprehensive Economic and Trade Agreement*" et sur le lancement des négociations d'un nouvel accord-cadre qui doit remplacer celui de 1976. Cette demande de réactualisation, qui est le fait essentiellement de l'UE, et pour laquelle la Belgique est favorable, vise à actualiser le cadre des relations entre les parties suite aux nombreuses évolutions qu'a connue l'UE depuis plus de trente ans et à donner un cadre général aux nombreuses relations sectorielles entretenues par les parties.

8. Betrekkingen EU-Gulf Cooperation Council

De betrekkingen tussen de EU en de **GCC** waren in 2011 voornamelijk op politieke vraagstukken van gemeenschappelijk belang gericht (Iran, Irak, vredesproces in het Midden-Oosten, Arabische lente, mensenrechten en terrorisme). Ze stonden centraal in de besprekingen op de gezamenlijke Ministerraad die op 20 april 2011 in Abu Dhabi plaatsvond. De crisis in Bahrein wierp een schaduw over deze vergadering, omdat de GCC elke kritische noot weigerde, terwijl de EU in het kader van de Arabische lente trachtte de boodschap over te brengen zich open te stellen voor democratisering in de regio.

9. Verenigde Staten van Amerika

In de betrekkingen tussen de EU en de Verenigde Staten wordt er blijk gegeven van een grote overeenstemming over de meeste gebieden van gemeenschappelijk belang. Het hoogtepunt was de Top van Washington van 28 november 2011, de eerste Top tussen de partijen na de inwerkingtreding van het Verdrag van Lissabon en tevens op Amerikaanse grond. Tegen de achtergrond van de internationale crisis werd er vooral aandacht besteed aan de samenwerking inzake groei en tewerkstelling, wat een wens van België was. Om de twee thema's prioritair en diepgaand te kunnen bespreken, richtten de partijen een werkgroep op hoog niveau op. De werkgroep moet de mogelijke lijnen van overeenstemming inzake groei en tewerkstelling onderzoeken die de sociaal-economische situatie aan beide zijden van de Atlantische Oceaan kunnen verbeteren. De Energieraad en de TEC (*Transatlantic Economic Council*) vonden in de marge van de Top plaats.

10. Betrekkingen EU-Canada

De betrekkingen tussen de EU en Canada waren vooral gericht op de verderzetting van de onderhandelingen inzake het "*Comprehensive Economic and Trade Agreement*" en op de start van de onderhandelingen over een nieuw kaderovereenkomst ter vervanging van deze uit 1976. De vraag om deze overeenkomst te actualiseren ging vooral van de EU uit en werd door België gesteund. Het is de bedoeling het kader voor de betrekkingen tussen de partijen bij te werken ingevolge de vele veranderingen die in de EU in de afgelopen dertig jaar plaatsvonden en een algemeen kader te scheppen voor de vele sectorale betrekkingen die tussen de partijen bestaan.

11. Amérique centrale et Amérique latine

Les relations entre l'Union Européenne et l'Amérique centrale et l'Amérique latine et les Caraïbes (ALC) ont été placées en 2011 sous le signe du suivi du VI^e Sommet UE-ALC qui a eu lieu à Madrid, le 18.05.2010, et de la préparation du prochain sommet qui devait normalement se dérouler en juin 2012 dans la capitale chilienne, Santiago, mais qui, entretemps, a été post-posé à janvier 2013 pour des problèmes de calendrier. La fondation UE-ALC, qui avait fait l'objet d'une décision lors du Sommet de Madrid, allait finalement être créée définitivement le 7 novembre 2011 à Hambourg.

En marge de ce Sommet UE-ALC de Madrid, les négociations en vue de la conclusion d'un Accord commercial multipartite, avec un important volet commercial, ont été finalisées avec le Pérou et la Colombie. Cet Accord a été paraphé le 22 mars 2011 à Bruxelles.

À l'occasion du Sommet UE-ALC de Madrid, les négociations en vue de la conclusion d'un accord d'association intégral entre l'UE et les pays d'Amérique centrale (Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua et Panama), comprenant les trois piliers classiques du dialogue politique, du commerce et de la coopération, ont également clôturées. Cet Accord a également été paraphé le 22 mars 2011 à Bruxelles.

Enfin, en marge du Sommet UE-ALC, l'importance a également été soulignée de relancer les négociations (interrompues depuis 2004) avec le Mercosur en vue de la conclusion d'un accord global d'association. Quatre sessions de négociations ont eu lieu en 2011, mais un accord n'est certainement pas encore pour demain.

Le 5^e Sommet UE-Brésil s'est tenu le 4 octobre 2011 à Bruxelles dans le cadre du Partenariat stratégique lancé en 2008. Le sommet a adopté un plan d'action commun.

12. Afrique

Le troisième Sommet UE-Afrique a eu lieu les 29 et 30 novembre 2010 à Tripoli, co-présidé par la présidence de l'Union africaine (Malawi) et le président du Conseil européen, Herman Van Rompuy. En clôture du Sommet, plusieurs documents ont été adoptés: le second Plan d'action (2011-2013) qui définit les mesures concrètes qu'il conviendra de poursuivre ou de lancer dans les domaines stratégiques de la Stratégie UE-Afrique (Stratégie adoptée lors du second Sommet UE-Afrique à Lisbonne, les 8-9 décembre 2007, et dont le premier Plan d'action (2008-2010) est divisé en 8 partenariats: paix et sécurité; gouvernance et Droits de l'Homme;

11. Centraal- en Latijns-Amerika

De betrekkingen tussen de EU en Centraal- en Latijns-Amerika en de Caraïben (LAC) stonden in 2011 in het teken van de opvolging van de VI^e EU-LAC Top die te Madrid op 18.05.2010 plaatsvond en de voorbereiding van de volgende Top die normaal in juni 2012 in de Chileense hoofdstad Santiago moest doorgaan doch inmiddels tot januari 2013 werd uitgesteld wegens kalenderproblemen. De EU-LAC Stichting waartoe op de Top van Madrid was besloten zou uiteindelijk op 7 november 2011 te Hamburg definitief opgericht worden.

In de marge van deze EU-LAC Top van Madrid waren met Peru en Colombia de onderhandelingen voor een Multi-Partijen Akkoord met een belangrijk handelsluik afgerond. Dit akkoord werd te Brussel op 22 maart 2011 geparafeerd.

Op de EU-LAC Top van Madrid werden tussen de EU en de Centraal-Amerikaanse landen (Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua and Panama) eveneens de onderhandelingen afgerond voor een volwaardig Associatieakkoord dat de klassieke drie pijlers van politieke dialoog, handel en samenwerking bevat. Ook dit akkoord werd op 22 maart 2011 te Brussel geparafeerd.

Tenslotte werd in de marge van de EU-LAC Top ook het belang onderlijnd van de heropstarting (onderbroken sinds 2004) met Mercosur van de onderhandelingen met het oog op de afsluiting van een alomvattend Associatieakkoord. In 2011 vonden 4 onderhandelingsrondes plaats doch tot een afsluiting kwam het zeker nog niet.

Op 4 oktober 2011 vond te Brussel de 5^e EU-Brazilië Top plaats in het kader van het Strategisch Partnerschap dat in 2008 was gelanceerd. De Top nam een gemeenschappelijk actieplan aan.

12. Afrika

De derde Top EU-Afrika die op 29 en 30 november 2010 in Tripoli plaats had, werd voorgezeten door de voorzitter van de Afrikaanse Unie (Malawi) en de voorzitter van de Europese Raad Herman Van Rompuy. Ter afsluiting van de Top werden een aantal documenten goedgekeurd: het tweede Actieplan (2011-2013) dat de concrete maatregelen uitstippelt die in een aantal strategische gebieden van de strategie EU-Afrika moeten worden voortgezet of genomen (strategie die op de tweede Top EU-Afrika in Lissabon op 8-9 december 2007 werd goedgekeurd en waarvan het eerste actieplan (2008-2010) in 8 partnerschappen is onderverdeeld: vrede

commerce, intégration régionale et infrastructure; réalisation des OMD - Objectifs de Développement pour le Millénaire; énergie; changement climatique; migration, mobilité, emploi; science, société de l'information, espace; eux-mêmes déclinés en 22 actions prioritaires); auquel est joint un document de réflexion horizontal visant à exprimer les directives de simplification de la structure; et la Déclaration conjointe de Tripoli.

Durant l'année 2011, les travaux se sont poursuivis dans les Groupes d'experts conjoints par partenariat. Une réflexion sur l'avenir du processus a également été relancée au niveau européen, puis au niveau conjoint avec la partie africaine. Cette réflexion concerne autant l'architecture institutionnelle, les méthodes de travail, que les ressources et se place dans la perspective de la tenue du 4^e Sommet UE-Afrique, à Bruxelles, dans le courant de l'année 2013.

13. Cotonou

La seconde révision de l'Accord de Cotonou (signé le 23 juin 2000 et révisé une première fois le 25 juin 2005) a été signée par les gouvernements européens et des pays ACP lors de la 35^e session du Conseil conjoint ordinaire ACP-UE, à Ouagadougou, les 21 et 22 juin 2010. Cette révision ne remet pas en question l'acquis du Partenariat ACP-CE, ni sa spécificité (un accord global entre l'UE et les pays ACP, fondé sur le dialogue politique, le commerce et la coopération au développement. Conclu pour une période de vingt ans et révisable tous les cinq ans). Elle a exclusivement permis d'adapter le Partenariat UE-ACP aux évolutions du contexte international et des engagements de l'UE en matière de coopération au développement.

N'ayant pu se mettre d'accord lors des négociations sur de nouvelles dispositions concernant la migration (article 13), et en particulier en ce qui concerne la réadmission (question que les pays ACP estiment relever du niveau bilatéral), les partenaires UE et ACP avaient convenu, pour ne pas bloquer tout le processus de révision, d'instaurer entre eux un dialogue politique régulier sur les thèmes clés de la migration. Comme prévu, rapport des sessions de dialogue UE-ACP a été fait au Conseil ministériel conjoint UE-ACP, qui a eu lieu le 31 mai 2011. Les parties UE et ACP se sont réjouies du "début de dialogue prometteur" qui s'est tenu entre elles. Elles ont dès lors décidé de poursuivre ce dialogue afin d'atteindre des résultats concrets en vue de renfor-

en sécurité; goed bestuur en mensenrechten; handel, regionale integratie en infrastructuur; de verwezenlijking van de MDG's (millenniumontwikkelingsdoelstellingen); energie; klimaatverandering; migratie, mobiliteit, werkgelegenheid; wetenschap, informatiemaatschappij, ruimte; deze zijn op hun beurt in 22 prioritaire acties onderverdeeld); bij het Actieplan zijn een horizontaal studiedocument voor de formulering van de richtlijnen tot vereenvoudiging van de structuur en de Gezamenlijke Verklaring van Tripoli gevoegd.

In 2011 zetten de gezamenlijke deskundigengroepen de werkzaamheden per partnerschap voort. Aan de gedachtewisseling over de toekomst van het proces werd een nieuwe impuls gegeven, eerst op Europees niveau en dan op het gezamenlijke niveau met de Afrikaanse partner. Deze gedachtewisseling betreft de institutionele architectuur, de werkmethode en de middelen en maakt deel uit van de voorbereiding van de 4^e Top EU-Afrika die in 2013 in Brussel plaatsvindt.

13. Cotonou

De tweede herziening van de Overeenkomst van Cotonou (ondertekend op 23 juni 2000 en een eerste keer herzien op 25 juni 2005) werd op 21 en 22 juni 2010 door de regeringen van de EU-landen en de ACS-landen op de 35^e zitting van de gewone gezamenlijke raad ACS-EU in Ouagadougou ondertekend. Deze herziening stelt de verworvenheden en de eigenheid van het Partnerschap ACS-EG niet in vraag (het gaat om een alomvattende overeenkomst tussen de EU en de ACS-landen, die is afgestemd op politieke dialoog, handel en ontwikkelingssamenwerking. De overeenkomst werd aangegaan voor een periode van 20 jaar en kan om de vijf jaar worden herzien). Er wordt enkel in de mogelijkheid voorzien om het partnerschap EU-ACS aan te passen aan de gewijzigde internationale context en aan de EU-verbintenissen inzake ontwikkelingssamenwerking.

Aangezien er tijdens de onderhandelingen geen overeenkomst kon worden bereikt over nieuwe bepalingen inzake migratie (artikel 13), en meer bepaald over overname (wat volgens de ACS-landen een bilaterale kwestie is), waren de EU en de ACS overeengekomen op geregelde basis een politieke dialoog op te starten over de sleutelthema's van migratie, met de bedoeling het hele herzieningsproces niet lam te leggen. Zoals afgesproken werd aan de gezamenlijke Ministerraad EU-ACS die op 31 mei 2011 plaatsvond, verslag uitgebracht over de dialoogmomenten EU-ACS. De EU en de ACS verheugden zich over "het begin van een veelbelovende dialoog" tussen hen. Ze beslisten dan ook de dialoog voort te zetten om concrete resultaten te

cer le caractère opérationnel des dispositions relatives aux visas, aux envois de fonds et à la réadmission et ce, avant le prochain Conseil conjoint qui est fixé au printemps 2012.

14. Asie

Les relations de l'Union Européenne avec l'Asie ont été redéfinies en 2011 dans le cadre du Dialogue Europe-Asie ("ASEM – Asia Europe Meeting"). La 10^e réunion des ministres des Affaires étrangères a eu lieu à Gödollo (Hongrie). La réunion a adopté une Déclaration de la présidence accompagnée notamment d'un non-paper sur les méthodes de travail de l'ASEM et d'un document de la présidence sur l'élargissement.

Les relations entre l'UE et l'ANASE (Association des Nations du Sud-est asiatique: Birmanie/Myanmar, Brunei, Cambodge, Philippines, Indonésie, Laos, Malaisie, Singapour, Thaïlande et Vietnam) ont été placées sous le signe de la préparation de la prochaine réunion EU-ANASE des ministres des Affaires étrangères qui aura lieu en avril 2012 à Brunei. À cet effet, une réunion du comité de hauts fonctionnaires a eu lieu les 18 et 19 octobre 2011 à Varsovie. Le thème majeur était la poursuite de la ratification par les parties contractantes du Troisième Protocole au Traité d'Amitié et de Coopération qui devait permettre de concrétiser l'adhésion de l'UE. En 2011, la Belgique a lancé trois nouvelles initiatives en soutien aux relations UE-ANASE, à savoir l'accueil en Belgique du comité des droits de l'homme, l'organisation à Jakarta d'un séminaire en matière de politique de siège et le soutien à une conférence à Bali en matière de diplomatie préventive.

L'UE a poursuivi ses efforts pour la conclusion d'accords de Partenariat et de Coopération (APC) avec plusieurs États membres de l'ANASE. Les négociations se sont poursuivies avec la Malaisie et Singapour.

Le 28 mai 2011 s'est tenu à Bruxelles le 20^e Sommet UE-Japan. Au cours du sommet, la situation en matière de relations bilatérales a été étudiée. Les deux parties ont accepté de lancer un processus parallèle en vue de la conclusion d'un Accord de libre-échange global et approfondi et d'un accord cadre juridiquement contraignant. Un exercice visant à définir le champ d'application ("scoping exercise") a été lancé à cet effet. Par ailleurs, l'UE et le Japon s'engagent à s'attaquer aux défis mondiaux tels que la crise économique, le changement climatique, les Objectifs du Millénaire et la paix et la sécurité internationales.

Le 14 novembre 2011, le Conseil des Affaires étrangères a approuvé un mandat sur la négociation d'un

bereiken en aldus meer operationele bepalingen uit te werken inzake visa, geldovermakingen en de overname voor de volgende gezamenlijke raad in de lente 2012.

14. Azië

De relaties tussen de Europese Unie en Azië werden in 2011 verder bepaald in het kader van de Europa-Azië dialoog ("ASEM – Asia Europe Meeting"). De 10^{de} Bijeenkomst van de ministers van Buitenlandse Zaken vond plaats te Gödollo (Hongarije). De vergadering nam een *Chair's Statement* aan met daaraan gehecht ondermeer een non-paper over de ASEM werkmethodes en een voorzitterschapspaper rond uitbreiding.

De relaties tussen de EU en ASEAN ("Association of South East Asian Nations": Birma/Myanmar, Brunei, Cambodja, de Filipijnen, Indonesië, Laos, Maleisië, Singapore, Thailand en Vietnam) stonden in het teken van de voorbereiding van de volgende EU-ASEAN vergadering van de ministers van Buitenlandse Zaken die in april 2012 te Brunei zal doorgaan. Hiertoe vond op 18 en 19 oktober 2011 te Warschau een "*Senior Officials' Meeting*" plaats. Belangrijk thema was de verdere ratificatie door de verdragspartijen van het Derde Protocol bij het "*Treaty of Amity and Cooperation*" waardoor de toetreding van de EU een feit zou kunnen worden. In 2011 ontplooid België ter ondersteuning van de EU-ASEAN relaties drie nieuwe initiatieven, met name de ontvangst in België van het mensenrechtencomité, de organisatie in Jakarta van een seminarie inzake zetelbeleid en de ondersteuning van een conferentie te Bali inzake preventieve diplomatie.

De EU werkte verder aan de afsluiting van Partnerschaps- en Samenwerkingsakkoorden (PSAs) met meerdere ASEAN lidstaten. Onderhandelingen liepen verder met Maleisië en Singapore.

De 20^e EU-Japan Top vond te Brussel op 28.05.2011 plaats. Tijdens de Top werd ingegaan op de stand van de bilaterale relaties. Beide zijden stemden in om een parallel proces op te starten met het oog op de afsluiting van een Diepgaand en Omvattend Vrijhandelsakkoord en een juridisch bindend Kaderakkoord. Hiertoe werd een "*scoping exercise*" opgestart. Voorts engageren de EU en Japan zich verder om globale uitdagingen aan te pakken, zoals de economische crisis, klimaatverandering, de Millenniumdoelstellingen en de internationale vrede en veiligheid.

Op 14.11.2011 hechtte de Raad Buitenlandse Zaken zijn goedkeuring aan een mandaat houdende de

accord de coopération en matière de Partenariat et de Développement entre l'UE et l'Afghanistan. Les négociations relatives à cet accord seront entamées en 2012.

15. Pacifique

Lors de sa session du 10.10.2011, le Conseil (Affaires étrangères) a donné mandat à la Commission pour négocier un Accord-cadre avec l'Australie. Les négociations ont été officiellement ouvertes à Canberra le 31.10.2011, lors de la visite en Australie de la Haute Représentante/Vice-Présidente de la Commission européenne, Lady Catherine ASHTON. Une première véritable session de négociations a eu lieu à Bruxelles les 8 & 9 décembre 2011.

L'Union européenne envisage de lancer un processus similaire avec la Nouvelle Zélande.

16. La politique extérieure et les instruments financiers de soutien

Pendant l'année 2011, on a poursuivi l'élaboration du Service européen pour l'action extérieure tant à Bruxelles qu'à l'étranger (délégations de l'UE). En même temps a été lancée l'élaboration du nouveau cadre financier pluriannuel (CFP). En juin 2011, la Commission européenne a publié ses premières propositions prévoyant une augmentation des moyens pour la rubrique IV (action extérieure). D'autre part, la Commission a présenté fin 2011 ses propositions pour les différents instruments de la rubrique IV. Les discussions ont commencé en 2012.

17. La coopération au développement de l'Union européenne

17.1. *Le nouveau paysage institutionnel, suite à l'entrée en vigueur du Traité de Lisbonne*

Dans une certaine mesure, l'année 2011 a été une année de transition. L'opérationnalisation des différents services du SEAE et la réorganisation de la Direction générale de la Coopération au développement de la Commission (DEVCO) ont nécessité beaucoup de temps. La négociation des accords entre la DEVCO et le SEAE quant à la répartition concrète des tâches a elle aussi duré très longtemps. Subsiste parmi les États membres le sentiment que Catherine Ashton n'accorde pas une priorité suffisante aux dossiers de la Coopération au développement.

onderhandeling van een Samenwerkingsovereenkomst in zake Partnerschap en Ontwikkeling tussen de EU en Afghanistan. De onderhandelingen voor dit akkoord zullen in 2012 opgestart worden.

15. Stille Oceaan

Tijdens zijn zitting van 10 oktober 2011 gaf de Raad (Buitenlandse Zaken) aan de Commissie een mandaat om een Kaderakkoord te onderhandelen met Australië. De onderhandelingen werden officieel te Canberra geopend op 31.10.2011 tijdens het bezoek van Hoge Vertegenwoordigster/Vice-voorzitster van de Europese Commissie, Lady Catherine ASHTON, aan Australië. Een eerste echte onderhandelingsronde ging te Brussel door op 8 & 9 december 2011.

De Europese Unie denkt eraan om eenzelfde proces op te starten met Nieuw-Zeeland.

16. Het extern beleid en de financiële instrumenten ter ondersteuning ervan

Gedurende 2011 werd verder gewerkt aan de uitbouw van de Europese Dienst voor Extern Optreden, en dit zowel te Brussel als in het buitenland (EU-delegaties). Terzelfdertijd werd de uitwerking van het nieuwe Meerjarig Financieel Kader (MFF) opgestart. In juni 2011 publiceerde de Europese Commissie zijn eerste voorstellen waarbij voorzien wordt in een stijging van de middelen voor Rubriek IV (extern optreden). Anderzijds legde de Commissie eind 2011 zijn voorstellen voor de verschillende instrumenten van Rubriek IV ter tafel. In 2012 wordt met de bespreking gestart.

17. De ontwikkelingssamenwerking van de Europese Unie

17.1. *Het nieuwe institutionele landschap na de inwerkingtreding van Verdrag van Lissabon*

Tot op zekere hoogte was 2011 een overgangsjaar. De invulling van de verschillende diensten van de EDEO en de reorganisatie van de Directie-Generaal Ontwikkelingssamenwerking van de Commissie (DEVCO) hebben veel tijd gevergd. Ook over de concrete werkafspraken tussen DEVCO en EDEO is zeer lang onderhandeld. De indruk blijft bestaan bij lidstaten dat Catherine Ashton onvoldoende prioriteit geeft aan de dossiers Ontwikkelingssamenwerking.

17.2. *Le cadre financier pluriannuel (2014-2020)*

La Commission présente un budget ambitieux pour l'action extérieure dans le cadre financier pluriannuel 2014-2020. La part réservée à l'action extérieure (rubrique IV) augmente, à l'intérieur de laquelle le volet Coopération au développement conserve une place prépondérante. Dans ses différentes propositions de règlement, la Commission met l'accent sur la simplification des procédures, davantage d'alignement sur la politique des pays partenaires, de flexibilité et de rapidité de réaction, ainsi que sur la place prioritaire à accorder aux pays en développement les plus pauvres (en regard de la "gradation" appliquée dans la coopération bilatérale vis-à-vis des pays en développement plus riches).

17.3. *Actualisation de la politique de développement*

Si le consensus européen pour le développement de 2005 reste la base de la coopération au niveau de l'UE, une mise à jour de ce programme s'est avérée nécessaire. Celle-ci a pris la forme d'une Communication "Programme pour le changement" (*Agenda for Change*). La Coopération au développement repose sur deux piliers, le soutien à la démocratie et à l'état de droit, et le soutien à la croissance économique inclusive et durable. Il convient, dans le deuxième pilier, de rechercher un équilibre entre d'une part les programmes sociaux et d'autre part la stimulation de la production économique par des investissements d'infrastructure et par le développement du secteur privé. La Commission souhaite à l'avenir réinvestir davantage dans l'agriculture.

La priorité est accordée aux pays en développement les plus pauvres. De nouveaux instruments seront développés pour oeuvrer davantage au soutien du secteur privé (prêts, investissements, garanties, ...).

Enfin, des propositions vont dans le sens d'un renforcement de la coordination entre l'UE et les états membres en matière de programmation pays, d'aide budgétaire, et de coopération avec les pays en situation de fragilité.

18. **Participation aux programmes d'assistance**

18.1. *Les programmes d'assistance de l'Union européenne concernant l'acquis communautaire: Twinning et TAiEX*

Le 26 mai 2011, la Direction générale Affaires européennes et Coordination (DGE) a organisé sa réunion annuelle d'information sur les programmes d'assistance européens Twinning et TAiEX destinée

17.2. *Het meerjaren-financieel kader (2014-2020)*

De Commissie stelt een ambitieus budget voor externe actie voor in het kader van het meerjaren-financieel kader 2014-2020. Het aandeel van externe actie (rubriek IV) stijgt, en daarbinnen blijft het luik Ontwikkelingssamenwerking doorwegen. In de verschillende voorstellen van reglement legt de Commissie de nadruk op vereenvoudiging van de procedures, meer afstemming op het beleid van partnerlanden, meer flexibiliteit en snelheid in de respons, en prioriteit voor de armste ontwikkelingslanden (en daartegenover gradatie uit de bilaterale samenwerking van de rijkere ontwikkelingslanden).

17.3. *Actualisatie van het ontwikkelingsbeleid*

De "ontwikkelingsconsensus" van 2005 blijft de basis van de samenwerking van de EU. Er was echter een nood om deze agenda te actualiseren, dat gebeurde onder de vorm van een Communicatie "Agenda voor verandering" (*Agenda for Change*). Ontwikkelingssamenwerking wordt opgezet rond twee peilers, steun aan democratie en rechtsstaat, en ondersteuning van inclusieve en duurzame economische groei. Onder die tweede peiler dient een evenwicht gezocht tussen sociale programma's en stimuleren van economische productie via infrastructuur-investeringen en ontwikkeling van de privésector. Commissie wil in de toekomst ook opnieuw meer investeren in landbouw.

Prioriteit gaat naar de armste ontwikkelingslanden. Nieuwe instrumenten zullen worden ontwikkeld meer gericht op de ondersteuning van de privésector (leningen, investeringen, garanties...).

Tenslotte, worden voorstellen gedaan om de coördinatie tussen EU en lidstaten te versterken op het vlak van landenprogrammatie, van begrotingshulp, en in de samenwerking met landen in fragiele situaties.

18. **Deelname aan bijstandsprogramma's**

18.1. *De EU-bijstandsprogramma's betreffende het acquis communautaire: Twinning en TAiEX*

Op 26 mei 2011 organiseerde de Directie-generaal voor Europese Zaken en Coördinatie (DGE) haar jaarlijkse informatievergadering over de Europese bijstandsprogramma's Twinning en TAiEX voor de

aux administrations belges fédérales et fédérées et aux institutions semi-publiques. Des orateurs de la Commission européenne ont présenté les deux programmes de manière détaillée et un expert de l'Agence Fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire (AFSCA) est venu témoigner de son expérience de TAIEX.

En 2011, notre pays a posé sa candidature à différents projets Twinning. Le Centre de recherche et d'information des organisations des consommateurs (CRIOC) a participé en tant que "junior partner" dans un consortium avec la France et l'Allemagne à un projet de jumelage avec la Tunisie dans le secteur de la protection des consommateurs. Le Conseil d'État a délégué deux magistrats pour fournir une expertise à court terme dans le cadre d'un projet *Twinning Light* français avec la Tunisie, destiné à soutenir le tribunal administratif tunisien. Le Centre pour l'Égalité des Chances et la Lutte contre le Racisme a fourni une expertise à court terme dans le cadre d'un projet de jumelage britannique avec Israël dans le domaine de l'égalité des chances et de l'emploi. Par ailleurs, l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement (IBGE) a soumis une proposition en tant que "junior partner" d'un projet de jumelage avec la Tunisie dans le domaine de l'environnement et des experts à court terme de l'IBGE seront intégrés dans le consortium franco-néerlandais-finlandais qui exécutera ce projet.

D'autre part, en 2011 également, de nombreux experts belges ont participé à des activités à court terme dans le cadre de TAIEX pour les pays suivants: Turquie, pays des Balkans occidentaux, pays voisins de l'Est de l'UE (Géorgie, Moldavie, Ukraine, Arménie et Azerbaïdjan), pays voisins du Sud (Algérie, Tunisie, Israël, Jordanie, Maroc et l'Autorité palestinienne) et la Russie. La participation belge a été principalement active dans les domaines suivants: agriculture et sécurité alimentaire, affaires intérieures (coopération policière, migrations, lutte contre la criminalité organisée), justice (lutte contre la corruption), environnement et dialogue social.

18.2. Les programmes d'assistance bilatéraux: stages et séminaires d'information

Dans la continuité des années précédentes, la Direction générale Affaires européennes et Coordination a organisé en 2011 un certain nombre de séminaires de formation dans des pays tiers. Dans ce contexte, des experts belges de différentes administrations publiques ont présenté des exposés sur un certain nombre de thèmes techniques. Des séminaires ont ainsi été organisés, notamment les 16-17 mai 2011 à Sofia, sur la

Belgische federale en gefedereerde administraties en semi-publieke instellingen. Sprekers van de Europese Commissie kwamen beide programma's toelichten en een expert van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV) kwam getuigen over zijn ervaring met TAIEX.

In 2011 stelde ons land zijn kandidatuur voor verschillende Twinning-projecten. Het Onderzoeks- en Informatiecentrum van de Verbruikersorganisaties (OIVO) nam als junior partner in een consortium met Frankrijk en Duitsland deel aan een Twinning-project voor Tunesië in de sector consumenten-bescherming. De Raad van State vaardigde twee magistraten af om in het kader van een Frans *Twinning-Light-project* voor Tunesië short-term expertise te verlenen ter ondersteuning van het Tunesische Administratief Gerechtshof. Het Centrum voor Gelijke Kansen en voor Racismebestrijding leverde *short-term* expertise in het kader van een Brits Twinning-project voor Israël in het domein gelijke kansen en tewerkstelling. Verder diende het Brussels Instituut voor Milieubeheer (BIM) een voorstel in als *junior partner* voor een Twinning-project voor Tunesië inzake leefmilieu en zullen *short-term* experts van het BIM ingeschakeld worden in het Frans-Nederlandse-Finse consortium dat dit project zal uitvoeren.

Daarnaast namen in 2011 ook heel wat Belgische experts deel aan short-term activiteiten in het kader van TAIEX voor de volgende landen: Turkije, de landen van de Westelijke Balkan, de oostelijke buurlanden van de EU (Georgië, Moldavië, Oekraïne, Armenië en Azerbeïdzjan), de zuidelijke buurlanden (Algerije, Tunesië, Israël, Jordanië, Marokko en de Palestijnse Autoriteit) en Rusland. De Belgische deelname gebeurde voornamelijk in de domeinen landbouw en voedselveiligheid, binnenlandse zaken (politie samenwerking, migratie, strijd tegen de georganiseerde misdaad), justitie (strijd tegen de corruptie), leefmilieu en sociale dialoog.

18.2. De bilaterale bijstandsprogramma's: voorlichtingsstages en -seminaries

Naar analogie met de voorbije jaren organiseerde de Directie-generaal voor Europese Zaken en Coördinatie in 2011 een aantal vormingsseminaries in derde landen. Hierbij gaven Belgische experts van verschillende overheidsdiensten uiteenzettingen rond een aantal technische thema's. Zo vond op 16-17 mei 2011 te Sofia een seminarie rond de strijd tegen de georganiseerde misdaad en de corruptie plaats en werden

lutte contre la criminalité organisée et la corruption, le 13 décembre 2011 à Podgorica, sur la libéralisation du marché de l'électricité, et les 14-15 décembre 2011 à Belgrade, également sur le marché de l'électricité.

IX. — POLITIQUE ÉTRANGÈRE ET DE SÉCURITÉ COMMUNE (PESC)

1. Printemps arabe

L'année 2011 a marqué l'histoire des relations internationales avec le déclenchement du printemps arabe. La PESC a naturellement été concernée au premier chef par cette série de révolutions. Dans un premier temps, l'UE a accompagné ces bouleversements politiques en adoptant plusieurs régimes de sanctions contre les régimes arabes qui, soit avaient détourné de façon massive de l'argent public, soit avaient ordonné des politiques de répression très violentes. Dans un deuxième temps, ces bouleversements ont fortement influé sur la révision de la Politique de Voisinage de l'UE, plaçant la bonne gouvernance et les droits de l'homme au cœur de cette politique avec un principe de conditionnalité fort (*"more for more", "less for less"*).

2. Mise en œuvre du Traité de Lisbonne

Le Traité de Lisbonne, adopté en décembre 2009, prévoyait de nombreuses modifications au niveau de la PESC, la plus importante étant la nomination de la Haute Représentante. Pour accompagner le travail de cette dernière a été créé le Service européen d'Action extérieure (SEAE), véritable service diplomatique européen, créé officiellement le 1^{er} décembre 2010. Au cours de l'année 2011, la mise en route de ce SEAE a fait surgir nombre de questions pratiques touchant par exemple au recrutement de son personnel, à l'amélioration de son fonctionnement, à la coopération entre le SEAE et les États membres ou aux procédures concernant les démarches effectuées par les Délégations de l'UE. Les ministres des Affaires étrangères du Benelux ont adressé en avril 2011 un document commun à la Haute Représentante Ashton comportant plusieurs suggestions pour améliorer le fonctionnement du SEAE et l'interaction avec les États membres. Une nouvelle contribution réalisée par 12 États membres (dont la Belgique), se référant notamment au document Benelux, a été transmise en décembre à la Haute Représentante en vue de son propre rapport de progrès sur le fonctionnement du SEAE présenté fin 2011.

op 13 december 2011 te Podgorica een seminarie omtrent de vrijmaking van de elektriciteitsmarkt en op 14-15 december 2011 een gelijkaardig seminarie rond de elektriciteitsmarkt te Belgrado georganiseerd.

IX. — GEMEENSCHAPPELIJK BUITENLANDS- EN VEILIGHEIDSBELEID (GBVB)

1. Arabische Lente

Het jaar 2011 gaat de geschiedenis in, als het jaar van de internationale betrekkingen, door het uitbreken van de Arabische lente. Het Gemeenschappelijk Buitenlands- en Veiligheidsbeleid (GBVB) heeft zich natuurlijk geconcentreerd op deze reeks van revoluties. In het begin, heeft de EU door deze politieke omwentelingen een aantal sancties aangenomen tegen de Arabische regimes dat, ofwel was er massaal staatsgeld weg, of hadden ze een zeer gewelddadig repressief beleid. In een tweede stap, hebben deze veranderingen grote invloed gehad op de herziening van het nabuurschap-beleid van de EU, het plaatsen van goed bestuur en mensenrechten de kern van het beleid met een sterk principe van voorwaarden (*"more for more", "less for less"*).

2. Uitvoering van het Verdrag van Lissabon

Het Verdrag van Lissabon, dat in december 2009 werd aangenomen, voorziet een aantal wijzigingen op het niveau van GBVB, de belangrijkste hiervan was de benoeming van de Hoge Vertegenwoordiger. Ter ondersteuning van het werk van de Hoge Vertegenwoordiger werd vastgelegd aan de Europese dienst voor extern optreden (EDEO), deze Europese diplomatieke dienst, werd officieel opgericht op 1 december 2010. Begin 2011, heeft de EDEO veel praktische problemen gekend waaronder de aanwerving van personeel, het verbeteren van de werking, de samenwerking tussen de EDEO en de lidstaten of procedures met betrekking tot de uitgevoerde stappen van de EU-delegaties. De ministers van Buitenlandse Zaken van de Benelux stuurden in april 2011 een gezamenlijk document naar de Hoge Vertegenwoordiger Ashton met een aantal suggesties voor verbetering van de werking van de EDEO en de interactie met de lidstaten. Een nieuwe bijdrage van 12 lidstaten (waaronder België), waarin naar het Benelux document wordt verwezen, werd verzonden in december aan de Hoge Vertegenwoordiger met het oog op, haar eigen verslag, over de werking van de EDEO ingevoerd eind 2011.

3. Sanctions

Les mesures restrictives (sanctions) de l'UE ont connu en 2011 une véritable explosion avec l'adoption de plusieurs nouveaux régimes de sanctions (Libye, Syrie, Tunisie et Egypte) ainsi que l'expansion de régimes précédents (Côte d'Ivoire, Iran). Cette expansion des sanctions et l'impact toujours plus grand qu'elles ont sur notre économie ont suscité une réflexion aux Affaires étrangères sur l'intérêt d'y avoir recours et la meilleure façon de les moduler. C'est ainsi que la Belgique, en coopération avec ses partenaires du Benelux et le groupe Visegrad, a rédigé un non-papier sur les sanctions et leurs modalités d'utilisation.

COLOPHON

Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

Direction générale Coordination et Affaires européennes (DG Europe)

Rue des Petits Carmes 15

1000 Bruxelles

Tél. + 32 2 501 81 11

www.diplomatie.belgium.be

www.dgcd.be

Rédaction: Direction générale Coordination et Affaires européennes (DG Europe)

Traduction: Service Traductions (P&C5)

Conception, lay-out et coordination: Jacqueline DE HANSCUTTER

Impression: Service Impression et Typographie (P&O4.2)

Éditeur responsable:

Dirk ACHTEN, Président du Comité de Direction, SPF Affaires étrangères,
rue des Petits Carmes 15
1000 Bruxelles

3. Sancties

De beperkende maatregelen (sancties) hebben in 2011 een explosie gekend, met de goedkeuring van een aantal nieuwe sancties (Libië, Syrië, Tunesië en Egypte) en de uitbreiding van de eerdere regimes (Ivoorkust, Iran). Deze uitbreiding van de sancties en de toenemende impact die ze hebben op onze economie hebben geleid tot een reflectie van Buitenlandse Zaken over de interesse om ze te gebruiken en op de beste manier deze te moduleren. Zo heeft België in samenwerking met haar partners, de Benelux en de Visegrad groep, een non-paper geschreven over sancties en hoe ze te gebruiken.

COLOFON

FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

Directie-generaal Europese Zaken en Coördinatie (DG Europa)

Karmelietenstraat 15

1000 Brussel

Tel. + 32 2 501 81 11

www.diplomatie.belgium.be

www.dgcd.be

Redactie: Directie-generaal Europese Zaken en Coördinatie (DG Europa)

Vertaling: Dienst Vertalingen (P&C5)

Vormgeving, lay-out en coördinatie: Jacqueline DE HANSCUTTER

Druk: Dienst Drukkerij en Typografie (P&O4.2)

Verantwoordelijke uitgever:

Dirk ACHTEN, Voorzitter van het Directiecomité, FOD Buitenlandse Zaken,
Karmelietenstraat 15
1000 Brussel